

# پروژہی (100) نامیلکھی فہلسہفی

دہزگای نایدیا بو فکرو لیکوئینہوہ

خواہنی ئیمتیاہ: دہزگای نایدیا لئیرسراوی دہزگا: ئہنوہر حسین



سہرپہرشتیارانی پروژہ

د. لوقمان رھنوف

بابان ئہنوہر

## کونفوشیوس

وہرگیرانی: کومہلئک نوسہر

بہشی چوارہم

خاوهن ئىمتىياز: دەزگای ئايديا  
ليپرسراوى دەزگا: ئەنومەر حسين



## كۆنۈشۈشۈس

وەرگىپرانى: كۆمەللىك نوسەر  
دیزاينى بەرگ و ناوہوہ: ئومىد محەمەد  
تايپ و ھەلەچنى: كەيوان عومەر - نياز كەمال - زريان رەحيم  
سالى چاپ: 2017  
نۆبەتى چاپ: چاپى يەكەم  
تيراژ: 750 دانە  
چاپخانىہ: حەمدى  
نرخ: 2000 دىنار  
سەرپەرشتىياري چاپ: ژيار عەلادين - حسين سەعيد  
لەبلاوكراوہكانى: دەزگای ئايديا بۆ فەكر و ليكۆلینەوہ

[www-ideafoundation-co](http://www-ideafoundation-co)  
[ideafoun@gmail-com](mailto:ideafoun@gmail-com)  
[www-facebook-com/dezgai-idea](http://www-facebook-com/dezgai-idea)  
07701955044 ~ 0533220180  
سلىمانى - گردى سەرچنار - نزيك كۆمەلگەي بەھاران

لەبلاوكراوہكانى دەزگای ئايديا  
زنجيرە ( 191 )



# كۆنفۇشيۇس

وەرگىرانى: كۆمەلىك نوسەر

بەشى چوارەم



## خوینەری بەرێز:

ئەم نامیلکانەى لە بەر دەستدایە، بریتییە لە و پرۆژە فکری و فەلسەفییەى، کە دەزگای ئایدىا بۆ فکرو لیكۆلینەو بە پرۆژەى (100) نامیلکەى فکرى و فەلسەفەى رایگە یاندبوو، ئەم بەشەش بریتییە لە بەشى چوارەم، بەم پێشەش تاوێکو ئیستا لەم پرۆژە یەدا (80) نامیلکەمان چاپکردووە.

بەشى یەكەم بریتییە لە (ئاشنابوون بە بیرکلى، ئاشنابوون بە باشلار، ئاشنابوون بە دیکارت، ئاشنابوون بە هایدگەر، ئاشنابوون بە جیل دۆلۆز 2 بەرگ، ئاشنابوون بە هانا ئارینت، ئاشنابوون بە هیگل، ئاشنابوون بە سارتر، ئاشنابوون بە نیچە، ئاشنابوون بە فۆلتیر، ئاشنابوون بە سلافۆی ژیرێک، ئاشنابوون بە مارکس (8) بەرگ).

بەشى دووهم بریتییە لە (ئاشنابوون بە فیورباخ، ئاشنابوون بە تۆماس مۆر، ئاشنابوون بە شوپنهاور، ئاشنابوون بە گرامشى 1، 2، ئاشنابوون بە ئەرستۆ، ئاشنابوون بە دیموکراسى، ئاشنابوون بە ئەلبیر کامۆ 3 بەرگ، ئاشنابوون بە ئەرکون، ئاشنابوون بە فۆکۆ، ئاشنابوون بە ئەکیونى، ئاشنابوون بە ئەنگلس، ئاشنابوون بە جۆن ستوارت میل 3 بەرگ، ئاشنابوون بە جاک لاکان، ئاشنابوون بە لایبنتز، ئاشنابوون بە میکافیلی).

بەشى سێهەم بریتییە لە (ئاشنابوون بە پۆل ریکۆر، ئاشنابوون بە ئالتۆسیر ئاشنابوون بە سپینۆزا، ئاشنابوون بە پۆپەر، ئاشنابوون بە دۆرکهايم، ئاشنابوون بە دریدا،

ئاشنابوون بە ليوتار، ئاشنابوون بە لينين 2 بەرگ، ئاشنابوون بە ترۆتسكى، ئاشنابوون بە بېرتراند راسل، ئاشنابوون بە پۆپولېزم 2 بەرگ، ئاشنابوون بە ئەفلاتون، ئاشنابوون بە رۇزا لۇكسۆمبۆرگ، ئاشنابوون بە سيمۆن ديېۋقوار، ئاشنابوون بە كرىشنا مۆرتى، ئاشنابوون بە تۆتاليتاريزم 2 بەرگ، ئاشنابوون بە مانيفېستى حزىي كۆمۆنىست)

بەشى چوارەم برىتتېيە لە (كۆنقۇشىۋوس، جۇن ديۇي، پيەربۇردىۋ، مارتن لوسەر، ئالان بادىۋ، ويتگنشتاين، ماوتسى تۆنگ، لىقى شتراوس، چۆمىسكى، والتەر بنيامين، مارتين بوبەر، مۆنتيسكۆ، سپينوزا، جوليا كرىستىفا، رولان بارت، رۇدۆلف كارناب، جۆرج باتاى، فۆكۆياما، دىقد ھارقى، سان سيمۆن).

خويىنەرى بەرپىز: بەدەرلەم پىرۇژەيە و لەسالى (2011) دوو بەشى تر بە شىۋەى تاك تاك و ۋەك پاشكۆى گۇقارى ئايدىا بلوكراونەتەۋە، بەشى يەكەمىيان (16) فەيلەسوفن كە برىتتېين لە ( ويتگنشتاين، ئاشنابوون بە دىكارت، ئاشنابوون بە قەشە ئاگۇستين، مېشىل فۆكۆ، لۆژىك ئەپستومۆلۆژيا، ميتافىزىك، لە دىدى فەلسەفيەۋە، كۆمەلگەۋ دەۋلەت، ديموكراسى ئازادى تاك و كۆمەلگە، بزوتنەۋەى فېمىنىزم، سوقرات، سۆسىال ديموكرات فرۆيد، ويىنەى ژيان لە بۆچوونى بىرمەنداندا، ئىخوان موسلىمىن داينەمۆى بەرھەمھېتائانى توندوتىزى، نىچە، ئاشنابوون بە ھيوم، ئاشنابوون بە بېرتراند راسل).

بەشى دوووم (25) نامىلكە و برىتتېين لە (ئاشنابوون بە ئەفلاتون، ئاشنابوون بە سپينوزا، ئاشنابوون بە كىرگە

گور، ئاشنابوون بە شوپنھاوەر، ئاشنابوون بە کارل پۆپەر، ئاشنابوون بە ئالان تۆرین، ئاشنابوون بە سوقرات ئاشنابوون بە ئەرستو، ئاشنابوون بە قەشە ئاگوستین، ئاشنابوون بە جان جاک رۆسو، ئاشنابوون بە دیفد ھیومئاشنابوون بە نیچە، ئاشنابوون بە فرۆید، ئاشنابوون بە جۆن لۆک، ئاشنابوون بە لینین، ئاشنابوون بە ئەریک فرۆم، ئاشنابوون بە قوتابخانەى فرانکفۆرت، ئاشنابوون بە بزوتنەوہى فیمینیزم، بلیمەتى و شیتى، ئاشنابوون بە کریشنا مۆرتى، ئاشنابوون بە سکیۆلاریزم، ئاشنابوون بە سیمۆن دییۆفوار، ئاشنابوون بە فیئرجینیا وۆلف، ئاشنابوون بە یۆرگن ھابرمانس، ئاشنابوون بە دریدا)

لە ئایندهیهکی نزیکیشدا بەشى پینجەم که خۆی له کۆمهلیک فەیلەسوف و چەمکی نوئى، که ئەمڕۆ له دونیای فکری و فەلسەفیدا هەن بڵاودەکەینهوه .

ئەم پرۆژەیهش له سالی (2018)دا به شیوازیکی نوئى و به ناساندنیکی تر درێژەى دەبیئت، چونکه به پلهی یهکهەم کار لهسەر بیرو هزری فەلسەفەى فەیلەسوفە نوئى و هاوچەرخیهکانی دنیای بیاریی دهکات .

ئامانج لهم پرۆژەیهش مهبهستمانه ئه و کرداره بیرى و عهقلی و توانسته بیریانهى، که بیرمەندو فەیلەسوفهکان بهدریژیی میژووی بیرى مرقایهتی ناویانه، بهناسانتیرین ریگه بگهیهنینه خوینەر، چونکه بیر هوکاریکه مروف لهپیناو هیئانهدى خواست و دیوه شاراوهکانی میشکدا له بواره جیاوازهکاندا بهکاریده هیئیت، تاوهکو له و ریگهیهیهوه داهینان

و توانست و گه شه سەندنەکان بناسیڤیت، لە بەرئەوهی ئەگەر ئەم شەپۆلە بیریارییه نەبوایه، ئیستا ژیان و پیشکەوتن بەم شیوازه نەدەبوو.

هەر وها دەمانەوێت لەم ریگەیهوه خوینەر هەست بە بیرو ئایدیا جیاوازهکان و گرنگی بیرکردنەوهکان بکات، لەپیناو چارهسەرکردنی گرفتهکان و روانین لە جیهان بەو شیوازهی کە پێویسته لیبیروانیت، تاوهکو بگاته ئەو کرداری کە دیکارت لەسەرەتای رینسانسدا رایگەیاندا «من بیردەکەمهوه، کەواته من هەم»، واته بخوینەر وه، بۆئەوهی بتوانیت بیرکەیتەوهو بوونیهتی خۆی بسەلمیڤیت.

بۆیه ئەگەر بمانەوێت بیرکەینهوه، پێویسته بەر لە هەر شتیک، هۆکاری بیرکردنەوه کە دەستەبەریکەین، خویندنهوهش یهکیکه لە هۆکارهکان و بههۆشیهوه، بیرکردنەوهکان بەرئەنجامی دەبن، چونکه پرۆسهی بیرکردنەوه، لەپیناو هینانەدی داھینان و گه شه و پیشکەوتنه، ئەم گه شه کردنهی تهکنۆلۆژیای ئەمرۆش، بەرھەمی ئەم پرۆسهیهیه.

بۆیه ناییت پرۆسهی خویندنهوهو بەرۆشنبیریکردن، نەک تاک، بەلکو کۆمەلگەش خۆی لێ نەبویریت، چونکه تەنها بیرەکان دەتوانن ژیان بگۆرن، بۆیه پێویسته بەردەوام عەقلەکان کراوبن، لەپیناو بەرھەمھینانی بیرى نوێ و بنیادنانی ئایندهیهک، جیاوازتر لەرابردو.

د. لوقمان رەئوف

2017



# كۆنفۇشيۇس

پۆل ئەستراتىرن

وهرگىرانى: مەجىد مارابى

كۆننۆشيو س دەر باره ي ژيان زوري ده زاني،  
 به لام ئيمه سه باره ت به ژياني ئه و زور كه ممان  
 زانيوه. ئه مه ش ده بيته هوي سه رليشيواني ئيمه  
 كاتي ك كه سه باره ت به و داوه ري ده كه ين، ئه و  
 به ئيمه ي وت چون ره فتار بكه ين، به لام ئيمه  
 نه ماتواني تي بگه ين كه ئه و به ورد ي چي ده وي ت.  
 كۆننۆشيو س ركابه ري كي نزي كه له به رامبه ر  
 به هه ژمون ترين تا ك له مي ژوودا، به م جو ره ش  
 ئيمه خو شحالي ن كه فه لسه فه كه ي ئه و ناروون  
 و ئازار ده ره. كو مه لي ك وته ي چا كه خوازانه،  
 په ندي ناسك و جوان و مه ته ل ئاسا، پي كه وه  
 فه لسه فه يه كي هه ره باش بوون بو كارگوزاران.  
 ري ك نيازي (كۆننۆشيو س) يش هه ر ئه وه بوو.  
 ئه و به پي چه وانه ي بي رمه نداني دي كه نه يده وي ست  
 كه شو ين كه وتوو ه كاني به ره لا گه لي كي بي پاره،  
 په رشوبلا و له شار ي و كو يره ري گا كان، له دو خي كي  
 رو شني بانه ي نا كارادا به سه ره رن. ئامان جي  
 ئه وه بوو شا گرده كاني بكا ته فه رمانه به راني  
 شايسته ي حكومه ت و سه رتر له بي هو ده ترين  
 خواسته كاني شي به دي هاتن، چون كه ماوه ي زياتر  
 له دوو هه زار سال ئامو ژگاري به كاني نه ريتي  
 خوا په ره ستانه و خو را كي رو حي بو كار مه ندان،

خاوهن قوتابخانه كان، وهزيران و به پړيوه بهران له نيوان يهك ريتمي نازارده رانه ي ئيمپراتوري چيندا فراهه مگرد. هر ئه م ئيمپراتوريه ته شه كه هوكارى نه فرهت و بيزارى ئيمه يه: «باشتر وايه له سهرده ميكي شادى هينه ردا بژين» له ودها كوئفوشيو سيكدا دهر فته تي به خته وهري هه يه. جيگه ي سهر سورمان نه بوو كه به دواي ريگه چاره يه كي ديكه وه بيت، نه گهر له سنوري خوت زياتر هه نكاوت دهن، ته نانه توشى هه له يه كي بچوك ده بوويت، خوشبه خته ده بوويت نه گهر نه خه سينزاييت. دهر بارى زوربه ي فرمانزه وايانى توندره وي چيني له لايه ن كو مة ليك منداله قوتابى چينيه وه ئيداره ده كرا.

تا شورشى كومونىستى سالى 1949 ئاينى كوئفوشيو س هاوسه نك بوو له گه ل شيوه ژيانى چينيدا، له سهرده مي ماودا به دودلى و گومانه وه سه يري ئاينى كوئفوشيو س ده كرا. خودى كوئفوشيو سيش وه كو نه دمايكي چيني «سه رمايه داران و زه ويدا ران» ده كرايه ئامانجى جنيو و هي رشى كومونىسته كان. (له راستيشدا نه ودها نه بوو، به دريژايى ته مهنى هه ژار و بيكار بوو و هيچ مولك و سامانيكي نه بوو). به

دریژای شۆرپشی کولتوری دەیهی سالی 1960 گارده سەربازییه سورەکان هەولیاندا دواین پاشماوەکانی ئاینی کۆنفۆشیۆس لە هزری چینیدا بسپرنەو. سەرباری ئەوەش ماو هەندیک جار بۆ هاندانی هاوڕییانی سودی لە وتەکانی کۆنفۆشیۆس وەردهگرت. ئەو دووخالەیی کۆتاییش نیشانەیی بۆچوونیکێ نوستوو بەهێزە لە بیروکەیی چینیدا بەرامبەر بە ئاینی کۆنفۆشیۆس کە لەژێر ناوی مارکسیزمیشدا بەردەوام بوو.

لەلایەکی دیکە، ئاینی کۆنفۆشیۆس لە کاتی ئاوارەبوونی چینیهکاندا، لە تایوانەو بەگرە تاکو گەرەکە چینی نشینەکان لە سەرتاسەری جیهان، بە زۆری زیندو ماوەتەو. گوتەکانی کۆنفۆشیۆس لە نەوهدیهکەو بۆ نەوهدیهکی دیکە دەگوازیتهو وە ناوی ئەو ناوەندیکی رۆشنبیری وەکو (شکسپیر) بۆ بەریتانیەکان و (گۆتە)ی بۆ ئەلمانیهکان دۆزیووتهو.

بە هەمووی ئەمانەو سەیر ئەوهدیه کە خودی کۆنفۆشیۆس شکستییهتیا. یان خۆی وەها بیرى دەکردهو (ئیمە کیین کە دژایهتی وەها تاقانیهک بەکەین). کۆنفۆشیۆس پینوابوو لە ژياندا سەرکەوتوو نەبوو، لە بیهوايیدا کۆچی دواییکرد.

## ژيان و بهرهمهكانى كۆنفۇشيۇس

كۆنفۇشيۇس وئىنەي وشەي بەلاتىنىي كراوى كۆنگ فۇتزو (بەواتاي «مامۇستا كۆنگ»ه). ئەو سەدەي شەشەمى پىش زايىن لەدايكبوو، زۆربەي تەمەنى لە باكورى ناوهراستى كەنارەكانى چىن بەسەربرد. سەدەي شەشەمى پىش زايىن گرنكى زۆرىدا بە ليكۆلئىنەو سەبارەت بە كاملبوونى مرؤف، لەو سەردەمە كە يەكەمىن مرؤفى ئەشكەوتنشىن بە شيۆهەيكى نەخوازراو مالەكەي سوتاند، جگە لە دايكبوونى كۆنفۇشيۇس ئەو سەدەيە شايتى لە دايكبوونى ئاينى دائۇ (تائۇيزم)، و ئاينى (بودا)ش بوو، هاوكات دەستپىكى فەلسەفەي يۆنانىش بوو. ئەوئەي كە بۆچى ئەو رووداوه فيكرىە ديارىكەرانه دەبىت رىك لەو سەردەمەدا، بە زۆرى لەو شارستانىەتانهي كە لە قۇناغى جياواز لە گەشە و پەرەسەندندا بوون و هيچ پەيوەندىەكيان لەگەل يەكتر نەبوو روويدا، بە شاراوهيى ماوئەتەو. (هەندىك لەو وەلامانەي دەدرىتەو - هاتنى كەشتىي بيگانە، كارو كاردانەوئەي جياواز لە ئاستى خۇردا، نەخۇشى هزرى و شتى ترى وەكو ئەوانە -

ئەو دەگەيەنیت كە توانای زهینی ئیّمە لەم كاتە بەدواوە پیشكەوتنیکی ئەوتوی بە خۆیەو نەدیو.

كۆنڤۆشیۆس لە سالی 551 پیش زاین لە پاریزگای دەرەبەگایەتی «لوو» كە ئیستا بەشیک لە پاریزگای كەناری باكوری ناوهندی (شانتونگە) لەدایكبوو، لە بنەمالەیهکی ئەشرافی دیرینی هەژاركرابوو، دەوتریت راستەوخۆ سەر بە تیرەي فەرمانرەوایانی زنجیرەي شانگ بوو.

ئەو هەش كۆنترین زنجیرەي چین بوو كە زیاتر لە شەسەد سال، لە سەدەي هەژدەیه مەو تا سەدەي دوانزەیه می پیش زاین مایەو. دەوتریت خەلك دەفری بەردینی گۆلداریان دروستدەكرد و گۆچكە ماسی پەمەیی كاوریان (Cowrie) لەبری پارە بەكار دەهینا. بە حیکایەتی ئەفسانەكان، خەتی چینی داهینانی دانیشتوانی ئەو ناوچەیه بوو، ئەوان بە هەلكۆلینی پەيامەكانی خۆیان لەسەر قاوغی کیسەل لەگەل كەس و كارەكەیان پەيوەندیان بەرقەرار دەكرد، بەلام میژوونوسانی جدی گرنگیهکی ئەوتویان

بهو جوړه ئه فسانانه نه داوه، تا ئه وهی که لیکولینه وهی شوینه وارناسی ئه مدوایانه بوون و شیوهی ژبانی وها زنجیره یه کی له هزاره ی دووه می پیش زاینده پشت راست کردو ته وه، به لام به داخه وه هیچ په یامیک بو ئه ندامانی سه ره تایی بنه مالهی کونفوشیوس له نیوان که تیبه قاوغ کیسه لیه کاندانه دوزراو ته وه.

ئه وهی که دهیزانین ئه وهیه که باوکی کونفوشیوس سه ربازیکی پله نزم بووه، له کاتی له دایکبوونی کونفوشیوسدا ته مه نی 70 سالان بووه. کونفوشیوس سی سالان بوو که باوکی کوچی دوايیکرد و له لایه ن دایکیه وه به ختوکرا. (سهیر له وه دایه له نیوان ئه وه ده بو دوانزه که سهی که فلهسه فه و ئاینه گه وره کانی جیهانیان پیکهینا زوربه یان له خانه واده ی تاک سهر په شتدا گه وره بوون).

کونفوشیوس دواتر وه های بیر دینیتته وه: «کاتیک پانزه سالان بووم ته نیا چه ز و خوليام خویندنه وه بوو». ئه وه کوله که ی ژبانی بوو، که دواتر ده بیینی دابه شکراوه به سه ر چه ند قوناغیتی دیاریکراو: «له ته مه نی سی سالیدا

ژيانم دهسټپيځرد، له چل ساليډا پشتم به خوم بهست، له په نجا ساليډا پيځه ي خوم له پرورهي گوره ي بووندا دوزيه وه، له شهست ساليډا تيځه يشتم كه پيوسته مشتمر نه كه م و ئيستا له هفتا ساليډا دهتوانم نه وه ي كه پيم خوشه به بي شيواني ژيانم نه نجام بدم». سهخته بتوانرئت بوتريئت چهنده ي نه و به سه رهاته روحيه رهسهنه و چهنده شي ريوايه تي كونفوشيوسه له حيكه تي نهرئي زال به سر «قوناغه كاني ته مهن ي مروف» دا، به هر حال ههنديك شت سه بارهت به خهسلته تايبه تيه كاني نه و يان شتيك كه خونهر ي نه مرو ي «ژيان» دهيزانئت - له خوده گريئت.

جياواز له هز و خوليا ي كونفوشيوس به فيربوون به دانپيداناي خوي، له سه رهتاي ژياني كه م دهزانين، كه م واتا جغه له چيروكه ههميشه ييه كان كه له دهوربهري هر كه سايه تيه كي گوره ي وه كو نه ودا كوده بيته وه (گرتني بالنده كان به نه فسونه وه له سر درخت، دوباره زيندو و كور دنه وه ي سه كي خوشه ويستي فلان كه س، نه ستيره ي كلكار، له و چه شنه).



لهو سهردهمه دا پشتاوپشتی 600 ساله ی چوو، که شارستانییه تیان هینا بووه چین، به رهو لیکهه لوه شان و له ناوچوون ده چوو. سهردهمی دهره به گیاه تی بوو ده ولت و شاره دیاریکراوه کان به دلخواز پیکه وه په یمانیان ده به ست و جه نگیان ده کرد.

شهرقانه کان به وجوره ده ژیان که هه میسه شهرقاناں ژیاون (کوشتوبر، قاتوقری، عه یاشی) و خه لکانی دیکه ش ته نها مندالیان دروست ده کرد، بو ئه وهی گه وره کانیاں پشت به هه نگاهی که می ریژه ی دانیشتون (کوشتن، برسیه تی، گه نده لی) نه به ستن.

کاره ساتی مرویی، له قه باره ی نه ریتی خو ره لاتیا نه یدا، بره وی هه بوو که له دوی شو رشی کو مونیستی به دواوه نه بینرا، نه گه رچی هه ندیک له کاره ساته نه رتییه کان مایه وه. نه و په یوه ندییه به ترس و دل راوکی رو ژانه بییه کان کاریگه رییه کی قولی له سهر کونفو شویوسی گه نج هه بوو و سه ختی و پراتیکیکی به خشیه بیرو که که ی که هه رگیز له ناو نه چوو. کونفو شویوس به خیرایی بو ی دهرکه وت که بو

لەناوبردنی ئەو ئازارە بێ ئەندازەیه چەمکی  
کۆمەلگە دەبیّت بە تەواوەتی بگۆردریت.  
کۆمەلگە دەبیّت لە بەرژەوهندی هەموو  
دانیشتوانە کەیدا بە کار دیت، نەک تەنها ئامرازیک  
بیّت بۆ خۆه‌ل‌واسین بە فەرمان‌پەرەواکانیدا.  
کۆنفۆشیۆس یەکەم کەس بوو ئەم پرنسیپە  
پشتگۆی خراوەی جیگیرکرد. دووسەد سال  
دواتر بوو کە یۆنانیانی دیرین لەمبارەیه‌وه  
دەستیان بە قسەو باس و لیکۆلینە‌وه کرد، بەلام  
چونکە لەوبارەیه‌وه لیکۆلینە‌وه‌یانکرد، بە زووی  
چەمکیکی ئابستراکتی ئالۆزیان سەبارەت بە  
دادگەری خستە‌پروو. کۆنفۆشیۆسس دەرفەتی  
ئەو‌هی نەبوو بە درێژایی چەندین سال  
فۆرمگرتنی خۆی لەوبارەیه‌وه قسەو باس بکات،  
هەر بۆیە بیروبوچوونەکانی پراتیکی و کارامە  
مانە‌وه. بەو بر‌وایە گە‌یشت کە پێویستە چەمکی  
کۆمەلگە نەک خودی کۆمەلگە بگۆردریت.  
فەرمان‌پەرە‌وا دەبیّت فەرمان‌پەرە‌وایی بکات،  
بەرپۆه‌بەر و جیبە‌جیکاریش ئەرکەکان ئەنجام  
بدەن. کتومت وەکو ئەو‌هی چۆن باز دەبیّت، بە  
سەر مندالەکانی‌ه‌وه باوکایەتی بکات. شۆرشیک

که ئەو مژدەى دەدا شۆرش لە تێروانين و  
رەفتار دابوو. ھەركەس پيويستە ھەولبەت رۆلى  
خۆى بە زۆرترين ليوەشاوھى و راستگۆيى  
بگيريت.

بەلام سەبارەت بەمە و بابەتە پەيوەندیدارەکان،  
ليکدانەو ھەو دەربەرينيکى ھەبوو کە ريگەى  
شروڤەکردنيکى زياترى بە شوينکەوتوانى دەدا، بۆ  
نمونە: «ئەگەر تيورييەک لايەنگرى بۆ پەيدادەبوو.  
دەستى غەيبى لە پشتبوو». «فەرمانرەوا بوون  
دژوارە، بەلام فەرمانبەربوونيش ئاسان  
نیه». «خەلکانى راستگۆ بە شياواريکى دیکە  
ھەلسوکەوت دەکەن». کارنەکردن کاتيک کە  
دادپەرورەى حوکمرانە، ترسنۆکانەيه».

ئەم نەبوونى کەم تا زۆر يەك دەست و  
بەرفراوانەى لۆژيک کە تايبەتمەندى تيزەکانى  
کۆنفۆشيۆس بوو دەركەوت کە بەھيزترين خالى  
ئايىنى کۆنفۆشيۆس بوو، لە کۆتاييدا نەدەکرا  
بە تەواوەتى بسەلميتريت، ئەگەر بە باشى  
ليى وردببیتەو ەشتيکت تيدا دەدۆزيبەو ە کە  
ھەموو شتيكى دەسەلماند. ئايىنى کۆنفۆشيۆس  
لە خالە بەھيزەکەيدا لەگەل کتیبى پيروۆز و دەقە

پيروزه‌كاني ئاينه ديرينه‌كان هاوبه‌ش بوو. كۆنفۇشيۇس له هه‌ژده سالي‌دا هاوسه‌رگيري كرد كورپيكي هه‌بوو به ناوي (ليۇ) كه به واتاي ماسي گه‌وره بوو. (ليۇ باوكه به‌ناوبانگه‌كه‌ي بيهيوا كرد و هه‌رگيز نه‌بووه ئه‌و ماسيه گه‌وره‌يه‌ي كه كۆنفۇشيۇس به‌هيواي بوو) كۆنفۇشيۇس هه‌ژاربوو، بۇ بژيوي ژياني ناچاربوو كاري جوراوجور بكات له‌وانه كاركردن له نوسينگه‌ي گه‌نم فروشتن، به‌رپرسياريتي ئاژه‌له كيويه‌كان له شوييني راگرنتي ئاژه‌لاني پيروژ. له ساته به‌تاله‌كاندا خوي به‌خويندنه‌وه‌ي ميژوو، مۇسيقا، نزاكردنه‌وه سه‌رقالده‌كرد و به زوويي وه‌كو زاناترين كه‌سي لوو ناوبانگي ده‌كرد. كۆنفۇشيۇس به‌رزه‌فربوو، به‌هيواي ئه‌وه بوو پؤستيكی بالاي حكومي به‌دهست بينيت، بۆئه‌وه‌ي له‌و ريگايه‌وه بيروباوه‌ره‌كاني پراتيك بكات. دياربوو فه‌رمان‌ره‌واياني خۆش‌بژيو نه‌يانده‌ويست وه‌ها بيزاركه‌ريك بۆ ئيداره‌ي كاروباري قه‌له‌م‌ره‌وي خويان وه‌ر‌بگرن و وه‌رگرنتي كۆنفۇشيۇس هه‌رگيز له قوناغي موقابه‌له سه‌رت‌ر نه‌چوو. (كۆنفۇشيۇس گه‌نجيكی

جدی بوو که دهیوست زانستی بهربلاوی خوی  
بخاته بهردهست هه موو جیهانیان، نه ئه وهی  
که وهکو شیوازیک له گفتوگو پیشه ییه کاندای  
سودی لیوه ربگریت). له و سه رده مه دا، وهکو  
ئه مړو که سانیک که نه یانده ویست له بواری  
دلخوازی خویاندا پیشه ییه ک بدوزنه وه زورتر  
روویان له راهینانی ده کرد. ویلایه تی «لوو»  
شانازی به هه بوونی ئه و قوتابخانانه وه ده کرد،  
که دابونه ریت و ته شریفاتی دهرباری فیری  
دهرباریانی داهاتوو بگردایه. ئه و قوتابخانانه  
به شیوه ی باو دهربارانی دیرینیان به کارده هینا  
که له دابونه ریتی ئالوزی دهرباریدا زانستی  
پسپورانه ی تاییه تیان هه بوو، به لام به هو ی  
هه ندیک هه له ی نه خوازاوه وه پیشه که یان  
له ده ستداوه و هه ندیک جاریش ده بووه هو ی  
له ده ستدانی داراییه تاییه تیه کانیا ن که هه ندیک  
زیاتر له موچه که یانی ده هینا. کونفوشیوس  
برپاریدا قوتابخانه یه ک دامه زرینیت که جیاوازی  
هه بوو، به ریوه به ران و جیبه جیکارانی فیری  
ئه وه ده کرد چون کاروباری حکومت راپه رینن.  
خوشبه ختانه کونفوشیوس که سایه تیه که ی

راکیشەر و ئیلهامبهخشی هه‌بوو، سه‌باره‌ت به  
 شیاو‌بوونی پرسیاریک نه‌ده‌کرا و به‌زووی چه‌ند  
 شاگردیکی راکیشا. پیده‌چیت قوتابخانه‌که‌ی ئه‌و  
 زۆر هاوشیوه‌ی ئه‌و قوتابخانه‌ بووبیت که  
 فه‌یله‌سوفانی یۆنانی کۆن له‌ سه‌ده‌کانی دواتردا  
 دایانمه‌زاندا. قوتابخانه‌ که‌شیکێ ناره‌سمی و  
 بی‌ رازانه‌وه‌ی هه‌بوو. مامۆستا هه‌ندی‌کجار به  
 پیاسه‌کردن و هه‌ندی‌کجاریش له‌ ژیر سیبه‌ری  
 دره‌ختیکدا، وانه‌ی به‌ قوتابیه‌کانی ده‌وته‌وه.  
 هه‌ندی‌ک جار وانه‌ی دارشتنی ده‌وته‌وه، به‌لام  
 وانه‌کان به‌ زۆری له‌ پرسیارو وه‌لام پیکده‌هاتن.  
 وه‌لامه‌کانی مامۆستا زیاتر به‌ شیوه‌ی په‌ندو  
 ئامۆژگاری بوون.»، ئه‌گه‌ر سوپایه‌کی بی  
 ئه‌زمون ببه‌یت بو‌ جه‌نگ، له‌ ده‌ستیان ده‌ده‌یت.»  
 پیای سهرتر ده‌ست به‌ وتاره‌وه‌ ده‌گریت نه‌ک  
 کردار»، «ئه‌گه‌ر عه‌یبه‌کان چاره‌سه‌ر نه‌که‌یت  
 عه‌یبارتر ده‌بیت.» ئه‌م وتانه‌ ره‌نگه‌ 2500 سال  
 پیش ئیستا تا راده‌یه‌ک وه‌کو ئه‌م‌رۆ دواکه‌وتوانه  
 به‌رچاو بکه‌ون، به‌هه‌رحال ده‌لین کۆنفۆشیۆس  
 بی ته‌حه‌مول به‌رامبه‌ر به‌ گه‌مزه‌کان.»،  
 ئه‌گه‌ر من گۆشه‌یه‌ک له‌ بابه‌ته‌که‌ نیشان بده‌م

قوتابی خوی له 3 بابەتەکەى دیکە تینەگات،  
دەریدەکەم.» له قوتابخانەى کۆنڤۆشیۆسدا  
شوینیک بۆ دۆرەووەکان و لۆمەکراوەکان نەبوو.  
ئەو بە بەردەوامى نزیکەى بیست قوتابى  
هەبوو، لە شازادەو بەگرە تا گەدا، ئەو گوتانەى  
کۆنڤۆشیۆس کە بە دەستى ئیمە گەشتوون  
هەموویان کۆن و ناکارا نین. هەندیکیان  
قسەو باس هەلەدەگرن، هەندیکى تەمومژاوى  
و مەتەلئاسان و هەندیکى قولن. «کەسیک  
کە بەهەى وشەکان نازانیت بەدوای شتیکیدا  
دەگەریت کە خوی هەیهەتى، ژيانى بەتال بەدوای  
شتیکەو هیه کە لە کەسانى دیکەدا دەبینریت.»  
دەوتریت لە گوتەکانى ئەودا جاروبار رەنگیک  
لە تەشەرى شاراوەى خۆرەهەلاتى هەیه کە  
هەلبەت بۆ خۆرئاواییەکان دەست نادات.

کۆنڤۆشیۆس لە بنەرەتدا مامۆستایەکی  
مۆپالى بوو، بە بەردەوامى بى ریا بوو و  
تەمانەى بە قسەهینان و بردن نەبوو، ئامانجى  
ئەو بوو کە رەفتارو هەلسوکەوتى دروست  
فیڤرى شاگردەکانى بکات. ئەوان ئەگەر  
دەیانویست بەسەر خەلکدا حوکمرانى بکەن

پيويستبوو سەرەتا حوكمراڤنيكردن بەسەر  
خوڤاندا فيربين، بەلام گەوهەرى گوتارەكانى  
زايەلەيەكى ئاشنايى ھەيە: سەرتر بوون بە واتاي  
خۆشويستنى يەكتر بوو. ئەم شەوقە مۆرالييە  
قولەى مروڤ لەوانەيە كۆنفۇشيۆس زياتر  
لە پينچ سەد سال پيش لە دايكبوونى مەسيح  
دەرى برييت، لە ھەمانكاتدا بە بنەمايەكى ئاينى  
ناژميردرىت. رەنگە كۆنفۇشيۆس بناغەى ئاينىكى  
دانايت(ئاينى كۆنفۇشيۆس)، بەلام تيزەكانى ئەو  
لە خويدا ئاينى نەبوون، لە راستيدا ئاينەكەشى  
ھەر بەمجۆرەبوو. ئەو مەتەلە چينيەش بە  
دلنيايەو بە يارمەتى وەدرەنگ كەوتنى داوہ.  
ئەم پارادۆكسە ئالۆزيەكى ديكەى تيداىە،  
تيزەكانى كۆنفۇشيۆس لەوانەيە ئاينى  
نەبوويتن، بەلام خوى ئاينى بوو، يان پيدەچيت  
ئاينى بوويت، بەزۆرى ئاينى بووہ. لە ھەنديك  
حالەتى ديكەدا دووروو بووہ. قسەكانى لەو  
باريەوہ شتيك لە نيوان دوور لە راستى و  
مەتەل ئاساداىە. ھەرگيز لەوہ تينەگەيشتين كە  
تاچ ئاستيک كامە لەو دوو رووہى بەرژەوہندى  
تايبەت، يان پويستى سياسى لەپشت بووہ.



پئدەچىت كۆنفۇشيۇس لەو بېروايەدا بوويىت  
كە لە بووندا ھىزىك بۆ خىر ھەيە كە ھەندىك  
كەس لەوانەيە بېروا بە سىستىمىكى لەپىشتەر  
و سەرتر بەيىن، لەھەمانكاتدا ھۆكارىكى  
روون بۆ سەلماندى و ھا گەشبينەك بوونى  
نېيە، كۆنفۇشيۇس پياويكى خاوەن ئىمانى  
ستائىش دەكرد بە ترس لە ئاسمان دەژيا، بەلام  
زۆربەي دابونەرىتە ئاينىيەكانى سەردەمى  
خۆي بەخورافات دەزانى، لەلايەكى ديكەو  
زيارتكردنى پىخۆش بوو و بەرھەمەكانى  
بەسودمەند لەقەلەم دەدا.

لەم بارەيەو، ھەروەھا چەند حالەتتىكى  
دىكە، كۆنفۇشيۇس لىكچوونىكى زۆرى لەگەل  
سوقرات ھەبوو، لە راستىدا تەنھا رۆژھەلات  
ناسىكى گەورە نەبوو كە كۆنفۇشيۇس بە  
مەسىحىيەكى سوقراتى وەسفىكات. (ئەو تۆمەتە  
سىستە لە كاتىكدا كە سوكاىەتییە بە سى كەس،  
لە گرنگىرىن كەسايەتییەكانى مېژوو ھەمان  
گەوھەرى بەنرخى حەقىقەتیشى تىدايە.)

توخمى سەرەكى تىزەكانى كۆنفۇشيۇس بە  
پىتى چىنى «جىن» نىشان دەدرىت. ئەو ھش

به واتای تیکه لیبوونی چه مکی به رزه فرانه‌ی،  
دانایی و عشق به مرو قایه‌تی بووه. لیکچوونیک  
زوری له گه‌ل چه مکی مه‌سیحی میهره‌بانی و  
خوشه‌ویستی هه‌یه، (هه‌روه‌ها ده‌لیت جین  
بوو که زهینی به بودیسم زیادکرد، ئەگه‌رچی  
ئوه چه‌ندین سه‌ده پاش مردنی کونفوشیوس  
روویدا. ئامۆژگاریه‌کانی کونفوشیوس له‌گه‌ل  
جین ته‌ئکید له‌سه‌ر تاییه‌تمه‌ندی کاملبوونی  
تا(دانایی) و (ره‌وشتبه‌رزی) ده‌کرده‌وه. ئەو  
له ژيانی رۆژانه‌یدا له‌سه‌ر پیویستی (نیازی  
خوایه‌ره‌ستی) و پابه‌ندبوون به ریوشوینه  
نه‌ریتیه‌کان جه‌ختی ده‌کرده‌وه، به‌لام ئەم  
پابه‌ندبوونه ماناداربوو، ئەگه‌ر به‌شیوه‌ی  
ته‌شریفات‌ی رووتی لیده‌هات، هه‌م له تاک و هه‌م  
له کۆمه‌لدا ده‌بووه مایه‌ی خه‌مۆکی. ئامانجی  
کونفوشیوس پیکه‌ینانی چۆنتزۆ (تاک‌ی بالا) بوو  
که له دانایی و هه‌ماهه‌نگی، به‌ده‌ر له دلله‌پراوکه  
و ململانیی ده‌ژیا.

به هه‌مووی ئەمانه‌وه، پیویسته بووتریت که  
واتای ته‌وه‌ری جین له ئەندیشه‌ی کونفوشیوسدا  
ده‌بووه هۆی شرۆقه‌ی ره‌نگاوپه‌نگ و

جۆراوجۇر. وەرگىپرانى خودى وشەكە لە  
 كەمالى مۆرالىيەوہ بۇ بلدى خوو و رەوشت،  
 لە مروفايەتى و مروقدوستيەوہ بۇ ميهرەبانى،  
 يان تەنانەت جۆردۆستى سادەى لەخۇ دەگرت.  
 پىتى چىنى جىن لە دوو بەش پىكدىت، «مروفا»  
 و «ژمارەى دوو». مروفا +2 = مروفا لە  
 پەيوەندى بە مروفا، بە واتايەكى دىكە، جىن  
 گرنگى بە مۆرالى رۇحانى تاك نادات، زياتر  
 چاودىرى رەفتارى كۆمەلايەتى يان سروشتى  
 ئاكارىيە كە لە مەيدانى كۆمەلايەتيدا دەردەكەويىت.  
 كۆنفۇشيۇس ئەمەى لە گوتهكانيدا (لۆن يۆ كە  
 {لە دەقى خۇرئاوايدا} بەزۆرى Analects  
 پىدەوترىت) روونكر دەوہ تەوہ، «چونكە پرسىارى  
 واتاي جىنيان دەكرد، كۆنفۇشيۇس وەلامى  
 دەدايەوہ:» بە واتاي ميهرەبانى و دەربىرنى  
 خۇشەويستىە بەرامبەر بە ھاوجۆرەكان.»  
 دواتر ئەمەى زياتر شيكر دەوہ: «پىنج شت ھەيە  
 ھەركەسىك جىبە جىنيان بكات دەبىتە جىن. رىز،  
 نەرمى نواندن، متمانە، پشتكارى ھۆشمەندانە و  
 لىيور دەيى، ئەگەر كەسىك رىزداربىت، بىرپىزى  
 نابىنىت. ئەگەر دانبەخۇداگر بىت لەناودلەكاندا

جیگه دهگریټ. ئەگەر خاوەن متمانە بێت، بەرپرساریتی پێدەسپێردریت، ئەگەر پشتکاری هەبێت و هۆشیار بێت بە ئەنجام دەگات. ئەگەر میهرەبان بێت، ئەوەندە باش دەبێت کە بتوانیت ئەختیاری کەسانی دیکە ی پێ بسپێریت.»

کۆنفۆشیۆس جینی بە بەشیک لە راهێنان و پەروەردە دەزانی، بەواتایەکی دیکە پێویست بوو وەها رەفتاریک وەکو وانە بوتریتەو و نەک ئەوەی تاک تەنها لە رووی ئەزمونەو بە دەستی بهیئیت، لە سەر دەمی ئەودا خویندن و فێربوون بە شیوازی رەفتار لەقەڵەم دەدرا نەک بۆ بە دەستەهێنانی زانستیکی تایبەت. کۆنفۆشیۆس لە گەڵ ئەو روانگە یە هاو بوو چون بوو. بە دەستەهێنانی زانست حیکمەت بوو، نەک جین. ئەم و اتایە نەک هەر مۆرال، بە لکو بەها نەریتیەکانیش بە تایبەت ئەرکناسی بەرامبەر بە دایک و باوکی لەخۆ دەگرت، هەندیک گەورەتر بوو لە ریزگرتنیکی سادە لە ئەوان. تیگە یشتن و قبولکردنی تیکرای سیستمی بەهاکان و دابونەریتی ئەوان بوو.

تا سەر دەمی کۆنفۆشیۆس نەریتە

مۆرالیهکانی چین به تەواوەتی پیکهاتبون.  
دوو چه مکی سەرەکی لەم پەيوەندیەدا دائۆ  
تائۆ و دى و تا دەناسرا. دائۆ لە وشەدا بە  
واتای «ریگا»یە - هەر بەو واتایەى که مەسیح  
بەکارى هینا کاتیک وتی: من ریگا و رۆشنايم  
هاوتا خۆراییه ناسراوەکەشى «هەقیقەتە»،  
ئەگەرچی ئەو توخمە شینەییەى دائۆی تیندا نییە،  
هەر تاکیک بۆ باشتر ژيانى رۆحى پيويست بوو  
که روو لە «ریگا» بکات، بەلام دائۆ تەنها بۆ  
تاکەکان نەبوو، لەوانە بوو تیکرای ولاتیک لە  
ریگا دوور بکەوێتەو.

تیروانینی کۆنفۆشیۆس بەرامبەر بە  
دائۆ بە تەواوەتی دوورپوویانە بوو، بە  
تەشەریکی حەکیمانەو بە ئەنجامە دەگەشت  
کە: «هەرکەس ئەو رۆژە بمریت کە شتیکی  
سەبارەت بەریگا زانیووە ژيانى بەفیرۆنەچوو.»  
بەلام کۆنفۆشیۆس گەشبین نەبوو بەرامبەر  
بەو ئایینەى (ئایینی دائۆ)، یان (تائۆئیسم) کە  
لەو چەمکەو سەریهه‌لدا. ئەو ئاینە جوړیک لە  
دەروونگەرایى دەخستەپروو کە دەبوو هۆی  
ئەو هى تاک لە کۆمەلگە دووربگریت، لە لای

کونفوشیوس ئاکار بریتی بوو له به شداری  
تاک له کومه لدا، له لایه کی دیکه ریگای کاتیک  
په سهند ده کرد که ئاماژه ی به دابونه ریتی  
مورالی ددا. زیاتر له فیربوونی جیندا دهیتوانی  
یارمه تیده ریگی گه وره بیئت.

ئیتر چه مکی سه ره کی ئاکاری نه ریتی چین  
دی نه بوو. به شیوه ی باو زیاتر له «دانایی»  
وه ریده گی پرن، به لام دی واتای «گرتنیش»  
ده دات. مروّف به گرته به ری دی ریگای دانایی  
ده دوزیته وه، به لام لی ره شدا کونفوشیوس  
دوو رووه. له یه کیک له گه شته کانیدا کاتیک  
هوان توی به ناوبانگ {وه زیری کاروباری  
سه ربازی دهرباری سونگ} به دوایه وه بوو  
و گیانی له مه ترسیدا بوو، هیمنایه تی خوی  
وه ها دهرده بریئت: «من دانایی له ئاسمانه وه  
فیربووم، هوان تویی چون ده توانیئت زیان به  
من بگه یه نیئت؟».

ئه وه ده گه یه نیئت که ئیمه دانایی له ئاسمان  
وه رده گرین. زیاتر واپیده چیت که کونفوشیوس  
وتوویه تی ئیمه توانای تاکبوون بو دانایی  
له ئاسمان وه رده گرین. ئه وه ش ده توانیئت

له تاكیکه وه بو تاكیکی دیکه جیاواز بیت، به لام ئه رکى هه رکام له ئیمه یه که تواناو لیوه شاوه یه کی ئاکاری که هه مانه په روه رده بکه ین. ده بیت ئه مه ده غده غه ی سه ره کی مورالی ئیمه بیت، که موکوری له م کاره دا هه بوو که کونفوشیوسی نیگه ران ده کرد. «که موکورتی له په روه رده ی دانایی، که موکورتی له تیفکرین له وه ی که فیروبووین، لاوازی به رگریکردن له وه ی که ده زانین راسته، لاوازی له چاره سه ری کیشه و که موکوریه کانی خود، ئه مه ئه و شتانه یه که ئازارم ده دا».

دی هه روه ها ده توانیت رولی کومه لایه تی ئاموژگاریانه ی هه بیت. ده کریت دیسیپلینی گشتی به سزادان یان سه رمه شق بیاریزیت». به فه رمان خه لک هیدایه ت و رینوینی بکه ن له ده رده سه ری و کیشه به دوور ده بن، به لام هه ست به شه رمه زاری به دانایی هیدایه تیان بکه ن، به قوربانیدان سنورداریان بکه نه وه ئه و کات هه ست به شه رمه ده کهن، به په یوه سته بوونیان به یه کتری خو یان چاک ده کهن. «ئه مه ئه و په پری گه شبینه له چینی سه ده ی شه شه می پیش

زايين، له سهردهمی پر ئاشۆبی زنجیره‌ی  
چوودا که ولات له ژیر هه‌یمه‌نه‌ی ورده  
سته‌مکاران و فره‌مانره‌وایانی شه‌پانیدا بوو،  
وه‌ها ئامۆژگاریه‌کی دلسۆزانه ئه‌وپه‌ری شیتی  
ده‌هاته به‌رچاو. به‌ وه‌ها هه‌نگاوێک هه‌چ شتیک  
به‌ده‌ست نه‌ده‌هات فره‌مانره‌وایکردن ئاسانتر  
ده‌بوو؟ خه‌لک ره‌زامه‌ند ده‌بوون؟ دواتر چی  
ده‌بوو؟

خالی گرنگ له‌ روانگه‌ی ئه‌ودا پر‌نسیپی  
ره‌ها بوو. دێ شتیک نه‌بوو جگه‌له‌ هه‌نگاوێکی  
کامل‌بوون بۆ پێشه‌وه. میهره‌بانی، ویژدان،  
سه‌رمه‌شق - ئه‌مانه‌ له‌و سهرده‌می دێرینه‌دا  
له‌ راستیدا شتگه‌لیکی تازه‌بوون، مه‌حال ده‌هاته  
به‌رچاو مانه‌وه‌یان پێوستی به‌شتیکی هاوشیوه‌ی  
موعجیزه‌ بوو، به‌لام موعجیزه‌ هه‌م له‌ چین  
(به‌ ئاینی کۆنفۆشیۆس) و هه‌م له‌ خۆرئاوا به‌  
«ئاینی مه‌سیحیه‌ت» روویدا، به‌بێ ئه‌و توخمه‌  
مرۆقدۆستانه‌یه‌ که له‌ به‌ر به‌رپێتی کاولکه‌ره‌وه  
سه‌ری ده‌ره‌یتابوو، شارستانیه‌تیکي مرۆقساز  
و بالابوونی نه‌بوو. (ته‌نها ئه‌وه‌نده‌ به‌سه‌ ئاو‌پێک  
له‌خوین رشتنه‌ ترسناکانه‌کانی شارستانیه‌تی



میسرو مایا بدەینەو، کە بە بەردەوامی لە گەشەدابن بچ ئەوەی ئەو توخمە مروڤ دوستییەیان تێداپیکبیت). پاساوکردنی ئەو هەنگاوە گەشەییە «نامومکین» لە کۆمەڵی مروڤیدا، کە یەكەمجار کۆنفۆشیۆس ئەوی بە گشتی دەربەری سەختە. چ شتیک ئەوی هاندا بو ئەوەی ئەو جوړدۆستیە نوێیە بەینیتە ئاراو؟ تەنها دەتوانین گومانی ئەو بەکەین، بە تێروانین بەرامبەر بە رابردوو دەتوانین ببینین کە ریگایەك هەبوو کە ئەگەری چوونە دەرەو لە قوناغی بەرپەریەت و بەدیھاتی ئامانجە مروڤیەکان دابینکات. ئایا کۆنفۆشیۆس لە رووی غەریزەو ئەوەی دۆزیەو؟

وہلامەکە بە روونی بەرچاو دەکەویت:  
 کۆنفۆشیۆس دەبیت بە پرۆابوونی بە خوا -  
 خواوەندیکی بە بەزەیی - ئەوەی دۆزیبیتەو.  
 مخابن کۆنفۆشیۆس، لە باشترین دۆخدا، نەزانم بلی بوو. بە تەواوەتی برۆای بە چارەسەری لە ریگای خواپەرستیەو هەبوو، بەلام کاتیک ئەو کردەیی بە خوابوەری و برۆابوون بە جیھانیکی دیکە یان میتافیزیک لە ھەر جوړیکی

دهگه‌یشت به ئاشکرا خۆی لى لاده‌دا. «چی - لو  
پرسی: چۆن ده‌بیت ریز له رۆحی مردوه‌کان  
و خواکان بگرین. مامۆستا وتی: ئیوه ته‌نانه‌ت  
ناتوانن ریز له مروّف بگرن، چۆن ده‌توانن ریز  
له رۆح بگرن؟»

«ده‌توانم سه‌باره‌ت به مردن پرسیار بکه‌م؟»  
«تو ته‌نانه‌ت له ژیان تیناگه‌ی، چۆن ده‌توانیت  
له مردن تینگه‌یت؟»

له هه‌مانکاتدا کۆنفۆشیۆس برۆایه‌کی  
نه‌وتراوی به شتیک هه‌بووه. ئه‌وه‌ش شتیکی  
بالا نه‌بوو، به‌لام وه‌کو هه‌ر ئاینیک یارمه‌تیده‌ری  
ئامانجه سه‌ره‌کیه‌که بوو. ئه‌و برۆای به ئامانجی  
مۆرالی مروّفایه‌تی هه‌بوو. ئه‌رکی سه‌رشانی  
ئیمه‌یه خۆمان باشت بکه‌ین، تا ئه‌و جیگه‌یه‌ی  
که ده‌توانین مروّفی کامل و مروّفی چاکتر  
بین. ئه‌مه ته‌نها ریگای واتاداره بۆ ژیان، بۆ  
سه‌رکه‌وتنی پاداشتی یان ته‌نانه‌ت بۆ شکستی  
سزایی، له جیهاندا کۆتاییه‌ک بوونی نییه، کار  
ده‌بیت به بۆنه‌ی خۆیه‌وه به‌ده‌ر له په‌یامه‌کانی  
ئه‌نجام بدریّت. ئه‌مه به‌ر له دوو هه‌زار سال  
پیش له داروین، ئاینیکی دنیایی و هاوئاراسته‌یه

لهگهل کاملبووندا. به شیوازی خوئی دهربری  
پرنسیب و رهسهنایهتی مرویی و گهرانی خیره  
بهبونهی خودی نهوهوه.

وهها شهوقیکی بهرز جیگهی خوئی ههبوو،  
بهلام به کردهوه پیویست بوو چ ههلسووکهوتیک  
بگرینهبه؟ کونفوشیوس نهگهر واقعین نهبوو،  
هیچ نهدهبوو و مورالهکانی نهو له پهسهندرکن  
و پیشنیاری سهردهمیانهی رهفتار له ژیانی  
روژانهدا نهولاتر نهدهچوو. «هزهکانتان  
کونتروئل بکن» و «نهوهی به خوت رهوا  
نییه، بو کهسانی دیکهش به رهوای مهزانه».  
مهسهلهی تیروانین و سازانه: «کاروباری  
کومهلایهتی خوت بهبی رهنجان ریکبخن»  
دهبیتههولبدهین له نیگهرانی و ترس  
بهدهربین»، بهلام چون چونی؟ «نهگهر کهسیک  
پاش پینداچوونهوه بوئی دهرکهویت که شیوای  
لومهکردنی خوئی نییه، لهو حالهتدا دهبیته له  
چی نیگهران بیته و له چی بترسیته؟»

به روانگهیهکی نهمرؤییهوه له مورالی  
کونفوشیوسدا تهنها کهموکورپییهکی گهوره  
دهبینریت. مورالی ئیمه لیمان دهخوازیت زیاتر

لايهنى يهكسانى خوازانهى كۆمهلگهى ئىمه  
نیشان بدات، بۆيه نايىت جيگهى سهرسورمان  
بىت كه ئاكارهكانى كۆنفوشىيوس رهنگدانهوهى  
خهسلهتى سهرهتايى و چىنايهتى كۆمهلگهى  
چىن له سهردهمى زنجيرهى چوودا زياتر له 2  
ههزارو پىنسهه سال پىش ئىستا. كۆنفوشىيوس  
ئاكارى به چىنايهتى دهينى. ئهوه كه سانهى كه  
تواناى مۆرالىيان بهرزبوايهت به جىن دهگه يشتن.  
خهلكانى سهرتربوون و سهر به چىنى حاكم  
بوون.

چىنه دهسهلاتدارهكان به بهردهوامى خويان  
به سهرتر زانيووه و چىنه دهسهلاتدارهكانى  
ولاتى چىن له سهدهى شهشه مى پىش زايىن  
پىويستيان به كۆنفوشىيوس نهبوو كه ئهوه  
ههقيقهته سهرهتاييه نیشان بدات، له لايهكى ديكه،  
چاوهروانى ئهوهيان نهدهكرد كه خهلك وهكو  
ئهوان رهفتار بكات. خوانهخواسه، «بهوجوره  
ههلسوكهوت بكه كه دهيليم، نه بهوجورهى  
كه پراتىكى دهكهم.» مۆرال ههميشه بهروكى  
پرسى چىنايهتى گرتووه. كاتىك كۆمهلگه به  
ئاراستهى خىرو ئاسايشى ئىمهيه، باش بوون

ئاسانە، بەلام کاتیک یاساکان لە بەرژەوهندی خەلکدا نەبن وەها مەیلیک بە باشبوون بوونی نییە، (خالیک کە لە زۆربەى زیندانیانی ولاتانی سەرتاسەرى جیهاندا دیارە).

رەنگە لیڕەدا کۆنفۆشیۆس خو بەزلزان بەرچاو بکەوێت، بەلام لەراستیدا بە تیگەیشتنی شوپشگێرانەى لە ئەخلاق دەیویست پرسى چینهکان بە جوړیک لەسەر ریگا هەلبگریت، تاکی سەرتر لەوانەیه لە چینهکانی سەرەوه بیت. بەلام ئەگەر وەکو ئەو رەفتار بکەین جیاوازیەک لە نیوان ئیمە و ئەودا نابیت، بەلام جیاوازیەکان زیاتر لەمە بوو. تاکی سەرتر رەفتاری نمونە(بە واتای وردی وشە) لەخۆ نیشان دەدا. ئاکارەکانی تاکی سەرتر سەرمەشق بوو، (یان قەد ئەو تاکی سەرتر نەبوو). لەم بارەیهوه کۆنفۆشیۆس مۆرالەکانی خۆیی جیهانی کردەوه و هەموو چینهکانی لەتیکرای قۆناغەکاندا لە خۆدەگرت.

بە هەمووی ئەمانەوه، بەجیماوانی ناکۆکی چینایەتی لە هەندیک لە ئامۆژگارییه ئەخلاقییە پراتیکیەکانی ئەودا دەبینریت: «چینگ فەرمانرەوای چى سەبارەت بە حکومەت لە

کۆنفۇشىۋىسى پىرسى. كۆنفۇشىۋىس ۋە لىمى  
دايەۋە: «رېگە بدەين كە حاكم حاكم بىت،  
رەعىيەتېش رەعىيەت، رۆلەش رۆلە بىت»،  
فەرمانپەرۋا وتى: «زۆر چاگە! لە راستىدا ئەگەر  
حاكم حاكم نەبوايەت ۋ رەعىيەتېش رەعىيەت،  
باوك باوك، رۆلە رۆلە، ئىتر متمانەم بەرامبەر  
بەھەموو شتىك لە دەست دەدا، تەنانەت  
نەمدەزانى ژەمە خۇراكى دواترم لە كۆيۈە دىت.»  
ھەندىك كەس توخمىك لە تەشەر ۋ كۆمىدىيان  
لە ۋتەكانى كۆنفۇشىۋىسدا بەدىكردۈ، بەلام  
سەبارەت بەۋ ۋەھا شتىك نەگونجاۋە. ئەخلاقى  
كۆنفۇشىۋىس لەۋانەيە شۇرېشگىرانە بووبىت،  
بەلام لە بوارى سىياسىيەۋە موخافزكارىكى  
تەۋاۋبوۋە. بە سەرنجان بە شەپۇلاۋى بوۋنى  
سىياسى ۋ رۆژ رەشىك كە ئەۋ لە دەۋرۋبەرى  
خۆى دەيىنى، ئەمە ئەۋەندە سەرسوۋرھىنەر  
نىيە، لەۋ جۆرە سەردەمانەدا تەنھا پىرە  
كۆنەپەرستەكان نىن كە ھەست بە پىۋىستى  
«حكومەتى زلھىزى» ۋەكو سەردەمانى دىرىن  
دەكەن. بۇ كۆنفۇشىۋىس سالانى دوور ۋ  
دىرېژى زنجىرەى سەردەمى زىرىن لەبەرچاۋە

که حومه تیکی جیگیر، دەسکەوتی رۆشنبیری،  
سەقامگیری ھەبوو و ئیمپراتۆر زالبوو بەسەر  
ژێردەستەکانیدا، لە سەردەمی کۆنفۆشیۆسدا  
ئەو سیستەمی ئەربابییە روو لە دارمان بوو  
و دەرەبەگە فیودالەکان بوون بە سەرداران  
شەرخوان. بە بۆچوونی ئەو لایەکی دیکە  
کۆمەڵگەیی چینایەتی بشیۆی و ئاژاوە بوو.

لە ھەمانکاتدا، بە بۆچوونی کۆنفۆشیۆس توخمی  
سەرەکی کۆمەڵگەییەکی ئاکاری، چین نەبوو، سۆز  
بوو. لێردا باشتر وایە ئاینی کۆنفۆشیۆس لە گەڵ  
مەسیحیەت بەراورد بکەین. ھەردوکیان پرنسیپی  
«یەکتەرتان خۆش بویتیان پەیرەو دەکرد»، بەلام  
کۆنفۆشیۆس وەھا جەسارەتیکی ھەبوو کە بلیت  
ئەمە دەتوانریت لە بواری تاکە کەسیەو بۆ تیکرایی  
کۆمەڵ پەربدریت. مەسیحیەت باسی حکومەت و  
دەولەت ناکات: «کاری سزار بە سزار بسپێرە.»  
مەسیحیەت میراتگری «ئەخلاقێ کۆیلەکان» لە  
ئیمپراتۆریەتیکی ستەمکاردا بوو، لەسەر سۆز،  
خۆشەویستی تاک، رزگاری تاک، ھەر وەھا  
خۆشەویستی فیداکارانە بەرامبەر بە خەلکانی  
تر لە ئایندا تەئکیدێ دەکردهو. دوای چەندین

سەدە وەھا بیروباوەرێک بەشیوەی مارکسیزم هاتە کایەو، ئەگەرچی حکومەت لە خۆرئاوا هەر بەو شیوەیە واقعیانە مایەوێ نەک پرنسیپ گەرا. کۆنفۆشیۆس لە پاراستنی تاییەتمەندیەکانی نەریتی چینییدا و پابەندبوونی بە ئاکاری گشتی، هاومانای ژیانای چینی بوو. بە درێژایی چەندین سەدە ئاکاری نمونەیی و ئامۆژگاریەکانی سەبارەت بەخۆش ویستنی یەکتەری، وەکو خۆدی چین تەنها کەمیک گۆرانکاری قبولکرد. سەرباری رەتکردنەو توندەکانیش، هێشتا هەندیک توخمی ئاینی کۆنفۆشیۆس لە مارکسیزمی ماودا دەبینریت. تەنانەت بە سەرھەلانی مارکسیزم، پەیوەندی وینەیی چینیەکان لە خۆیان و حکومەت، ھەر وەھا قایم و پتەو بە تەشەنکردنی بیروباوپی خۆرئاوا بوو چین، تیگەیشتنی ئەم جۆرە لیکچوون و جیاوازییە کولتوریانە بە شیوەیەکی بەرچاوی گرنگی پەیدا کردوو.

کۆنفۆشیۆس لە کتیبی سیانزەھیەمی و تەکانیدا بەتاییەتی ئاماژە بە فەلسەفەی سیاسی خۆی دەکات. ئەوەش بە کۆمەڵە ئامۆژگارییەکی راشکاوانەو دەستپێدەکات:

«دیزۆ - لۆ سەبارەت بە حکومەتی پرسى.



مامۆستا وتی: به بوون به سه رمه شق خه لک  
هانبده، بۆئه وهی به سه ختی کاربکه ن.»

«دیزۆ - لۆ پرساری کرد ئیتر چی بکه م؟  
مامۆستا وه لامی دایه وه: هه رگیز هه ول و  
تیكۆشانه کانت که م مه که ره وه.»

کاتیک له کۆنفۆشیۆسیان پرسى چۆن ده بیئت  
حکومداریی بکریت، له وه لامدا وتی: «سه باره ت  
به هه له بچووکه کان نه رمی بنوینه و که سه  
لیوه شاوه کان هه لسه نگینه.»

«به لام مروقه لیوه شاوه کان چۆن بناسین؟»  
مامۆستا وتی: «ئه وانهی که خۆت دهیناسی  
به رزبکه ره وه. ئه وانه ش که نایانناسی به  
لیهاتووی خویان ده رده خه ن.»

به لام مامۆستا به زوویی له م قسه لاره کیانه  
ئه ولاتر ده چیت، کاتیک پرساریان لیکرد ئه گه ر  
جله وی ده سه لات بده نه دهستی یه که م کاری  
چی ده بیئت، کۆنفۆشیۆس له وه لامدا وتی: «به ر  
له هه رشتیک له وه دلنیا ده بم که هه موو شتیک  
به دروستی ناوی لیترا بیئت.»

«به راستی؟ ئه مه هه ندیک گه مژانه نییه؟»  
«چه نده نه زانی! کاتیک قسه یه کت بۆ وتن

نییه، بئدهنگ به.»

کۆنفۆشیۆس پاش لۆمه کردنی ئه و شاگرده  
بی بهخته چووه سه ر گه لاله کردنی تیوری  
زمانی حکومت:»، ئه گه ر ناوه کان دروست  
نه بن زمان بابته نییه، کاتیگ زمان بابته  
نییه، هیچ کاریگ به دروستی ئه نجام نادریت.  
کاتیگ هیچ کاریگ به دروستی ئه نجام نادریت،  
مه راسیم و بۆنه کان تیکده چن، موسیقا ناساز  
ده بیته و سزاکان له گه ل تاوانه کان نایه نه وه.  
کاتیگ ئیتر سزا له گه ل تاوان هاوته ریب  
نییه، که س نازانیت له کوئییه. به م پییه مروف  
هرچی بیر له وه بکاته وه که بیکاته گوتاریکی  
شیاوی تیگه یشتن و ئه وه ی که ده لیته بتوانیت  
ئه نجامی بدات، سه باره ت به زمان، راشکاوی  
و وردبینی ئه و په ری گرنگیان هه یه. هیچ شتیگ  
نابیت شیاوی خراپ لیكدانه وه ی هه لکه وتی  
بیت.» هه مووی ئه مانه دروسته، به لام کاری  
له پیشینه ی ئیوه چییه؟ له راستیدا رهنگه هه ندیک  
به لامانه وه سه یربیت که ئه مانه چ په یوه ندیه کیان  
به حکومته وه هه یه. (ماوه ی چه ندین سه ده،  
رینوینییه ناروونه کان به شیکی جیایی هه لئه گری

(حکومت بوون.)

کۆنفۆشیۆس له باسهکهی دواتریدا له سهه  
ئهه شینوازه پینداگری دهکات. سهبارهت به کاری  
کشتوکالی وهلامیکی تیر و تهسهل دهاتهوه که  
په یوه ندییه کی ئهتوی به کشت و کاله وه نییه، «  
فانچی له کۆنفۆشیۆسی پرسی که به روبرووم  
چۆن چۆنی به رهههه بهینن. مامۆستا وهلامی  
دایه وه. من جوتیاریکی لیهااتوو نیم.» دواتر  
فانچی سهبارهت به چاندنی سهوزه پرسیاریکرد،  
کۆنفۆشیۆس له وهلامدا وتی: «من باخه وانیکی  
لیهااتوو نیم.»

کاتیک فانچی رویشته مامۆستا وتی: «چ  
گه مژیههک بوو! کاتیک که سهه رکرده کان  
سهه رقالی ئاین و بۆنه کان بن، خه لکی ئاسایی  
ناویرن بیڕیزی بکهن. کاتیک ئهوان دادپهروه رانه  
مامه له بکهن، که سییک توانای سهه رکیشی کردنی  
نییه، کاتیک ئهوان ههولی به دهسته هینانی متمانه  
بدن، که سییک ناویریت ساخته کاری بکات،  
ئهگه ره وهها کارگه لیک بییته باو، خه لک دهسته  
دهسته له دوور و نزیکه وه، مندال له کۆل  
روویان تیده کهن. قسه کردن له کشتوکال چ

## قازانچيكي ههيه؟»

دواتر پندهچيټ كؤنفؤشيؤس بؤچووني دژ  
دهرببريټ. ئه و كه پيشتر ليټاتوويي پراتيكي  
ره تكدربووه و به سوكي لهقه له ميدابوو،  
ئه مجاره ئاماژه به سه رتربوون و پوخته بووني  
دهكات: «ويټاي بكن كه سيك ده توانيټ تيكراي  
سي سه دكتيبي سروته نه ريتيه كان بخوينيټه وه.  
پيشهيه كي ئيداري به و بدن كه تواناي  
به كارهيټاني نييه، بؤ گه شتيكي سياسي ره وانهي  
دهره وهي بكن دهرده كه ويټ كه تواناي  
به كارهيټاني ليټاتوويه كان خوي نييه، ئه و  
هه موو شيعره چ كه لكيكي ههيه، هه رچه ندهش  
فيټر بووبيت؟» پهروه رده كردني تاييه ت به  
شيعر جياوازيه كي ئه وتوي له گه ل به ره مهينيټاني  
شيلدا نييه، - هه ردوكيان له پهروه رده كردني  
جيندا بيكه لکن. كاتيک كه سيك ئه و تواناو  
ليوه شاوه ييه هي هه بيت، ئه و دووانه كه هي ديكه ش  
حاسلده بيت.»، ئه گه ر فه رمانه واييه كه هي  
راستگو يانه بيت، ئه واناي ديكه په يره وي ليده كه ن  
بي ئه وهي پيويستي به فه رمان و بريار هه بيت.»  
به وجوره ي كه له زؤبه هي قسه كاناي

كۆنفۇشىۋىسدا دەتوانرىت بىبىرىت، ئەمە  
 پىرسىكى جىي پەسەندە، بەلام بە كىردەۋە  
 خۇشباۋەرىيەكى رەھايە. بە لەبەرچاۋگرتنى  
 سىروشتى مروىي، خەلك بە ھەۋلىكى زىاترەۋە  
 پەيرەۋى فەرمانەكانى زالمى خوينىرپىژ  
 دەكەن تاكو پەيرەۋىكىردن لە فەمانرەۋايى  
 پاك و بىگەرد بە نىازپاكىيەۋە. كەۋاتە بۆچى  
 ۋەھا ئامۆژگارىيەك جىي پەسەندە؟ چونكە  
 كۆنفۇشىۋىس ھەۋلىدەدا فەرمانرەۋايانى بىزراۋ  
 و نارپەۋاي سەردەمى خۆى چاك بكات. ھەر  
 ھەۋلىك لە پىناۋ كاروبارى شايستە و شىاۋدا  
 شايانى پەسەندىكىردن و ستايشكىردنە، بەلام  
 كۆنفۇشىۋىس لە ھەلبىزاردنى ۋەھا بۆچۈنىكىدا،  
 پەيوەندى و بۆنەى ۋەھا ئامۆژگارىيەكى بەكات  
 و شوينى دىارىكىراۋەۋە دەبەستەۋە.

تىكرى ئامۆژگارىيە سىياسىيەكانى ئەۋ  
 كەموكورىيەيان تىدايە. چەندە بەجىتر بىت  
 زووتر ۋەلا دەنرىت. ئەۋەندە بەسە ئامۆژگارىيە  
 سىياسىيەكانى كۆنفۇشىۋىس لەگەل بەرھەمىكى  
 گەۋرەى دىكەى لە پەروەردەى سىياسى، ۋاتا  
 شەھرىارى ماكىاقىلى، بەراۋرد بكەين. ئاۋاتە

سیاسیەکانی کۆنفۆشیۆس لە ئیتالیا ی سەر دەمی رینسانس کە زۆربە ی فەرمانرەواکانی لە برۆاداران ی گەرە ی ئیلهام بە خشین بە دانیشتوانی خۆیان بە رەفتاری فەرەنگی و شیای ی لاسایی کردنە وەبوون نەیدەتوانی واتایەکی هەبیت. کتیبەکە ی ماکیافیلی لە هەولی ئە وەدابوو چاوی فەرمانرەوا بەرامبەر بە واقعیتە سیاسیەکان بکاتە وە، رەفتاری خراپ هەمیشە براوہیە. لە سەر ئە م بنەمایە، شەهزیار بۆ سەرداری چینی کۆتاییەکانی زنجیرە ی چوو زیادی بوو. ئە م جۆرە هەلپەرەستییە ریگە پینە دراو و ریاکارانە یە لە ویدا سروشتی لاوەکی بوو، بۆ هەر فەرمانرەوا یەکی چوو کە دە یویست پلەکە ی خۆ ی بپاریزیت وەکو پیویستی دە ژمیردرا. کۆنفۆشیۆس هە ولیدەدا هاوسەنکی لە بەرژە وەندی تیروانینیکی پیشکە و توانە تردا بگۆریت.

دەسکە وتی سەرەکی کۆنفۆشیۆس توانای پەرۆ دە یی ئە و بوو. مە بەستی سەرەکی قوتابخانە کە ی ئە و، پەرۆ دە کردنی کارمە ندان و کارگوزارانیک بوو کە بتوانن بۆ چوونە سیاسی و کۆمە لایە تیەکانی ئە و پراتیک بکەن.

پەرۋەردەي رەفتارى مەرۇف و كۆمەلگەي  
مىھرەبان، كۆنقوشىيوس بە بەردەوامى  
جەختى دەكردەوہ كە گەيشتن بە جىن نەك  
لە بەرژەوہندى تاكدايە، بەلكو لە بەرژەوہندى  
تېكرى كۆمەلگەدايە.

«ئەو خوي پەرۋەردەدەكرد و لەو ريگايەوہ  
دەيتوانى ئاشتى و بەختەوہرى بباتە ناو  
خەلكەوہ.» چاوەرۋانى ئەوہ لەو بەرپوہبەرانە  
دەكرا كە كارەكەي خويان بە ئەركيكي ميژوويى  
بزانن نەك تەنھا كە رەستەيەك بۆ پيشكەوتن  
و گەورەكردەنەوہى خويان.» شەرمەزارىيە كە  
تەنھا ئامانجت بېيتە داھات.» مەرۇفى چاكەكار  
نابيت نىگەرانى ھەژارى بېت.

سەربارى ئەو ريزەي كە كۆنقوشىيوس بۆ  
سىستىمى چىنايەتى لە سياسەتدا ھەببوو لە  
قوتابخانەكەيدا گرنگى پىنەدەدا. ئەو برۋاي  
بە «پەرۋەردە بۆ ھەمووان بە بى گويدانە  
چىنەكانيان» ھەبوو. لەو سەردەمەدا، خويندن  
تايبەت بە چىنە بالاكان بوو، بۆيە روانگەي  
ئازاد و گشتگرى ئەو دەرڧەتېكى تايبەتى بۆ  
زۆربەي ئەو كەسانە بوو كە بەدەر لە وھا

حاله تیک ژيانیکی سهخت و ناله باریان هه بوو و له سهرتاسه ری ژیانی خویاندا وه فادار و سوپاسگوزاری مامۆستاکه ی خویان بوون. له و باره یه وه، کۆنفۆشیۆس توانی بۆ ده زگای ئیداری ناوچه که ی خویان زه وقیکی نوی و بیروباوه رپیکی نوی جیخات. ئەو ده یزانی چی ده کات. «کاتیک په روه رده له ئارادا بیت، جیاوازی چینایه تی بوونی نییه.»، (به داخه وه ئەمه ش له روانگه ی ئیمه وه خۆشباوه رپه کی جیگه ی ریز و ستایشکردنه.)

له هه مانکاتدا سه رباری ئەم یه کسانى خوازییه شاراو هیه، کۆنفۆشیۆس هه ندیک ده مارگرژی پاراستبوو. «ره وا نییه، گه و ره ره سه نه کان کاری جه سته ی بزانی باشتروایه ئەوان به رپر سیاریتی گه و ره یان پیبسیردریت. ره واش نییه به رپر سیاریتی گه و ره به بچوکه کان بسپیردریت، به لکه شایسته ی ئەوه ن کاری جه سته یی بکه ن.»

کۆنفۆشیۆس مامۆستایه کی گه و ره بوو و زۆربه ی شاگرده کانی به رپوه به رانیکی زۆر سه رکه وتوو بوون. (له هه مانکاتدا تاراده یه ک



هاوکات له گهل داخ و په ژاره‌ی ماموستای به‌سال‌چووی که هیشتا به‌بی سهرکه‌وتن تۆماره‌کانی باج وهرگرتن ده‌ور ده‌گیږیت). شاگرده‌کانی کونفوشیوس، به دروستی، زوربه‌ی بنه‌ما نازانسته‌کانی ئه‌ویان له‌گهل چوونه ناو دنیای واقعی وه‌لانا. گرنگیدان به باوه‌ری مرویی و شوږش‌گیږانه یارمه‌تی ئه‌وانیدابوو له‌گروپی یاریده‌ده‌ره‌کاندا کاریک بدوزنه‌وه. به‌و حاله‌شه‌وه، ئه‌م یه‌که‌م نه‌وه‌ی کونفوشیوسیه له‌به‌پړیوه‌به‌ران و کارگوزارانی خوینده‌وار ماموستای گه‌وره‌ی خویمان و ئه‌و شتانه‌ی که فیږی کردبوون فهراموش نه‌کرد. جوړیک له‌ئنه‌جومه‌نی برایه‌تی مروییان پیکهینا و مه‌علماته‌کانیان له‌شیوه‌ی ژیانی ئه‌وان، هه‌روه‌ها له‌تیراونینی ئه‌وان به‌رامبه‌ر به‌پیشه‌که‌یان کاریگه‌ری هه‌بوو. یه‌که‌مین توئی روشنگه‌ری ده‌چینرا. له‌وه به‌دواوه که‌م که‌س هه‌بوو له‌و بروایه‌داین که فهرمانږه‌واکانیان سه‌ر به‌ره‌گه‌زیکی خواوه‌ندی ئاسان و به‌فهرمانی ئاسمان فهرمانږه‌وایی ده‌که‌ن. ئیستا تیگه‌یشتبوون که حکومت ده‌توانیت به‌لینیده‌ر

و گهرهنتی کهری بهرژهوهندی گشتی بیټ و بهرپوهبهرانی نوټ ئهوپهپری ههولی خویانیان دهخستهکار، بوئهوهی بهرپرسهکانی خویان له ههلگیرسانی جهنگی بیهوده پهشیمان بکهنهوه. له نیوان شاگردهکانی کونفوشیوسدا ئاغازادهگهلیک له پاریزگاکانی دیکهوه ههبوون، بهلام سهرهنجام ژمارهیهک له ئەندامانی پهيجور و خانهدانی حکومیش وردهورده له وانهکانی ئهودا دهرکهوتن. بهو جوړه کونفوشیوس ئه میرزادهی فهرمانپرهوای داها تووی له خانهدانی لوو، یانگ هووی بینی(نابیت ئه و له گه ل ناوبانگه که ی یانگ ئه و به هه له وهرگیریت، که پاش ئه وهی حکومه ته که ی شیواو و ئالوزبوو، بوو به گالته جاری هه مووان). یانگ هوو که و ته ژیر کاریگهری کونفوشیوسه وه که به دهسه لات گه یشت، فه یله سوفی به سالآچووی له پوستی وهزاره تی به داواداچوونی تاوانه کاندانا. سه رهنجام کونفوشیوس توانی پرنسیپهکانی پراتیک بکات.

به گویره ی تیکرای راپورته کان کونفوشیوس

وهڪو وهزيرى به دوا داچوونى تاوانه کان  
سه ركه و تنيڪي گه وره ي به دهستهينا، نه گه رچي  
پنده چيٽ سه ركه و تنه كه ي په يوه نديه كي نه و تو ي  
به پرنسيپه به ناوبانگه كانيه وه نه بو ويٽ.  
كونفو شيو س حڪومه تي وه حشى له به رام بهر  
تاوانكارانى خو جييدا دامه ز راند. ئيچ جي. كريل،  
نووسه رى ژيان نامه كه ي نه و، دهنووسيت «تا نه و  
كاته ي نه و له سه ركار بوو له سه رزه ميني لوودا  
دزى نه مابوو.» كونفو شيو س تا نه و جيگه ي  
پيشكه و تنى به دهستهينا كه بو «داهينانى جلى  
ناباو» سزاي كوشتنى ديار كرد و به زوويى  
كاروباره كان له سه رتاسه رى پاريزگا وها  
ريڪخرا «كه پياوان ناگادار بوون له لاي راستى  
شه قامه وه هاتوچو بكن و ژنانيش له لاي  
چه په وه دهروشتن» سه رهنجام بينيان تا نه م  
شوينه به سه. كه سيك پيشنيارى نه وه ي كرده  
وهزيرى بالاي هه شتا كچي جوان بو نه وه ي  
له شه رى كونفو شيو س رزگارى بيٽ. وهزيرى  
گه وره كه له شاگرده كانى كونفو شيو س  
نه بوو خوى له وهدا به لاواز ده بينى نه گه ر  
وهها پيشنياريك ره تبكاته وه. كونفو شيو س له

پۆستهكه‌ی دوورخرايه‌وه، پياوان و ژنانی لوی دیسان گه‌رانه‌وه سه‌ر ریگه‌ رو‌یشتن له‌ ریپه‌وی پیشوودا و جلی مۆده‌ی روژیان له‌ به‌رکرد بی ئه‌وه‌ی که به‌ هۆیه‌وه‌ گیانیان له‌ ده‌ست بدن و تاوانکاران له‌ کار و پیشه‌ی نه‌گونجاو ئاسوده بوون و گه‌رانه‌وه‌ سه‌رکاره‌کانی پیشوویان.

بو سوپاسگوزاری کردن له‌ کۆنفۆشیۆس پیشنیاری به‌رزکردنه‌وه‌ی پله‌که‌ی و پیدانی مووچه‌یه‌کی به‌رچاویان پیکرد، به‌لام ئه‌و به‌ زوویی تیگه‌یشت که ئه‌و پۆسته‌ نوویه‌ ته‌نها ته‌شرفاتییه‌ و رو‌ل و کاریگه‌ریه‌کی نییه‌، به‌ نه‌فرت و بیزاریه‌وه‌ به‌جیه‌یشت. ئه‌و حه‌زی له‌ پیشه‌یه‌ک نه‌بوو که ده‌سه‌لاتی ئه‌وه‌ی نه‌بوایه‌ت له‌ کاروباری گرنگی ولاتدا به‌شداربیته‌.

کۆنفۆشیۆس له‌ وکاته‌دا زیاتر له‌ 50 سالی ته‌مه‌ن بوو، بریاریدا له‌ گه‌ل ژماره‌یه‌ک له‌ شاگرده‌کانی گه‌شتیکی زیاره‌ت ئاسا به‌ ده‌وروبه‌ری چیندا ئه‌نجام بدات، به‌لام ئه‌و گه‌شته‌ زیاره‌تییه‌ به‌مانا باوه‌ رو‌حانیه‌که‌ی نه‌بوو، ئامانجیکی پیروزی نه‌بوو و کۆنفۆشیۆس تیندا به‌ دوا‌ی هیدایه‌ته‌وه‌ نه‌بوو. گه‌شته‌ زیاره‌تییه‌که‌ی، وه‌کو‌ فه‌لسه‌فه‌که‌ی

ئامانجى بەتەواۋەتى دىيائى ھەبوو. بەدۋاي پىشەيەكەۋە بوو، ئەگەر نەيدەتۋانى پىشەيەك بدۆزىتەۋە رەنگە دەيتۋانى فەرمانزەۋايەكى داھاتوو بدۆزىتەۋە و پەرۋەردەى بکات بەو جۆرە پرنسىپەکانى بەکردەۋە دەر بەھىنیت، بەلام ھەۋالى گەشتەكەى لە ھەموو شوينىك بلاو ببوۋە. گەشتى ئەو بۆ گەران بەدۋاي جامى پىرۋز زياتر لە دە سالى خاياند. جاروبار داۋاي دەستپىشخەرى و راۋىژيان لیدەکرد، بەلام ديسان پىشنيارى پىشەى ھەمىشەىى لە ئاستى گفتوگو زياتر نەچوو.

سەبارەت بە ھۆکارەکانى تەنھا دەتۋانين پشت بەگومان ببەستين. لەو کاتەدا كۆنفۇشىۋس بە ژىرتىن پياۋى سەرتاسەرى چين چاۋى لیدەکرا. زۆربەى لىھاتووترين بەرپۆۋەبەرەکان لەلايەن ئەۋەۋە پەرۋەردە کرابوون و خۆى پۆستىكى نزمى قبولکردبوو بى ئەۋەى بەرتىلىك قبول بکات، تۋاناکانى خۆى بە دوژمنەکانى بفرۆشىت. (ۋەھا نامۆبوونىك تا رادەيەك ئەستورانە بەرچاۋ دەكەوت و يارمەتى دەرى سەرھەلدانى ئەو برۋايەى دواتر بوو كە كۆنفۇشىۋس بە

که سایه تیه که ی ئەفسانەیی دەزانرا که هیچ کات  
 بوونی نەبوو. بە روالەت شتیکی نائاسایی لە  
 کۆنفۆشیۆسدا هەبوو. جدی بوون، بی مەیلی  
 بەرامبەر بە سازش و سازشکاری، تایبەتمەندی  
 کەسیتی ناخۆش، یان رەنگە ناخۆشی لە وەدا  
 - هەرگیز بە وردی نازانریت چ شتیک لە ناخی  
 ئەودا دژی چینه داراکانی چین بوو. برۆای من  
 دواي خویندنه وهی نوسراوه کانی، ئەو هیه که  
 رەنگە ئەوان تەنها ئەویان بە وەرزکەر دەزانی.  
 تەنانەت پێدەچیت بە سەرھاتەکانی  
 کۆنفۆشیۆس بە درێژایی گەشتە دە سالیە که ی  
 ئەو توخمە خەمناکە ی ئەوی تیدا هەبوو. کاتیک  
 سەردانی ویلایەتی قیی کردبوو چاوپێکەوتنیکی  
 لە گەل نان دزۆی خوشکی حاکی ویلایەتە که  
 هەبوو که بە قولی لایەنگرانی ئالۆزکەندبوو، بە لام  
 میژووی ئەو هیه که ئەوانە ی وەها ئالۆزکەندبوو  
 دیندارانە لە قەلەم دەدات، ئیمە تەنانەت نازانین  
 نان دزۆ ئەو بە دناویە ی بە ناوبانگە ی، بە دەر لە  
 دەنگۆی سواو سەبارەت بە زینا، لە کوپۆه و چون  
 بە دەستەپیناوه. کۆنفۆشیۆس لە پارێزگای سۆنگ  
 تیگە یشت که که سیک بە نیازە پیلانی بۆ دابنیت،

بە ھۆيە ۋە جىلىكى ساختەى لە بەرکرد و دريژەى  
بە گەشتە پىر خەمەكەيدا، ھەر ۋەھا دەوترىت لە  
سۆنگ لەگەل حاكم چاوپىكەوتنى ھەبوو تا  
درەنگانى شەو مشتومپى لەگەل كىردوو، تا بەو  
قەناعەتەى گەياندو ھە بۆچوونەكانى سەبارەت  
بە شىۋازى حكومرانى شىاۋى پەيرەۋى  
كىردنە. زانىارى و بەرپۆبەرىتى كارامە، نەك  
دەسەلاتخۋازى كەسىتى، كىلى سەركەوتنە.  
خەباتى كۆنفۇشىۋس سەركەوتنىكى دىكەى  
بە دەستەيىنابوو. بىزارى و سىستى جارىكى دىكە  
نەزانى رووبەروۋى شىكست كىردبوو ھە، بەلام  
تەنانەت ئەو حاكمەش بە روگرژىە ۋە ئامادە  
نەبوو كارىك بە كۆنفۇشىۋس بدات، لە ئىستادا  
كۆنفۇشىۋس تەمەنى شەست و ھەوت سالان  
بوو. ھاوتەمەنەكانى ھەمويان بەخۇشى و  
چاكىيە ۋە خانەنشىن كرابوون، بەلام ئەو ھىشتا  
ھەۋلى دۆزىنە ۋەى كارى دەدا. لە كۆتايىدا  
لايەنگران و پەيررەۋانى ئەو ئەنجامە گەيشتن  
كە مامۇستا كەيان دووبارە بانگەيىشچتى  
مالە ۋە بكەن، بۆ پىراتىكتىرىن فەيلەسوف كە بە  
دريژاى تەمەنى لەپىشبوونى كارى رۆژانەى

به ويژدانانهی ئاموژگاری کردبوو کاتی ئەو هاتبوو ئەو وینایه‌ی که ده‌توانیت بژیوی ژیان دابین بکات، بۆ هه‌میشه وه‌لا بنیت. کۆنفۆشیۆس گه‌رایه‌وه ماله‌وهو پینچ سالی کۆتایی ته‌مه‌نی له‌ لوو به‌سه‌ر برد. سالانیکی خه‌مناک بوون. شاگرده‌ خو‌شه‌ویسته‌که‌ی ئەو یه‌ن هویی کۆچی دوایی کرد و کۆنفۆشیۆس بۆ یه‌که‌مجار به‌ دريژایی ته‌مه‌نی بۆ ماوه‌یه‌کی کورت هه‌ستی به‌ بيهیوایی کرد. به‌ شاگرده‌کانی دیکه‌ی وت «به‌داخه‌وه ئیتر که‌سیک نییه‌، که‌ له‌من تییگات.» به‌و بروایه‌ گه‌یشتبوو که‌ په‌یامه‌ گرنگه‌کانی هه‌رگیز به‌ نه‌وه‌کانی داها‌توو ناگات. لیوی کورپیشی کۆچی دوایی کرد. به‌ کرده‌وه هه‌یچ شتی‌ک سه‌باره‌ت به‌ ژيانی لیوی نازانریت، ده‌توریت خه‌سه‌له‌تی تاییه‌تی نه‌بووه، به‌لام به‌لگه‌نامه‌کانی ئەم دوایانه‌ پیچه‌وانه‌ی ئەوه نیشانداده‌ت، ته‌نها له‌ ماوه‌ی یه‌ک دوو سه‌ده‌دا، زیاتر له‌ چل هه‌زار که‌س له‌ چین ئیدعای ئەوه‌یان ده‌کرد که‌ له‌ ره‌گه‌زی کۆنفۆشیۆسن - که‌ پیده‌چیت به‌هوی کار و چالاکی جیاوازی ته‌نها کورپه‌که‌ی ئەوه‌وه بووبیت.



كۆنفۇشيۇس دواين سالەكانى تەمەنى خۇي  
 سەرفكرد لەپىناو خوئىندنەو، راستكردنهو و  
 نوسين و شرؤقهى دەقه كۆنهكانى چين كرد.  
 واتا بەرھەمە رەسەنەكانى سەردەمانىك كە  
 چين لە قۇناغى دىرین ھاتبوو دەرهو. (لون -  
 يو قسەكانى كۆنفۇشيۇس - بەر لەوہى كە لە  
 ناوہراستى سەدەى سىھەمى پىش زايين لەسەر  
 بەرد ھەلكۇلریت بەو كۆمەلەيە زياد كرا.) دەقه  
 كلاسيكەكانى چين لە بەرھەمى بالاي شىھپ  
 (دروشمەكان، ناسراو بە كتيبى سرودەكان)،  
 كە بابەتە ئەفسانەبىيەكان لەگەل وردەكانى  
 ناوہدى رۇژانەى ژيانى چينەكان لە كۆنترۇين  
 سەردەمەكاندا ئاويتە دەكات، تاكو ئى چينگ  
 (كتيبى گۇرپانكارىەكان)، بەرھەمىكى رازاوى و  
 زور كەلك ئاوەژوو، ئاويتەيەكى لە عالەم و  
 مەراسىمەكانى ئەوديو سروشەت و بىرؤكەى  
 دەرونناسى لەخۇ دەگریت، ئەم بەرھەمەى  
 دوايى وەكو كتيبى فالگرتنەوہى ژيان دەستى  
 پىكرد. ھەروەك و فالگرتنەوہى بابلى كە بو  
 ئەو سەردەمە لە گەنجىتى مرؤف دەگەرپىتەو،  
 بينايەكى لەسەر نمونەكان و حوكمەكان لەسەر

سستترین کۆله که کان دروستکراوه.

ماهیته تی رهمزی حاشاهه لنه گری ئی چینگ  
دهبیته مایه ی سه رئیشه و دهر دیسه ر بۆ  
تویژهرانی کۆنفوشیۆسی که به دروستی  
ته ئکید ی له سه ر بۆچوونی مادی و زهمینی  
مامۆستا به رامبه ر به فه لسه فه ده که نه وه، له  
هه مانکاتا گومان له وه دا نییه. که کۆنفوشیۆس  
سالانیکی زۆری له ژیان ی به خویندنه وه ی  
ئه و کتیبه وه ته رخا ن کرد و له دوا ساله کانی  
ته مه نیدا له لوودا شیکردنه وه یه کی تیر و ته سه لی  
له سه ر نوسی. ئه م شرۆقه یه نه ک هه ر له گه ل  
ناوه رۆکی ئیچینگدا ناته با نییه، به لکو ته نانه ت  
شیوازی به کارهینانی کتیب، به خت گرتنه وه له  
ریگه ی هه لدانی داری بچووکه وه و چۆنیه تی  
خویندنه وه ی شیوازی که دروستیده کات  
په رده وه ده ده کات، له هه مانکاتا ئه کمه هه ر  
ئه وه نده مسۆگره که ئه وه بدۆزینه وه که هیگل له  
ته نهایی خۆیدا سه مای کردو وه ، به لام ته نانه ت  
فه یله سوفه کانیش ده بیته سه رقالیه کیان بۆ  
خۆیان هه بیته و هه لدانی پارچه داری بچووک  
بۆ تیگه یشتن له وه ی که براوه ی پیشبرکینی دوو

و سى خولەك لە شانگھاي كىيە بە بۆچوونى  
من ئەمە زىيانكېشى نىيە.

كۆنفۇشىۋىس ھەروەھا لە سالانى كۆتايى  
تەمەنىدا سەرقالى گواستىنە وەى فەلسەفەكەى  
خۆى بۆ پەيرە وەكانى بوو. ھەر بە و جۆرەى كە  
دەبىت ئەمرو روون بوويىتە وە، ئەمە لە راستىدا  
فەلسەفە بە واتا خۆرئواوييەكەى نەبوو.  
ئاموژگارىەكانى كۆنفۇشىۋىس ئاماژەگەلىك  
بە مەعريفە ناسى، لوژىك، مېتافىزىك،  
جوانىناسى - چەمكە نەرىتيەكانى فەلسەفە  
دەكات، بەلام ئەمانە تەنھا ئاماژەگەلىكى خىرا  
تىيەرىيون. دەزگايەك بونىاد نانىن. تەنانەت  
ئاموژگارى سەبارەت بە زەنجەفيل و قەبارەى  
جلى نوستن ھەيە، بەبى ئەوەى چىشلىنرەيەكى  
ھەمەلايەنە و تيورىيەكى تاييەتى سەبارەت بە  
مۆدەى جل ھەبىت. ھەرچەند ئەگەر بە پىيى  
سەردەم داوهرى بكەين كە كۆنفۇشىۋىس  
وەزىرى بەدواداچوونى تاوانەكان بوو، مەحالە  
بۆچوونىكى ورد و دروستى سەبارەت بە  
مۆدەى جل پۆشىن ھەبىت، ھەروەھا لەوانەيە  
تيورى كامل و ھەمەلايەنەشى سەبارەت بە

چېشت لېنان و ھەبېت كە بەدەستى ئىمە نەگە يىشتىت. ئەم زانستە كۆنفۇشىۋسى و پەرودە مەعنەۋىيە دواتر بوو بە خوئىندى سەرھتاي چىنە ئەشرفەكان كە ماۋەى زياتر لە دوانزە ھەزار سال ئىدارەى كاروبارى حكومى چىنيان بەدەستەۋە بوو، بەلام ئەم زنجىرە پلەو پايەيەش ۋەكو ھەموو جۆرەكانى دىكەى سەرەنجام پوچەلبوونەۋە. كۆنفۇشىۋس پىۋىستى گونجان لەگەل سەرەمى پىشېنى كىردبوو. «تەنھا ئەو كەسانەى كە ناگۆردىن زاناکان و گەمژەكانن.»، بەلام ئاگادار كىردنەۋەكەى كۆنفۇشىۋس لەخۇراپى و بېھودە بوو. رەنگە چارەنوسى ھەموو دام و دەزگا حكومىەكان ئەۋەيە كە دانايان و گەمژەكان ھىدايەتى دەكەن.

لە 479ى پىش زايىن، كۆنفۇشىۋس لە تەمەنى ھەفتاۋ دوو سالىدا كۆچى دوايى كىرد. شوپكەۋتوانى لە دوايىن ساتەكانى نەخۇشىدا ئاگادارى ئەو بوون. دوايىن قسەكانى لە لايەن تىزە - لۆ شاگردى خۇشەۋىستىەۋە تۆمار كرا:

«شاخی بلند دەبیت دارمیت،  
کۆله که ی قایم تیکده شکیت،  
پیاوی عاقل و زاناش دەبیت وهکو گیا سیس  
ببیت.»

شوینه که وتوانی کۆنفۆشیۆسیان له شاری  
چۆفۆ له که ناری روبراری سوو به خاکسپارد.  
زیاره تگایه کیان بو دروستکرد و زهویه کانی  
دهرووبه ری پیروژ کران. ماوه ی زیاتر له دوو  
ههزار سال زیاره تگاکه ی ئەو بوو به شوینی  
لیشاوی زیاره تکاران. له م دوایانه دا و له  
سه رده می کۆمۆنیزمدا ئەو نه ریته به رواله ت  
کۆتایی پیهات - کۆتایی وه ستانیکی کورت  
له نه ریتیکی پر ریز و حورمه تی چینی که  
ماوه یه ک پیش له دایکبوونی سوقرات و مه سیح  
هاته ئاراهه.

ئه گه ر له سه ر دوایین قسه کانی کۆنفۆشیۆس  
داوه ری بکه ین، ئەو ئاگاداری گه وره یی خۆی  
بووه، به لام دانیانه بووه له وه ی که په یامه که ی  
دوای مردنی زۆر بخایه نیّت. کۆنفۆشیۆس  
له و باریه وه مافی خۆی بوو نیگه ران بیت.  
ئاینی کۆنفۆشیۆس ره نگه زیاتر له دوو

ههزار و پینسهه سال بهردهوامی هه بیته، به لام هاوشیوه بوونه که ی له گه ل ئاموژگارییه سه ره که یه کانی خودی کونفوشیوس هه ندیک جار به سه ختی جیاده کرایه وه (به و جوړه ی که به سه ختی ده توانریت دادگاکانی پشکینینی باوه پ و سوتاندنی داهینه ران به په یامی که سیکه وه گرینیده ی که له شاخ و چیا ئاموژگاری ده کات)، به لام شوین که وتوانی به ته واوه تی په یامه کانی ئه ویان تیکنه دا. دوو سه ده پاش مردنی ئه و، زنجیره ی هانه کان یه که مین سه رده می گه وره ی شارستانیته ی چینیان بونیادنا، به زوری ئه و زنجیره یه له سه ر بنه ماکانی کونفوشیوس رینوینی ده کرا که ئه وهنده سه رکه وتوو بوو که ئه و زنجیره یه زیاتر له چوارسهه سال به ردهوام بوو زیاتر له زوربه ی ئیمپواتوریه کانی چین ته مه نی هه بوو و سه رمه شقیکی کولتوری به جیهیشت که زنجیره جوړا و جوړه کانی دوا ی خو ی هه ولی لاسایی کردنه وه یان ده دا، له خوړئاوا کونفوشیوس له لایه ن لایب نیتس و عه قلگه رای هاوسه ره می قولتره وه ستایش ده کرا و ده یانوت: «من ریزم هه یه بو کونفوشیوس،

ئەو يەكەم كەسىك بوو كە وەحى بۇ نەدەھاتە  
خوارەوہ.»

كاردانەوہيەكى روالەتى لە ئامۆزگار يەكانى  
كۆنفۇشىۋس ئەمپۇ لە ھونەرى جەنگى كۆنگ  
فۇدا دەبىينىن كە ناوہكەى لە مامۇستا (كۆنگ  
فۇتزەوہ وەرگىراوہ، بەلام ئەوہندە ھاوشىۋەى  
پرنسىپى ناوہكەيەتى كە چۆكلىتى مارس،  
لەگەل كەرەى مەريخدا ھەيەتى، ھەر وەھا  
دەنگدانەوہيەكى دابەزى، لە كۆنفۇشىۋس  
دەتوانن لە بىرۆكى چىنى چەواشەكراودا بىينىن  
كە لەم داوايانەدا شوينى ئامۆزگار يەكانى  
مامۇستاي گرتوہتەوہ. گەورەكردنەوہى  
كەسايەتى ماو، سەيرو سەفەرى پەيوەندىدار  
بەرئ پىۋانى كۆمۇنىستەكان، پرسىيارى  
كتىبى سورى بچوك (ھەلگىرى وتەكانى  
ماو) لىكچوونىكى بى ئەملاۋئەولاي بە  
بەرزكردنەوہيەك لە دەوروبەرى كۆنفۇشىۋسدا  
دەبىنرا (ئەوہى لىكەوتەوہ كە وىنەكەى لە پۇلى  
ھەر وانەوتنەوہيەكدا لە چىن ھەلۋاسن) بە  
سەردانى گەشتىيارى ئەو بەدواى پيشەيەكى  
سىياسى، پەرەستىنى بەرھەمى كلاسكى وتەكانى

کونفوشیوسی ھەيە، بەلام ھەموئەمانە رەنگە  
کونفوشیوسی نینگەران نەدەکرد. بەوجۆرەي کە  
وتبوی: «من جیاوازم، بۆ من ھەرچیھەک بیت  
پیش چاکەيە.»

### دواوتەکان: فەلسەفەي چینی

دەوتریت کە خۆرئاوا بە راستی ھیچ کات  
لە فەلسەفەي چینی تینەگەیشتوو، لە راستیدا  
زۆربەي بیرمەندانى خۆرھەلات مەحالی زەینی  
خۆرئاوایی مەجالیک نادۆزریتەوہ کە ھیچ  
وینایەکی لەوان تیدا نەبیت.

تیکرای فەیلەسوفەکانى خۆرئاوا سەبارەت  
بە وەرگرتنى فەلسەفەي خویان لە شارستانیەتی  
خۆرئاوادا بۆچوونیکى ھاوشیوہیان ھەبوو.  
لەم رووہوہ نابیت بەم جەختکردنەوہیە لەسەر  
نەبوونی لیک تیگەیشتنى ھاوبەش بیھوا  
بین. فەلسەفەي چینی جیاوازە لە فەلسەفەي  
خۆرئاوا بەو جۆرەي کە چینیەکان جیاوازن  
لە ئەوروپییەکان، بەلام لە کۆتاییدا ھەموومان  
بەشیوہی یەکسان بە بايەخ، یان بی بايەخین.  
ھەموومان لە دۆخیکى مرۆیى یەکسانداین ھەر  
فەلسەفەيەکیش بانگەشەي ئەوہ دەکات کە ئەمە  
تاوتوی دەکات. بەم پییە لەوانەيە فەلسەفەي چینی



له روانگه‌ی ئیمه‌وه که موکوریگه‌لیکی هه‌بیته که  
فهلسه‌فه‌که‌ی ئیمه‌له‌روانگه‌ی ئه‌وانه‌وه هه‌یه‌تی،  
به‌لام هه‌ردووکیان ره‌چه‌ته‌ن بۆ یه‌ک ئازار:  
ئه‌ویش ژیانه. فهلسه‌فه‌ی چینی به‌واتا ورده‌که‌ی  
له‌سه‌رده‌ی شه‌شه‌می پیش زاینه‌وه پیکهات، به  
دریژی ئه‌و ماوه‌یه سه‌د قوتابخانه دامه‌زراکه  
جۆراوجۆری و جیاوازیه‌کانیان له‌م وته‌زایه‌وه  
گریمانه ده‌کریت. ئه‌م قوتابخانه زۆربه‌یان له  
فه‌یله‌سوفانیکی مالص له‌کۆل سه‌ریان هه‌لدا که  
له‌ویلایه‌ته‌کانی چینی ئه‌و یه‌رده‌مه گه‌شتیان  
ده‌کرد. فه‌یله‌سوف که له‌ریگاوه ده‌گه‌شیت  
تفاقیکی ده‌کرده‌وه و ئامۆژگاریه فهلسه‌فه‌یه‌کانی  
له‌هه‌رجۆریک بوایه‌ت ده‌خسته‌روو. به‌شیوه‌ی  
باو ئامۆژگاریه‌کان روو له‌ده‌ربار بوو به  
زۆری بریتی بوون له‌پرنسیبگه‌لیکی جۆراوجۆر  
به‌ئامانجی یارمه‌تیدانی حکومه‌تی ویلایه‌ته‌کان.  
ئه‌م ئامۆژگاریانه به‌رگه‌ی ماوه‌یه‌کی زۆریان  
نه‌ده‌گرت و فه‌یله‌سوف به‌زوویی ناچارده‌بوو  
دوباره بکه‌وێته‌وه ریگا.

ئه‌و فهلسه‌فانه‌ی که له‌سه‌د قوتابخانه  
سه‌ریان هه‌لدا به‌پیتاسه‌ی خۆرئاوایی له‌فهلسه‌فه

زۆربەيان وهكو فهلسهفه ههژمار نه دهكران. ئەوان زۆربەيان ههنديك زياتر له جوړيک «تيروانين بهرامبهربه ههستی» بوون كه له وتهگهليكي رازناسادا دهرده بپرډران. فهلسهفه ي ههقيي ئەوان زور به كه مي ريخراو بوو، يان به شيوهيه كي لوژيكي پوخته كراو دهليلي دههيتايه وه و به زوري له راسپارده ي سياسي نزيكتر بوو.

نمونه ي سه ره كي يه كه م ئايني كوئفوشيووس، دووه مي ئايني دائو بوو. ئەم دووانه به خيرا يي بوون به رهوتكي فيكري زال له فهله سه فه ي چينيدا. دواتر ههردوو كيان كاريگهريان له سيهه مين رهوتي سه ره كي له فهله سه فه ي چيني واتا ئايني بوزي وهرگرت.

### ئايني كوئفوشيووس

ئهو ئاموژگاريانه ي كه له گه ل كوئفوشيووس پهيدا بوون به شيوهيهك له شيوهكان تا به ئەمرووش بهردهوامن. ئايني كوئفوشيووس له بنه رهدا پراتيكييه. گرنگي به وه ده دات كه له بواري تاك و كو مه لايه تيدا ده بيت چون بژيت. به م هو يه ش مه سه له سه ره كيه كاني ئاكار

و سياسه‌ته. سه‌بارەت بە واتا و پیناسەى ئەنجامگەرایانەى ژيان وەها قولنابیتەوہ. ئەودىوى سروشت بە زۆرى تیدا ناپەیدایە. ئەمەش ھەر لەسەرەتای ئاینى کۆنفۇشیۆسەوہ لە دووہەزا رو پینچ سەد سال پيش ئیستاوہ سەبارەت بەوہ راستبووہ و سەبارەت بە ئاینى کۆنفۇشیۆس لە شیتوہ باوہکەى ئەمروشیدا ھەر راستە.

ئاینى کۆنفۇشیۆس دەریخستووہ کە دەتوانریت بەبى بىرکەدنەوہ لە بۆچوونى ئەودىوى سروستیش ژيان بکريت. پیدەچیت بىرۆکەى خۆرئاوایى پاش دوو ھەزار و پینسەد سال، بە نابەدلى و بە شینەبى بەو روانگەبە دەگات.

### ئاینى دائۆ

ئاینى دائۆ یان دائۆئیسەم لە تائۆ/دائۆ بە واتای «ریگا» دیت. تیکرای فەیلەسوفەکانى چین سەبارەت بە دائۆ بۆچوونى تايبەت بە خویان ھەبە، بەلام خودى دائۆئیسەم لە بیروباوہریک وەرگیراوہ کە لائۆتزووى زانا و

پيرو دواتریش چوانگ تزۆ گه لاله ی کردووه. لائوتزۆ له سهدهی شهشه می پیش زایندا دهژیا، به لام سهبارهت به چۆنیهتی ژیانی شتیکی ئەوتۆ نازانریت. دهوتریت میژوونوس و دانوستانکاری ئاینی دهرباری ئیمپراتۆرهکان چۆن بووه. به گێرانهوهی ئەفسانهکان له گه ل کۆنفۆشیۆس دیداری کردوه و کاریگه ریهکی ئەوتۆی وهرنه گرتووه. دهوتریت دواتر سهردانی خۆرئاوای کردووه، له مله ی شی یه ن کۆ ریگه وانه که وتویه تی به مه رجیک ریگی پیده دات که ئامۆژگاریهکانی سهبارهت به دائۆ بخاته سه ر کاغه ز. ئەو کتیبه ناوی دائۆ دی جینگی لینرا و دواتر بوو به کتیبه ی پیروزی ئاینی دائۆ. لائوتزۆ دواتر سهردانی خۆرئاوای کرد، به گویره ی راپۆرتیکی هاوچه رخ که س نازانیت چی به سه رهاتووه. « زۆربه ی ئەندامانی سه د قوتابخانه لائوتزۆ به حه کیم، پیروژ، یان ته نانهت خواوه ند ئاسا له قه له م ده دن. ته نانهت ده لین شوینکه وتوانی هاوچه رخی کۆنفۆشیۆس به فه یله سوفیکی گه وره ی ده زانن. به سه ختی ده توانین له مه تیبگه ین، چونکه

ئامۆژگاری و راسپاردەکانی لائوتزۆ تەواکەری  
ئامۆژگاریەکانی کۆنفۆشیۆس بوون. بە برۆای  
هەندیک لە شارەزایان ئەو دوو فەلسەفەییە  
ئامازەییە بە هەولەکانی مرۆف لە دوو ناوەند  
و رەهەندی بە تەواوەتی لەیەک جیاواز، بە  
بۆچوونی کەسانی دیکەش، ئەم دووانە لە هەر  
بواریکدا دژی یەکتەری.

کۆنفۆشیۆس «ریگای مرۆف» نیشان دەدات،  
لە کاتیکیدا لائوتزۆ «ریگای سروشت» دەلیتەو»  
بە برۆای لائوتزۆ، ریگای تیگەیشتنیکی متافیزیکی  
و عارفانەییە. هیژی هەتاھەتایی و رەھایە کە  
سروشت کۆنترۆل دەکات، بەلام هیشتا لەو  
دیوی کات و شوینەوہییە. ئەمانە بە گویرەیی  
تیگەیشتنی لۆژیکی کە بە زۆری پێویستی  
گوتاری فەلسەفی بیرمەندانی خۆرئاواییە بە  
سەختی دەتوانین تییی بگەین. سەربای ئەمە  
بەوجۆرەیی کە هەندیک جار دەردەبەردییت،  
لەگەل فەلەسەفەدا بۆجۆرەیی کە لە خۆرئاوای  
دەیناسین نامۆ نییە، ئاینی رەواقی و فەلسەفەییە کە  
کە کەلیبەکان لایەنگری بوون لەبنەرەتدا وەھا  
تیراوانینیک بەرامبەر بەجیھان بوون، بە وتەیی

لائوتزۆ دەبیت بەهەولدان بو لاسایکردنەوهی  
دائودا خۆمان لەگەڵی هاوتەریب بکەین. دەبیت  
خۆمان لە دەغدەغە لاوهکیەکان بەتال بکەینەوه،  
ژیان بەسادهیی و خۆپەرودەیی تیپەرینین،  
لە هەمانکاتدا هیمن و لەسەرخۆبین. ئاینی دائۆ  
سەردەمیگ که لەلایەن مامۆستایەکی نمونەیی  
وهکو لائوتزۆوه دەوترایەوه، بیگومان هیژیکی  
گەرەیی هەبوو، بەلام بۆمانەوهی تەنانەت وهکو  
فەلسەفەیی متافیزیکی، دەبوایه زیاتر دەستکاری  
بکرایەت. ئەمە لەلایەن چوانگ تزۆوه بە ئەنجام  
گەیشت که دوو سەده پاش لائوتزۆ لەدایکبوو.  
دیسان زانیاری کهم سەبارەت بەژیانی ئەو  
لەبەر دەستدایە، جگەلهوهی که کتیبیکی نوسی  
که تا ئەمڕۆش بە چوانگ تیزۆ ناسراوه ئەوهش  
بە سەختی دژی ئاینی کۆنفۆشیۆس بوو.  
دەوتریت لە کۆتایی تەمەنیدا بوو بە پیره  
پیاویکی شرەپۆشی سەرنجراکیش بە پینلای  
پینەکراوهوه. یهکیک لە شوین کهوتوانی  
چوانگ تیزۆی پاش مردنی هاوسەرەکهی بینی  
و خەمباربوو لهوهی که بینی لەبەر خۆیهوه  
گۆرانی دەلیت و لەسەر قاپهکهی تەپل لیدەدات.

چوانگ تیزۆ له پاساوی رهفتاره کهیدا وتی گریان  
و ماته مگیړان نیشانهی «نه زانییه به رامبهه به  
چاره نوس».

به بروای چوانگ تیزۆ، دائۆ سروشتی  
ئالۆز و ناسازگاری به شیوهی یه کیتی  
هاوته ریبهی ریگای سروشت ده رده هیئا.  
ئه مهش ته نها کاتیک روودهدات که سروشت  
پهیرهوی له سروشت بکات و کاتیک  
دهتوانین دهستمان پینیگات که ئیمهش شوین  
که وتووی ریگای سورشت بین، نهک شوین  
که وتووی ریگای مروّف که کونفوشیؤسس  
داوای ده کرد. دائۆ (یان ریگای سورشت)  
دوخیکی به رفراوانه که ئیتر چاک و خراپه ی  
تیدا نییه، هه موو شتیکی له هاوسه نگیه کی  
دادپه روه رانه دایه، به لام چوانگ تیزۆ هیشتا  
له و بروایه دابوو که دائۆ له هه موو شوینیکی  
هه یه و له هه موو شتیکی ته نانهت له میرو له کان  
و له پیساییشدا بوونی هه یه، له لیواری  
مردندا ئه نجامدانی مراسیمی به خاکسپاردنی  
له لایهن شاگرده کانیه وه قه دهغه کرد وتی  
باشتروایه تهرمه که ی فری بدن، بوئه وه ی

ببیته خوراکى قەل و دالان تا لەوەى لە ژيەر  
خاکدا ببیته خوراکى کرمەکان.

### ئاینى بوزى

ئاینى بوزى لە سەدەى سیهەمى زیاندا  
لە هندستانەوه گەيشته چین، بوزیگەرایی بە  
دریژایی قوناغى دوورودریژی گۆرانکاری  
دوورودریژ لە نیشتمانە سەرەکیەکیدە،  
گۆرانکاریەگەلیک، بە تاییبەتی چینی بەخۆیەوه  
بینی کە بە گشتی سەرچاوەى لە هاوشیۆه بوونی  
بە دائۆهەهەیه.

خۆرئاواییەکان بوزیگەری زیارت لە ئاین  
لەقەلەم دەدەن تاکو فەلسەفە، بەلام ئەوەندە بەسە  
چاویک بە فەلسەفەى مودەرسیدا لە سەدەکانى  
ناوەراست بخشینین، بوئەوهى بزانی چۆن ئەم  
دوو شیۆه جیاوازی بیرکردنەوه دەتوانین بە  
شیۆهیهکی جیایی هەلنەگر پیکەوهبن، ئەگەر  
بەمجۆره بروانین، ئاینى بوزى بەدنیایەوه  
هەم فەلسەفەیه و هەم ئاین، فەلسەفەى  
ئەودویو سروسشتیەکەى هاوشیۆهى فەلسەفەى  
مودەرسى(یان لەم حالەتدا دائۆئیسەم)بە



هه مووی ئەمانه وه، بوزیه کان به پیچه وانه ی مه کته به کانی دیکه بر وایان به ئازادی کردار، به تایبته سه بارهت به قلشته ئاینیه کان. دهره نجام زۆری نه خایاند که بوزیگه ری به چه ندین جوړ فه له سه فه ی دینی دابه شبوو. هه مووی ئەمانه ش له بنه په تدا خو یان به بوزیگه ری دهناساند. سه رباری ئەوه ی که زۆر به یان پیکه وه دوژمنایه تیان هه بوو. (لیره شدا هاوشیوه بوون له گه ل بیرۆکه ی مه سیحیه ت ئاشکرایه، به م جیاوازیه وه که له کاتی سه ره له دانی گرفتی بوزیه کان له بری ئەوه ی یه کتری به سوتین هه ولی خو سوتاندن دهن). بوزیگه ری له لایه ن سیدارتا گا ئوتاماره بونیادنرا که له ناوه راستی سه ده ی شه شه می پیش زایین له نیپال له دایکبوو. پاش هاوسه رگیری له شانزه سالی دا و شانزه سالی دیکه ش ژیان له ئاسایش و خو شگوزه رانیدا هه موو شتیکی به جیه یشتوو و سه ردانی هندستانی کرد و له وی بوو به ریازه تکاریکی ئاواره. له ترسی ئەوه ی به هوی هوگری له راده به ده ری هه بو خواپه رستی به هه له دا بچیت، سه ره نجام بریاریدا ریگا که ی

تاكو ئەشراق دريژە پيڤدات، بەگيڤرانهوهى ئەفسانهكان نزيكهى سالانى 528ى پيش زاین له تهمەنى سى و پينج سالیدا گەيشته ئەشراق و بوو بە بوزى. ئەوهش له کاتيکدابوو که چوار ئەژنۆ له ژيڤ درهختى لول، يان هەنجيردا سەرقالى چاودیڤى بوو.

ئاینى بوزى له سەرەتادا تەئکیدیكى زۆرى له سەر چاودیڤى هەبوو که ئارامى رۆحى بە تاک دەبەخشی، بۆئەوهى خۆى له ناکۆكى و دژبەیهکیهکانى ژيان له جیهانى رۆژانهدا رزگار بکات. ئەو بەنده رۆژانهبیانه وهکو هەورینکن که هەتاو دادهپۆشن. تەنها ئەو کاتهى که بە دیسیپلینی رۆحى ئەوان وهلانینین تا دهگەین بە هەقیقهتى درهوشاوهى هۆشیاری.

بوزیگهري چینی به قولی له ژيڤ کاریگهري دائوئیسمدایه که له کاتی هاتنى ئاینى بوزیدا له چین رهواجی هەبوو. دواتر بوزیگهريش کاریگهري خۆى له سەر گۆرپانکاری ئاینى کۆنفۆشیۆس له سهدهى یانزهیهمدا دانا. ئەم ئاینى نوێ کۆنفۆشیۆسیه توخمیکى ئەودیو سروشتى له ئاینى بوزى وهرگرت، که له روانگهى

خودى كۆنفۇشيۆسەۋە تەردىكراۋبوون، بەلام  
بىدەچىت لە ئامۇژگارىيەكانىدا بۆشايىيەكى بۇ  
شويىنكەۋتوۋەكانى پىر كىردىتتەۋە.

### ۋتەكانى كۆنفۇشيۆس

راسپاردەكانى كۆنفۇشيۆس سەبارەت  
بەۋەى كە چۆن دەتوانىت كارگوزارىكى باش  
بىت، لەگەل بەرھەمەكانى:

چوان سۆن سىيا لە مامۇستاي پىرسى  
«دەبىت چى بىكەم بىمە پىاۋيىكى سەرتىر خىزمەت  
بە حكومەتەكەم بىكەن؟»

«دەبىت پىنج خەسلەت ۋ تايىيەتمەندى بەرز  
لەخۇتدا پەروەردە بىكەيت، لە چوار خراپە خۇت  
بەدوور بىگرىت.»

### «ئەۋ پىنج خەسلەتە بەرزە چىيە؟»

«پىاۋى سەرتىر چاكە دەكات بەبى ئەۋەى  
بەرتىل ۋەربىگرىت، لەگەل خەلك كار دەكات بى  
ئەۋەى بىيىتە ھۆى ئازاردانىان. بەرزە فېرە، بەلام  
چاۋچىنۇك نىيە، سەربەرزە بى ئەۋەى لوتبەرز  
بىت. رىزدارە، بەلام سىتەمكار نىيە.»

«مەبەستى سەرەكى لەم خەسلەتانە چىيە؟»

«ئایا کارکردن له بهر ژه وهندی خه لکدا لیبوردهی بی بهرتیل نییه؟ نه گهر پیشه یه کی باش به که سیکی چاکه کار بسپیږدریت، چ که سیک دهره نجیت؟ نه گهر که سیک بو دابینکردنی خوئی نه وهی که مافیتهی به دهستی بهینیت، چون ده توانیت چا وچنوک و ته ماکار بیت؟ پیاوی سهرتر به بهر دهوامی نه رکه کانی خوئی نه انجام دهدات، بی نه وهی گوئی به سهختی و چه ندیتی بدات بویه ته مهل نییه، ئایا نه مه سهر به رزی بی لوتبه رزی نییه؟ پیاوی سهرتر ناگاداری بارودوخی خوئیتهی. به شیوه یه کی شیواو جل ده پوشیت و کلاو له سهر دهکات به ریزه وه مامه له له گهل خه لک دهکات. به هوئی رهفتاره جدیه کانیه وه خه لک ریزی لیده گرن، به مجوره ریزدار ده بیت بی نه وهی سته مکار بیت.»

### «نهی نهو چوار خراپه یه چیه؟»

«کوشتنی که سیک که له نه رکه کانیدا که مته رخه م بووه، له کاتیکدا په روه ردهی پیویست نه کراوه، سته مکارییه. چاوه روانی نه جامدانی کاریک له که سیک، بی نه وهی راسپاردهی پیویست پی کردبیت سته مه. پیداکریدن له سهر نه وهی که که سیک

ئەرکه كانى به خىرايى ئەنجام بدات، له كاتىكدا  
ئاگادار كراوه تەوہ لەوہى كە به دروستى و بى  
كەموكۆرپى ئەنجامى بدات، بىر تەسكىيە.»  
**وتەكانى كۆنفۇشىۋس**

### چەند خالىكى دىكە سەبارەت بە حكومەتىكى چاك:

«ئەگەر فەرمانرەوايى خۆى دروستكار  
بىت، لەو حالەتەدا پەيرەوى لىدەكەن بى ئەوہى  
كە پىويستى بە برشياردان بىت، بەلام ئەگەر  
خۆى چاكەكار نەبىت، تەنانەت ئەگەر فەرمانىش  
دەربكات پەيرەوى كردنىك لە ئارادا نابىت.»  
«ئەگەر تەنھا فەرمانرەوايىك بە خزمەتكردن  
و ەرىدەگرتم، لە ماوہى يەك مانگدا ەموو شتىكم  
رىكدەخست، لە ماوہى سى سالىشدا ەموو كارەكان  
بە نۆرمىكى شايستە و ئاسان بەرپۆه دەچوون.»  
مامۇستا سەربارى قسەكردن سەبارەت بە  
حكومەت بە چۆنگ يۆى وت: «تەنھا ئەو كارەى  
كە فىرى كەسانى دىكەت كردوہ لەوانت بویت.»  
**وتەكانى كۆنفۇشىۋس**

كۆنفۇشىۋس لەسەر پىويستى خویندەنەوہ  
جەخت دەكاتەوہو سەبارەت بە تىروانىنى

گشتی ئیْمه له و بارهیه وه رای دهرده بریت:  
«به و جوّره بخوینه ره وه وه کو ئه وه ی هه رگیز  
فیرنا بیت، له وه دهرسی ئه وه ی فیّری ده بیت له  
دهستت ده چیت.»

«دۆزینه وه ی که سینک که ئاره زومه ند بیت  
سی سال بخوینیت، بی ئه وه ی که له کو تاییدا  
پیشه یه کی دهستکه ویت سه خته؟»

### وته کانی کۆنفۆشیۆس

چهند دهر برینیکى قول له مامۆستای گه وره:  
«به سه ر سه رکیشی و فریوکاریدا  
دهستپیشخه ری مه که، له هه مانکاتدا به  
به رده وامی ئاگاداریان به ئه مه پیوستیه، ئه گه ر  
ده تویت به ده سه لات بگه یت.»

«ئه وه ی که له دلیریدا به توانایه، به لام له  
هه ژاریدا ده نالینیت کیشه ده خولقینیت.»  
«ده توانیت هه ندیک که س ناچار به کاریک  
بکه یت، بی ئه وه ی لێ تینگات.»

### وته کانی کۆنفۆشیۆس

چهند دهر برینیک ئه وه نده قول  
نه بوو له مامۆستای گه وره:

«کاتیک ههوا سارد دهکات دهبینین، که سنه و به ره کان به دواى هه موویاندا هه لده وهرن.»  
کاتیک ئامۆژگاریه کی زیاتریان سه بارهت به حکومهت له مامۆستا داواکرد له وه لامدا وتی: «هه رگیز ماندوو نه بن.»

مامۆستا سه بارهت به کۆنگ تزۆچینگی خه لکی قی وتی: «ئه و ده زانیت چۆن له شته کان به هه ره مهند بیته. یه که م جار که سه رکه وتوو بوو وتی: خه ریکه دروست ده بیته. کاتیک زیاتر سه رکه وتوو بوو وتی: خه ریکه کیفایهت دهکات. کاتیک زۆر سه رکه وتوو بوو وتی: «خه ریکه کامل ده بیته.»

### وتهکانی کۆنفۆشیۆس

وه سفکردنه به ناوبانگه که ی کۆنفۆشیۆس سه بارهت به خۆیی و قۆناغهکانی ژيانی:  
«له ته مهنی پانزه سالییدا ته نها هوگری خویندنه وه بووم، له سی سالییدا ژيانم دهستی پیکرد، له چل سالییدا پشتم به خۆم بهست، له په نجا سالییدا پیگه ی خۆم له پرۆژه ی گه وره ی بووندا دۆزیه وه، له شهست سالییدا تیگه ی شتم

که نابیت باس و مشتومر بکه م، ئیستاش له  
هفتا سالیدا دهتوانم ئه وهی که پیمخوشه به بی  
ئالوزکردنی ژیانم ئه نجامی بدهم.»

### وتهکانی کونفوشیوس

به پرسیک دهربار له کونفوشیوسی پرسى  
ئایا ئه رباب چائو به بهردهوامی دابونه ریته کان  
به جیدینیت کونفوشیوس له وهلامدا وتی، به جیی  
دینیت.

پاش روشتنی کونفوشیوس کاربه دهسته که  
وتی: «بیستبوم ماموستای گوره کونفوشیوس  
پیاویکی ژيرو عاقله، به لام وانیه. ئه رباب چائو  
به ژنهینان له خانه واده که ی خوی نه ریته کان  
پیشیلکردوه و ئه وهشی به گورینی ناوی  
هاوسه ره که ی شار دووه ته وه.»

کاتیک مهسه له که یان به کونفوشیوس گوت،  
له ولامدا وتی: «کاتیک من هه له یه ک ده که ن،  
دلنیا بن به گویی هه موان ده گات.»

### وتهکانی کونفوشیوس

نمونه یه کی دیار له واقعینی، زیره کی،  
راسپاردهکانی ماموستا سه باره ت به ژیان:  
«نیازپاکیه کی شیلگیرت هه بیت، خویندنت



خۆش بویت، ئاماده به بهفیداکردنی گیانت بهرگری له چاکه بکهیت، سهردانی ناوچهیهکه مهکه که ناجیگیره، ههرگیز له ویلایهتیکدا که کودهتای تیدایه ژیان مهکه. ههولبده خۆت دهربخهیت کاتیک ریورهسم و ئیمپراتۆری بهرقه راره، کاتیک جیگیر نییه، خۆت بشارهوه. ههژاری و گومناوی له ولاتیکدا که ریورهسم و ئیمپراتۆری جیگیره مایهی شهرمه زارییه، ههروهها مایهی شهرمه زارییه دهوله مهندهبون له ولاتیکدا که ناجیگیره.»

#### وتهکانی کۆنفۆشیۆس

نزیکتیرین حالهت له پیشکهشکردنی تیۆری ورد له نه ریتی جل پۆشین له به ره مهکانی کۆنفۆشیۆسدا:

«پیاوی گه وره نابیت یه خه ی کراسه که ی سوور، یان ئه رغه وانى بیت. جلی ژیره وه ی نابیت گولدار و وه نه وشه یی بیت، هاویندا له ناومال پیویسته ته نها بالاپۆشى که تانی زبر، یان نه رم له بهر بکریت. کاتیک ده چیته دهر وه پیویسته به به رده وامی بالاپۆشى له به ردا بیت، له زستاندا پیویسته جبه ی ره شی خوریدار

له سەر بالا پۆشه كهی له بهر بكات. كاتيك  
 بالا پۆشى رهنگ نه كراو له بهر دهكات، جله كهی  
 ژیره وهی پيوسته رووكه شی پيستی مامز بيت.  
 كاتيك بالا پۆشه زهرده كهی له بهر دهكات، جلی  
 ژیره وهی پيوسته رووكه شی پيستی ریوی بيت.  
 كاتيك له ماله وهیه پيوسته بالا پۆشیکي ری ری  
 له بهر بكات، كه شورتر له بالا پۆشیک بيت كه  
 كه مەراسیم و بۆنه كاندا له بهری دهكات، ده بیته  
 قوڵی راستی كورت بیت بو ئه وهی بتوانیت به  
 ئاسانی دهستی بسورینیت. كاتيك ده چپته ناو  
 جیگا پيوسته جلی نوستن، به دریزی نیوهی  
 بالای له بهر بكات، له ناو مالدا پيوسته رووكه شی  
 بالا پۆشه كهی له پيستی ریوی، یان گوره لکه نه  
 بیت. به بهر دهوامی ده بیته نیشانهی كارو  
 پیشه كهی به سەر پشینه كهیدا ههلبواسیت ته نها  
 له مەراسیمی به خاكسپاردندا نه بیت. جله كانی  
 هه میشه ده بیت به باشترین شیوه دورا بیت، مه گەر  
 ئه وهی كه له مەراسیمی قوربانیدا بیت. كاتيك بو  
 بینینی كه سیکی ماته مگیڕ ده چپته نابیت هه رگیز  
 بالا پۆسشی خوری و كلاوی رهش له سەر  
 بكات، له رۆژی سه رهتای مانگدا ده بیت به جلی

رەسمىيە ۋە سەردانى فەرمانپەرۋا كەھى بكات.  
كاتىك بە رۆژۈۋ دەبىت بە بەردەۋامى دەبىت  
جلى كەتانى پاكى لە بەردابىت.»

### تەكانى كۆنفۇشىۋس

ھەندىك لە شىكاران و تويژەران دەلین ئەم  
ئامۇژگارىيە بەۋ دوورودرىژىيە لە راستىدا  
تئورى رەسەنە لە نەرىتى پۆشىندا. بە برواى  
من وانىيە، چونكە دەقەكە بەدەرە لە بنەماى  
تئورى و ھەندىك ناكۆكى تئيدا چارەسەر  
نەبوۋە، ۋەكو كاتىك پياۋى گەۋرە رۆژى  
يەكەمى سەرەتاي مانگ لە مەراسىمى قوربانىدا  
لەگەل فەرمانپەرۋا كەھى بەشدار دەبىت، چى  
لە بەر بكات؟

### چەند رادەربىنىكى خۇرئاۋايى:

«من رىزم ھەيە بۇ كۆنفۇشىۋس. ئەۋ يەكەم  
كەسىك بوۋ لە ئاسمانەۋە ۋەھى بۇ ھاتە خوارەۋە.»  
ئۇلتىر

«ئەۋەھى كە ئەۋ دەيگۋاستەۋە بايەخ گەلىك  
بوۋ، كە خەلكى چىن چەند سەدەيەك پىش  
ئەۋ پىنكىان ھىتابوۋ، بۇيە بەر لەۋەھى كە چىن

كونفوشيوسى بيت، ئاينى كونفوشيوس چىنييه.»  
**وليام مەك نۆتن**

«ئەگەر ناچارىن واژەيەك بۇ وەسفىردنى  
ئاكارى كونفوشيوسى ھەلبۇزىرىن، ئەو واژەيە  
دەبىت مرقايەتى بيت. ئامانچ و مەبەستى سەرەكى  
ئاكارى كونفوشيوسى تىكراى پرۇسەى فىربوونە لە  
پىناو بوون بە مرقۇدا. ئەو پرۇسەيەش پىويستى بە  
بەلىنيەكى رەھا، ھەولكى بەردەوام بۇ خۇپالوتەيى  
يان خۇپەرودەيى و نىگايەكى گشتگرە بۇ تىكراى  
بەرنامەكانى پەرودەى ئاكارى.

**دكتۇ تو شى – مىنگ**

**مامۇستاي مىژوو و فەلسەفەى چىن. زانكۆى ھارقارد**  
كونفوشيوس زياتر لەھەر فەيلەسوفىكى تر  
گرنگى بە پىويستى حكومت و ئىدارەى حكومى  
دەدا.

**ئەزرا پاوئند**

## رۆژمىرى رووداوه گرنگه فىلسه فىه كان

سە دەى شەشەم پ.ز. - دەستپىكى فىلسە فىه خۇرائوا  
بە تالسى مەلتى.

كۆتايى سە دەى شەشەم پ.ز. - مردنى فىساغورۇس.

399 پ.ز. - سوقرات لەئەسىنادا سزاي مردنى بە سەردا

سەپىنرا

387 پ.ز. - ئەفلاتون يەكەمىن زانكۆى جىهانى بەناوى

”ئاكادىميا“ لەئەسىنا دامەزراند.

335 پ.ز. - ئەرەستو ”لوکيۇن“، قوتابخانەى رکا بەرى

ئاكادىمىيەى لەئەسىنا دامەزراند.

324 ز - ئىمپراتۆر كونستانتىن پايتەختى ئىمپراتورى

رۇماى گواستەوہ بۇ بىزانس.

400 - ئاگۇستىن پىرۇزى دانپىدانانەکانى نوسى. فىلسە فىه

لەئىلاھياتى مەسىحيدا دەتويىتەوہ.

410 - تاراجى رۇما بەدەستى وىزىگوتەکان ھەوالى

دەستپىکردنى سە دەى تارىكى ”ئاشكرادەكات.

529 - بە فرمانى ئىمپراتۆر يوستى نىان ”ئاكادىميا“

لەئەسىنا دادەخرىت و ئەوہش بە كۆتايى فىكىرى يۇنانى

لەقەلەمدەدرىت.

ناوہراستى سە دەى 13 - تۇماس ئاكوينا شروۋفەکانى

لەسەر ئەرستو دەنوسىت. (سەردەمى حىكمەتى مودەرپس).

1453 بىزانس كەوتە دەست توركەکان. (كۆتايى

ئىمپراتورى بىزانس).

1492 - كۆلۇمبۇس دەگاتە ئەمەرىكا. (رىسناس

لەفلۇرانس و جارىكىتر رووکردنەوہ زانستى يۇنانى).

- 1543 - كۆپرنىك بەبلاوكردنه وەى لەدەر وازەى سورانى  
 ھەسارە ئاسمانىيەكانى بلاوكردەو و لەسەر بنەماى بىركارى  
 دەيسەلمىنىت كە زەوى بەدەورى خوردا دەسورپتەو.
- 1633 - كلېسا گاليلو ناچار دەكات نكولى لە تيورى خورى  
 ناوەندى عالەم بكات.
- 1641 - دىكارت تىرامانەكان بلاودەكاتەو كە دەسپىكى  
 فەلسەفەى نويىيە.
- 1677 - مردنى سپىنقازا بلاوكردنه وەى مۇرالەكانى ئەو  
 مەيسەر دەكات.
- 1687 - نيوتن بەبلاوكردنه وەى بنەماكان چەمكى  
 گرانش (وزەى راكيش) گە لالە دەكات.
- 1689 - لاك نامىلكەى لەدەر وازەى تيگەيشتنى مروڤ  
 بلاودەكاتەو. (دەستپىكى ئەزمونىگەرى).
- 1710 - برلكى بنەماكانى زانستى مروڤ بلاودەكاتەو و  
 گەشەو لايەنى بەرفراوانتر بە ئەزمونگەرى دەدات.
- 1716 - مردنى لايب نيتس
- 1739 - 40 ھيوم نامىلكەى لەگەو ھەرى مروڤى  
 بلاوكردەو و ئەزمونگەرى تا سنورەكانى لۇژىك پىشخست.
- 1781 - كانت، راپەريو لە "خەوى دوگم"ى بە ھاوكارى  
 ھيوم، رەخنە لەعەقلى روت بلاودەكاتەو. سەدەى مەزنى  
 فەلسەفەى ئەلمانى دەستپىدەكات.
- 1807 - ھىگل ديار دەناسى زەين، لوتكەى فەلسەفەى  
 تيورى ئەلمانى بلاودەكاتەو.
- 1818 - شۆپنھاوەر جىھان وەكو ئىرادەو وينا  
 بلاودەكاتەو و فەلسەفەى ھندى لە فەلسەفەى تيورى  
 ئەلمانىادا دەھىنىتە ئاراو.

1889 - نیچە كە رایگە یاندبوو "خوا مردوه" له توریندا  
توشی شیتی بوو.

1921 - ویتگشتاین نامیلکه ی لۆژیکی - فهلهسه فهی  
بلاوکرده وه بانگه شهی "وهلامی کوتایی" بۆ فهلهسه فه دهکرد.  
دهیهی -1920 "بازنه ی فین" پۆزیتیفیزم لۆژیکی گه لاله  
دهکات.

1927 - هایدگه ربوون و زهمه ن بلاوده کاته وه که پچرانی  
نیوان فهلهسه فهی شیکاری و ئه وروپی راده گه یه نیت.

1943 - سارته ر بوون و نه بوون بلاوده کاته وه که  
ئه ندیشه ی هایدگه ر گه شه پیده دات، ئه گزیستانسیالیزم  
وه یده خات.

1953 - بلاوکرده وه ی پاش مردنی توئیژینه وه  
فهلهسه فهی کانی ویتگشتاین. لوتکه ی سه رده می شیکاری  
زمانه وان.

### **رۆژ ژمیری ژبانی کونفوشیۆس**

551 پ.ز. - له دایکبوونی کونفوشیۆس ( له وانه یه له  
28 ی سپیته مبه ر، که هیتشتا له چه ند شوئینیکی خۆره لاتي  
ئاسیا جه ژن به ریوه ده چیت).

548 پ.ز. - مردنی باوکی کونفوشیۆس

536 پ.ز. - بیر و زهینی ئه وه ده بیته فیربوون.

533 پ.ز. - له گه ل پی یوو هاوسه رگیری دهکات.

510 - 520 پ.ز. - قوتابخانه یه ک بۆ وتنه وه ی وانه ی

(ژبانی) نوئی خۆی دهکاته وه.

500-509 پ.ز. - ده بیته وه زیری به دوا داچوون بۆ

کاروباری تاوانه کان له پارێزگای لوو.

500 پ.ز. - له پوښتی حکومی پاریزگای لوو واز  
دهینیت.

490 - 500 پ.ز. - گه شتیکی دوورو دریژ بو  
دوژینه وهی پوښتیک نه نجام ددهات.

484 پ.ز. - دهگه ریته وه نیشتمانه که ی له پاریزگای لوو.

479 پ.ز. - مردنی کونفو شیسوس له تمه نی هه فتاوس  
سالیدا.

### سه رچاوه:

- آشنایی با کنفسیوس، پل استراترن، ترجمه ی: کاظم  
فیروزمند، ویرایش: تحریریه ی نشر مرکز، اجرای گرافیک  
طرح جلد: نشر مرکز، چاپ اول - 1389 شماره ی نشر - 963  
3000 برگ - چاپ منصوره ی، شابک: 1-077-213-964-  
978، نشر مرکز: تهران - خیابان دکتور فاگمی - روبروی  
هتل لاله - خیابان، باباطاهر - شماره ی 8



# رووباری ئارام و كۆنفۇشيۆس

پەرەستوى ئىبراهىمى

وەرگىرانى: ئازادى سەيد عەبدوللا

## ژياننامه

هر که په روه رده و فيز کردن و نه ده بیات له چیندا گه شه یسه ند، زانا و بیرمه ندان وهک که سانیکي ده سه لاتدار بوونه خاوه نی پله و پایه، فه یله سوفه کانیش بوونه جیگه ی سه رنج و گرنگی پیدان.

له دوايين شهش سه ده ی پیش زایین، دوو فه یله سوفی گه وره ی سه رده مه کان له چین دهرکه وتن. لائوزی، دامه زرینه ری دایویزم و کونفوشیوس، که فه لسه فه و ری بازه که ی پتر له دووه زار سال بالی به سه ر ولاتی چیندا کیشا.

## کونفوشیوس (Confucius) کی بوو؟

زانیاریه کی نه وتومان له باره ی ژیانیه وه نییه، چونکه ژیاننامه که ی 375 سال دوا ی مردنی، له لایه ن میژوونووسی کی نه ناسراو وه، به نیوی (سو-ما-چی ین) ه وه نوسرایه وه. دوا ی نه و هه موو ساله له مردنی، به هوی زانیی و که سیئی هی هه لکه وتوویه وه، زور سه ربرده وه

و ئەفسانەى كۆنڧۆشىۋس بوونە ويىردى  
سەرزاران، (سو-ما-چى) يىنىش ھەموو ئەو  
زانىارى و بەسەرھاتانەى كۆكردنه وە.

رەنگە بتوانين جىباو ەرترين و وردترين  
زانىارى لەبارەى ژيانى كۆنڧۆشىۋسە وە لە  
گولبژىرى و تەكانىيە وە ھەلئىنجين، كە ھەرزوو  
دواى مردنى لە لايەن فيرخوازە كانىيە وە  
كۆكرانە وە.

كۆنڧۆشىۋس سالى 551ى پ.ز لە ويلايەتى  
(لوو) كە ئىستا كە و تۆتە نيو سنوورى شارى  
نوئى (شاندونگ) ە وە لە داىكبوو، سالى 479ى  
پ.ز كۆچى دوايى كرد و وە. داىك و باوكى  
كە ھىشتا ھەر لە تەمەنى مناليدا بوو مائئاواييان  
لە ژيان كرد، ناويان نا كۆنگ-كويى. ناوى  
كۆنڧۆشىۋس لە وشەى كۆنگ فوزى لائىنيە وە  
وەرگىراو، كە بەماناى (مامۆستاي گەورە،  
كۆنگ) دىت. كۆنڧۆشىۋس پىرلايەنگرترين  
و رىزدارترين فەيلە سووفى ميژووى چينە.  
بيروباو ەرەكەى لە نزيكەى 100 سالى پيش  
زايىنە وە، تا سالانى 1900ى زايىنى زۆرترين

كارىگەرىيى لەسەر كۆمەلگەي چىن جىھىشتوۋە.  
ھۆكۈمەتى چىن بۇچوۋنەكانى ئەۋى كىردە  
فەلسەفەي رەسمىي كارى دەۋلەت، زۆر لە  
ۋىلاتى دەرودراسىيى چىنىش بىروباۋەرەكانى  
ئەۋ بەرز دەنرخىن.

كۆنفۇشىۋس لەھەۋلى بەدەستەيىنانى پۋستى  
راۋىژكارىيى يەكىك لە دەسەلاتدارانى چىندا  
بوۋ، بەلام سەرکەۋتوۋ نەبوۋ. ئەۋ دەيۋىست  
لەرىگەي ئەۋ پلەيەۋە بىروبوچوۋنەكانى خۇي  
پىراكتىزە بىكات ۋ بەۋەش گۇرپانىك لەكۆمەلگەي  
چىندا بەيىتتەكايەۋە.

گەر فىرخۋازانى خۇي نەدەبوۋن، ھەرگىز  
بىروبوچوۋنەكانى كۆنفۇشىۋس نەياندەتۋانى  
بال بەسەر چىندا بىكىشن ۋ ئەۋىش ھىندە  
نەدەناسرا، ئەگەرچى ھىچ كام لەئامۇژكارىيەكانى  
كۆنفۇشىۋس بەدەستى خۇي نەنوسراۋنەتەۋە،  
بەلام ۋتەۋ گىفتوگۇكانى لەدوۋ تۋىي كىتپىك  
بەنىۋى (ھەلبىزار دەي ۋتەكانى كۆنفۇشىۋس)دا  
كۆكراۋنەتەۋە.

سەردەمى ژيانى ئەۋ، سەردەمى ناكۆكى  
ۋ فرۋفىلى سىياسى ۋ پىكداھەلچوۋنەكانى

بەرەبەیانى مېژوو بوو. لېككەلۆه شانەوہى ئىمپراتورىيەتى چىنىش، ھەر لەوسەردەمەدا بوو. سەرەپاي سزاي قورسىش، كەچى تاوانەكانى مروكوژى، بەرتىلخۆرى، داوینىسى و تاوانەكانى تر بە كارى ئاسايى لەقەلەم دەدران. لە شارى (لو)دا، سى بنەمالە لەسەر مىراتى دەسەلات لەگەل يەكدى لە كىپر كىدا بوون، ئەمە لەكاتى كىدا كە زۆرىك لە ئەرستۆكراتە خاوەن بىروانامەكان، بەشويىن پىنگەيەك لە دەسەلاتدا دەگەران، يان لەھەژارى و مەينەتدا دەژيان.

خودى كۆنفوشىوسىش لە بنەمالەيەكى رەسەن و ئەرستۆكرات بوو، بەلام بنەمالەيەك كە تەواوى سامانى خۆيى لە دەستدا بوو و بە نەدارى مابوو، لەگەل ئەو شىدا كۆنفوشىوس وەك ئەندامى خىزانىكى خانەدان، پەروەدەكراو فىرى مۇسقىا و تىرھاويژى و ماسىگرى بوو، بەپىي و تەكانى خۆي، لە راوہ ماسىدا تۆرى بەكارنەدەھىنا و بالندەشى لەكاتى پشوو و حەسانەوہدا راونەكردووہ.

كۆنفوشىوس لەسەردەمى مناليشىدا، قوتابىيەكى راستەرى و كۆششكار بوو، لە

تەمەنى بىست سالىدا بە كارمەندى بىناونىشان  
لە دەزگايەكى حكومى دامەزرا. ئەو خاوەن  
كەسىتتەيەكى ژىر و لىبىراو بوو، بەمەش  
ئەركەكانى بەدىاركەوتن و لەتەمەنى سى سالىدا  
بوو كەسىكى ناسراو.

كۆنفۇشىۋس زۆربەى سنورى قەلەمپەھى  
شازادەكانى خۆى گەپرا و داكۆكى لە دىدگاكانى  
خۆى كردو ئومىدى ئەوەشى ھەبوو، كە ھەول  
و بىروبوچوونەكانى بىنە مایەى پەسندى  
شازادەكان و لەبەپۆھبەردنى ولاتدا، سوود  
لە پىشنىارەكانى ئەو وەربگرن، بەلام وەك  
دىار بوو، كەمتر گوى دەدرايە سەرنج و  
بوچوونەكانى، سەرنجام كۆنفۇشىۋس بىرىرى  
خۆى دا، ھەموو وزە و تواناى خۆى لە  
پەروەردەوفىركردنى خەلكدا خستەگەر.

كۆنفۇشىۋس لەشارى (لو) نىشتەجى  
بوو و فىرگەيەكى بەنىوى خۆى دامەزراند  
و بەبى رەچاوكردنى تواناى دارايىيان،  
ھەموو فىرخوازىكى وەردەگرت و فىردەكرد.  
كاتىكىش كە خەلك لەكردنەوہى قوتابخانەكەى  
ئاگاداربوونەوہ، منالەكانى خۆيانيان ناردنە لای

و لهوئ وهرگیران، بهمهش له میژوووی چیندا،  
ئهو بووه یهکهمین کهس که فیڤرگه‌ی تایبته  
دابمه‌زینیت.

لاویکی هه‌ژار و ده‌ستکورت له مائیکی  
که‌مدهرامته به‌ناوی (یان هوئ) ده‌یه‌ویست  
له‌و فیڤرگه‌یه وه‌ربگیریت، به‌لام که‌سوکاری هیند  
هه‌ژار بوون، که‌خه‌رجی روژانه‌ی خویشیان  
پی دابین نه‌ده‌کرا. (یان هوئ) ترسی ئه‌وه‌ی  
لینیشتبوو، وه‌رنه‌گیریت، چونکه‌ مانگانه‌ی  
فیڤرگه‌که‌ی بو دابین نه‌ده‌بوو. روژیک هاته‌ ئه‌و  
شوینه‌ی که‌ کونفوشیوس وتاری لیده‌دا، بینی  
که‌ کومه‌له‌ خه‌لک‌یک له‌ژیر داریک دانیشتون،  
گوئی لیبوو کونفوشیوس ده‌یوت: «...هه‌رکه‌سی  
ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر ده‌ پارچه‌ گوشتی قاورمه‌ش  
له‌بری مانگانه‌ی خوئ بو فیڤرگه‌ به‌ینیت، له‌هه‌ر  
بنه‌چه‌و ره‌چه‌له‌کیکیش بیت، وه‌رده‌گیریت...»  
یان هوئ به‌ بیستنی ئه‌و قسه‌یه به‌خوینگه‌رمی و  
هه‌له‌داوانه‌وه به‌ره‌ومال گه‌رایه‌وه و ئه‌و هه‌واله‌ی  
گه‌یاندە زی لو و زی کونگی هاوړپیی، چه‌ند  
روژیک دواتر هه‌رسیکیان بوونه فیڤرخوازی  
کونفوشیوس، ته‌نانه‌ت پیاویک به‌ناوی گونگ

پچانگ که تازه له زیندان ئازادبوو، هاته ژیر  
 سه‌ره‌رشتی و چاودی‌ریی کۆنفۆشیۆسه‌وه.  
 کۆنفۆشیۆس به‌رده‌وام له‌باره‌ی به‌هاکانی  
 خیرخوازی بۆ قوتابیه‌کانی خۆی ده‌دا و  
 گرنگی خوشویستنی خه‌لکی وه‌بیرده‌هینانه‌وه.  
 روژیک له‌گه‌شتیکیدا که له‌گه‌ل قوتابیه‌کانی  
 بۆ بناری چپای (تای) ده‌چوون، ژنیکیان بینی  
 که له‌ته‌نیشته‌ گۆرپیک دانیشتوو و شین  
 و روژی‌هتی، کۆنفۆشیۆس پرسیی: بۆچی  
 به‌مشیوه‌یه‌ ده‌گری؟ ژنه‌ به‌چاوی پر فرمیسه‌که‌وه  
 وتی: «خه‌زوورم و می‌ردم و کورپه‌که‌م لی‌ره  
 بوونه‌ته‌ خۆراکی به‌وره‌کان» کۆنفۆشیۆس  
 پرسیی: ئە‌ی بۆ یه‌که‌راست ئی‌ره‌ جیناهیلی و  
 برۆی؟ ژنه‌ وتی: «ئاخر، ده‌سه‌لاتداری ئی‌ره  
 که‌سیکی دادپه‌ره‌وه‌ره‌و سته‌مکار نییه‌»  
 کۆنفۆشیۆس به‌ بیستنی ئە‌وه‌ رووی کرده  
 خویندکارانی و وتی: «که‌واته‌ ده‌بینن که زیاتر له  
 به‌وریکی درنده‌ ده‌بی له‌ ده‌سه‌لاتداری سته‌مکار  
 بترسین».

کۆنفۆشیۆس هه‌میشه‌ چاودی‌ریی  
 وردی هه‌لسوکه‌وتی فی‌رخوازه‌کانی ده‌کرد.



قوتابىيەكى ھەبوو بەناوى (زاي يۆ)، كە ۋەك ھاويۆلەكانى كۆششى نەدەكرد، لەناو پۆلدا خەو دەيبردەۋە و كەسىكى لووتبەرزىش بوو. رۆژىك كۆنفۇشىۋس بە قوتابىيەكانى وت پشتگوئى بخەن، زاي يۆ ديسانەۋە لە پۆلدا خەۋبردىيەۋە و سەريخستە سەر مېزەكەي، كۆنفۇشىۋس زۆر توورە بوو و لەخەو ھەلىساند و سەرزەنشتى كرد و پىيوت: «ئەتۆ ئىتر ۋەك پارچەدارىكى رزيوت لىھاتوۋە، دارى رزيويش بەكەس ناكريته پارچەي دارتاشى و ھەلكۆلين، تۆ ۋەك ديوارىكى چلكنى كە ئىدى بەكەس سىيى نابىتەۋە». زاي يۆ لەۋەلامدا وتى: «مامۇستا ئىتر ھەرگىز كارى وا دووبارە ناكەمەۋە». كۆنفۇشىۋس سەرى لەقاند و وتى: «ديارە من ھەردەم بەلىنى كەسەكان بەھەند ۋەردەگرم، بەلام سەبارەت بەم بارە تايبەتە، بەتەنھا گوئى بۆ بەلىنەكەت ناگرم، بەلكو دەبى لەمەۋدا چاودىرى بەجىھىتانى بەلىنەكەشت بكەم». زاي يۆ ۋەھا شەرمەزار بوو كە زمانى گىرا و سەرى لەبەرخۆي نايەۋە.

روژیک کۆنفۆشیۆس له گه‌ڵ قوتابییه‌کانی  
 خۆی به‌مه‌به‌ستی کۆرگێران چۆنه‌ شاری  
 (وی). له‌ریگادا ده‌رباره‌ی باب‌ه‌ته‌کانی ئه‌ده‌بیات و  
 شیعر و ده‌وله‌ت گه‌توگۆیان ده‌کرد، قوتابییه‌کان  
 ریزی زۆریان له‌ ئاستی تیگه‌یشتن و فی‌ربوونی  
 کۆنفۆشیۆس ده‌گرت، ده‌یانویست بزانه‌ ئایا  
 کۆنفۆشیۆس له‌رابردوودا چۆن لیکۆلینه‌وه‌کانی  
 خۆی ئه‌نجامداون. کۆنفۆشیۆس وتی: «من  
 به‌رده‌وام بیرم له‌م باب‌ه‌ت و له‌و باب‌ه‌ت  
 ده‌کرده‌وه، ته‌نانه‌ت هه‌ندی جار خه‌و و  
 خواردنیشم فه‌رامۆشده‌کرد. له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا  
 شتیکی ئه‌وتۆم وه‌گیرنه‌ده‌که‌وت. سه‌باره‌ت  
 به‌ هه‌ر شتیکی به‌رده‌وام کتیبم ده‌خوینده‌وه،  
 به‌لام دیسان سوودیکی وای نه‌بوو، ماوه‌یه‌کی  
 زۆری برد، تا تیگه‌یشتم که‌ خویندنه‌وه‌ی زۆر  
 به‌بی به‌کاره‌ینانی می‌شک چ سوودیکی نابێت.  
 له‌ لایه‌کی دی، ئه‌گه‌ر بیرکردنه‌وه‌ له‌ واقیعی  
 جیا بکریته‌وه‌ و له‌کاتی خویندنه‌وه‌ی کتیب سه‌رنج  
 و تی‌رامانی وردمان نه‌بیت، سه‌رمان لیده‌شیوێت.  
 مرۆف ده‌بیت به‌رده‌وام به‌وشتانه‌دا بچیته‌وه،  
 که‌ فی‌ریان بووه‌ و ده‌بیت خویندنه‌وه‌کانی

له گه ل بېروبوچوونه کانی خوۍ تیکه لکیش بکات، به سوودوه رگرتن له بېروبوچوونه کان مروښ فېرده بیت، که رینوینیی هزاره کانی خوۍ بکات و په ی به کیشه کانی به ری و به جوړه سه رکه وتنی دیته ری.

کونفوشیوس خوۍ بو فیرکردنی خه لکی ته رخانکردو به دريژایي ژيانی سی هه زار فیرخوازی پیگه یاند، که 72 کهس له وانه، بوونه زانا و بیرمندی سه رده می خوۍان. کونفوشیوس توانی له ریگه ی فیرکردنه وه، دیدوبوچوونه سیاسیه کانی خوۍ بلاوبکاته وه. دواچار خوۍ و خویندکاره کانی، قوتابخانه یه کی هزری سه ربه خوۍان دامه زراند. قوتابخانه ی کونفوشیوس کاریگه ری گه وره و به رچاوی له سه ر ولاتی چینی ماوه و سیستمی دهره به گایه تی (فیودالیزم) ی دانا، که هه زاران سال به رده وام بوو.

کونفوشیوس 73 سال ژیا، مردنی له ناخوه بووه مایه ی نیگه رانی و پرسه دانانی قوتابییه کانی. ته نانه ت هندیکیان ماوه ی سی سال له گوړه که ی دوورنه که وتنه وه. زی لو

ماوهی شهش سال له نزیك گۆره كهی ئەو  
ژیا. قوتابییهكان بۆئەوهی ئامۆژگارییهكانی  
ئەو له بیرنهكەن، بههه ماههنگی یهكترو  
گفتوگۆكانی ئەویان نوسییهوه. دواتریش  
هه رچییهك له بارهی بابتهگهلی جیاوازهوه له  
لایهن كۆنفۆشیۆسهوه و ترابیت، وهك چۆنیهتی  
رووبهرووبوونهوه له گهڵ گرفتهكان و باره  
ناهه موارهكان كۆكرانهوهو تۆماركران. هه موو  
ئهمانه له ژیر ناوی قوتابخانهی كۆنفۆشیۆسی  
له كتیبی ههلبژاردی و تهكانی كۆنفۆشیۆسدا  
چاپكران.

كۆنفۆشیۆس كه سینکی هۆشمهند و به ئاگا  
بوو، ئەو دروست هه مان ئەو كه سه بوو، كه  
ئەفلاتوون به فهیله سووف ناوی دههینا. ئەو به  
تهواوی دهركی دهكرد، كه شتهكان دهبی چۆن  
بن (راستی) و له سه ر ئەم تیگه یشتنه ی خۆی  
خهلكی پهروه رده دهكرد، خهلكیش ئەویان بهرز  
دهنرخاند و له كاتی په ریشانی و دله پراوكیياندا  
كۆمهك و هاوکاریان له وه رده گرت.

پیده چیت كۆنفۆشیۆس جگه له دنیای  
بیروبوچوونهكان و پهیرهوی له «ریباز» دا،

لهههولی ئەوهشدا بووبیت، که بهسوودوهرگرتن  
 له پلهوپایه دهولهتیهکان، یان بهگرتنه بهری  
 رهوشتی خیرخوازانه و گه ورهیی نواندن،  
 کاریگهری لهسهه دهولهتیش دابنیت. ئەو  
 لهبارهی شتیگهوه نهدهدوا، که دهیزانی هیچی  
 لی نازانیت (وهک ریکخستنه سهربازیهکان و  
 هی تر) و ههردهم سادهیی و عیشقی فیربوون  
 له ههلسوکهوتهکانیدا شهپۆلی دها. لهکتیبی  
 ههوتهمی ههلبژاردهی وتهکانی کونفوشیوسدا  
 هاتووه که: «ئاموژگارییهکانی ماموستا  
 لهسهه چوار کۆلهکه ههلهنرابوون: فرههنگ،  
 ههلسوکهوتی ئەخلاق، ئەوپهپی ههولدان و  
 راستگویی له گوفتارهکاندا».

کونفوشیوس بهجۆریک له جۆرهکان له  
 ههلسوکهوته ئەخلاقیهکانی مروقی ئەودهه  
 و خۆیشی بهدبین بوو. دهیوت ئومیدی  
 ئەوهی نییه لهم دنیایدا هۆشمهندیکی زانا  
 بدۆزیتهوه و ناویشانی ههکیمی زانا، یان  
 مروقی خیرخوازیشی بوخوی پی قبولنهدهکرا.  
 لهگهله ئەوهشدا ئەو ئەوپهپی کۆششی  
 خوی خستبووهگه، تا بنهماکانی «ریياز»

بالا به سەر دنیادا بکیشن و خه لکانی تریشی به گرتنه بهری هه مان ری باز هانده دا. ئەمه نمونهی مامۆستایه کی مه عنه ویی هۆشمه نده، که له خزمه تی رهوشته تاکیه کان و رهوشته کۆمه لایه تییه کان، سه ره رای نا کاریگه یی هه وه لکانی، هیشتا له به دهسته یانی ئەنجامی بیروباوه ره کانی مکوره.

به پیچه وانه ی فه یله سووفه ئەفلاتوونیه کان، کونفۆشیۆس به های زۆری بو رهفتاره جوان و شایسته کان داده نا، رهفتاری دروست وهک ری زگرتن له خه لکی ره شوک و تاکه نئه رستۆکراتیه کان، ری زنان له ئاداب و رسوم و پیروزیه کان، ری زگرتن له دایک و باوک و زۆر رهفتاری شایسته ی تر. له کتیبی نۆیه م، له به شی چواره مدا هاتووه که: «مامۆستا هه رگیز چوار کاری ئەنجام نه ده دان: ئەو هه رگیز ته خمین و گومانی نه ده کرد، له سه ره هیچ پرسیکی نادیار و نالۆژیک پیداگریی نه ده کرد، سه رسه ختی نه ده نواند و که سیکی خۆپه رست نه بوو».

به گشتی کونفۆشیۆس که سیکی زۆر مروقدۆست بوو و سنوری کار و ئه رکه کانی

خۆى باش دەزانى. ھۆشمەند و تىنۋى  
فېربوون بوو. مروفىكى سادە، بەلام لەبارەى  
خىرخوازى و «رىياز» ھوہ خۆراگرو پاىەداربوو.  
رەوشتپەرەوەر و ميانرەو بوو، واقعىين، بەلام  
ئايديال و خودان رىيازى ژيان بوو، ھەزى لەکار  
دەکرد و لەکۆششدا بوو، بەپىز و رىزدار بوو.  
بەجۆرىک نوقمى موزىک دەبوو، کە  
جاريکیان بۆ ماوہى سى مانگ تامى گۆشتى  
نەکرد، ھەرۋەھا فېرى کارى ئاسايى خەلکانى  
دەستکورتى، ۋەکو دوکاندارى و چاودىرىکردنى  
چراخانەکان بوو.

بەوپىيە، ئەگەرچى کۆنفۇشىۋس ئامادەى  
ئەنجامدانى ھەرکارىكى رەوا بوو، بەلام  
زۆربەى کات نەيدەتوانى کارىكى رەسمى  
بدۆزىتەوہ. رەنگە بەھۆى پابەندبوونى بە بەھا  
ئەخلاقىيەکانەوہ نەبووبىتە کەسىكى سوودمەند  
بۆ دەسەلاتدارانى سەردەمى خۆى، ئەو  
ھەمىشە کاتى خۆى بە ئەنجامدانى کارىکەوہ  
بەسەردەبرد، کە خۆى ھەزى لىبوو: ئەمەش  
يانى بەردەوامى لە فېربوون.

کۆنفۇشىۋس لە تەمەنى پانزە سالىيەوہ

خووی دایه فیږبوون و له ته مهنی سی سالیډا ههستی به وه کرد، که خه ریکه ورده ورده فیږده بیټ و له چل سالیډا ئیدی بهرچا وروون و له ته مهنی په نجا سالیډا ههستی به وه کرد، ئه رکیکي له سه رشانه، که ئه ویش گرتنه بهری ریځای خوداوه نده. له شه ست سالیډا ئیدی بیستنی هه موو شتیکی به لاوه ئاسایی و له حه فتا سالیډا دهیتوانی به ره چا وکردنی به ها وبنه ما ئه خلاقیه کان، ده ستبداته هه رکاریک بیه ویت.

هیچ ماموستایه ک به ته نیا کاریگه ری تاییه تی له سه ر کونفوشیوس داننه نا، به لکو ئه و هه ولی دده له هه موو که س شت فیږبیټ. سه رمه شقی ئه و، فه رمانره وای دیرینی هه ریمی (ژوو) بوو، که له دامه زرانندی زنجیره ی فه رمانره واییدا، هاوکاری کردبوو، کونفوشیوس جاریک په یوه ندی مه عنه ویی خو ی له گه ل فه رمانره وای ژوودا به دهر برینی نیگه رانیی خو ی له وه ی ده میکه نه هاتوته خه ویه وه نیشاندا بوو.

کونفوشیوس به وردیه وه به ره مه کلاسیکه کانی میژوو، شیعر، ئه ده بیات و



به تايبەت كتيبي گورانكارىيەكانى (ئى چىنگ)ى  
خويندبوونەوہ. ئەو لەوباوہرەدابوو، كە ئەگەر  
ماوہى پەنجا سال خەرىكى خويندەنەوہى كتيبي  
گورانكارىيەكان بىت، ئىدى ھەرگىز تووشى  
ھەلەيەكى گەورە نايىت.

كۆنفۇشيۆس لە منالايىەوہ دايك و باوكى  
خوى لە دەستدان، دواتر چووہ ژيانى ھاوسەرى  
و بووہ باوكى كچىك و كورپىك، چاودىرىي  
براگەورەكەشى دەكرد كە كەمئەندام بوو،  
ئەو ھەرگىز لە ويستى بە دەستھينانى شتدا  
زىادەرپويى نە دەكرد، جگە لەوہى بۆنەيەكى  
ماتەمگىرپي تەواوى دەويست. ھەرگىز لىوى  
لە شەراب نەدا.

دەتوانىن كۆنفۇشيۆس وەك يەكەمىن  
مامۇستاي سالمەندانىش ناو ببەين، ھەموو  
فېرخواز و ديارىەكانيانى وەردەگرت،  
بگرە فېرخوازي دەستكورت و بىديارىشى  
وەردەگرتن.

ئەگەرچى دەسەلاتداران بەپيى رىنماييەكانى  
ئەو كارەيان نە دەكرد، بەلام سەرەنجام لە تەمەنى  
پەنجا سالىدا پۇستىكى حكومىيان پى بەخشى.

كۆنفۇشىۋس ئامۇژگارىيى (جى گۇنگ زى) گەورەي بىنەمالەي حوكمرانى دەكرد، كە رىزى دايك و باوكى خۇي بگرىت و لەگەل منالەكانىشىدا مېهرەبانى بنونىت. پلەي كەسانى شايستە و بەتوانا بەرزىكاتهو و كەسانى هېچ لەبارنەبووش رابھىت. لىرەدا دەبىنن كە چۆن كۆنفۇشىۋس بايەخى فېربوون و توانايى خستوتە سەرخەسلەتى بۇماوھىيەو. هەندىك لەقوتابيانى كۆنفۇشىۋس پۇستى گرنگيان لەحكومەت پىسپىردرا. ئەو زى لوى بەھوى كارامەيى و زى گۇنگى بەھوى تىگەيشتن و رەن كىوشى بەھوى گونجاويىەو بۇ وەرگرتنى پۇست دەستنىشانكردن.

جگەلە وانەوتنەو، كۆنفۇشىۋس بە نووسىنى ديوانە شىعرى ئەدىس و سالنامەي بەھار و پايىز، نوىگەرى لەمۇسىقا و تەشرىفات، هەروەھا شىكردنەو و خويندەنەو كەي بۇ «كتىبى گۇرانكارىەكان» بەناوبانگە. سەرچاوەي سەرەكىي رىنمايى و ئامۇژگارىەكانى ئەو كەلەگفتوگو و وانەبىژىەكانى لەگەل قوتابىەكانى بەرجەستەكراو و لەكتىبى هەلبىژاردەي وتەكانى ئەو كە لەلايەن (لۇنگ يو) ەو ئەمادەكراو، لەلايەن

قوتابيه كانبيه وه نوسراونه ته وه. له و نوسينانه دا نهك هه رته نها په ي به هزر و بوچووني كو نفوشيوس ده به ين، به لكو شيوه ي وانه وتنه وه وه رهفتار و بيروبوچونيشيمان بو درده كه ويت. ده لين هه رگيز پيشبيني سه ره نجامه كاني نه ده كرد، سه ره سخت و خو په سند نه بوو، كه سيكي ميهره بان و ئارام بوو، به سه رخويدا زال، به لام توندوتيز نه بوو، به ريز وئاسانكار بوو.

زي كونگ ده ليت: «كونفوشيوس به وپه پرى دلگه رمى، راستگويى، ميانه ره وانه و ريزه وه له ويلايه ته كاني ده ورو بهر، زانيارى كوده كرده وه، هه لبه ت خه لكاني تر ئه م شيوازه يان بو ليكولينه وه و تويزينه وه كانيان په پره وه نه ده كرد.»  
كونفوشيوس مروفيكى ئارام و رووخوش بوو و له ره خنه ي قوتابيه كاني خوى بو راستكردنه وه ي هه له كاني نه ده ره نجا.

كونفوشيوس ريزيكي زور و تايبه تى بو ماته مگيران داده نا و خه سه له تى ريزگرتن له دايك و باوكى به خه سه له تيكي سه ره كى و به هادار ده زانى. ئه و گوتويه تى: «مروف له كاتى خزمه تكردنى دايك و باوك، ده بى به نه رمى

رهفتار بکات، ئەگەر له گهڵ بیروبۆچۆنی ئەواندا کۆک نەبوو، نەشتوانی بیروبۆچوونەکانیان بگۆریت، ئەوا نابێ دژایەتییان بکات. رەنگە لێیان دڵگران بیت، بەلام نابێ بەرامبەر بەوان نامیهرەبان بیت».

کۆنفۆشیۆس گرنگی زۆری بەخەڵک دەدا و رەنگە لەمیژووی مرۆفایەتیدا، بەیەكەمین هۆمانیست (مرۆقدۆست) لەقەڵەم بدریت. لەکاتی سووتانی تەویلهیەکی ئاژەلان، ئەو هەر زوو هەوالی مرۆفەکانی دەپرسی، داخۆ زیانیان پێنەگەشتوو و گرنگییەکی بە ئەسپەکانی نیو تەویله سووتاوەکە نەدەدا. لە ئیرادەو ویستی مرۆفەکان بەئاگابوو و لەو باوەرپەداوو، کە دەتوانریت فەرماندەیی سێ لەشکر لە هیژەکانیان جیا بکەیت، بەلام ناتوانرێ ئیرادە لە کەسیکی ئاسایی بسەنریتەو و لێی زەوت بکەیت. لەبارەیی (دایۆ) وە دەدوێ و دەلیت: «بەیانان گوێ لە دایۆ بگرە، لەشەودا بەرەزامەندییەو بەمرە». لەگهڵ هەموو ئەمانەدا ئەو لەو باوەرپەدا بوو کە:

ئەو مرۆفە کە دەتوانیت ریچکەکان فراوان بکات، ریگە ناتوانی مرۆف گەرە بکات. مرۆ دەتوانیت لەنیو مرۆفە درندەکانیشدا

ژیان به سه رببات، چونکه شکومهندی گوشه گیر  
نابیت و هه ردهم بوخوی هاو ده میک ددوژیتته وه،  
مروقی شکومه ند ده بی دهستی هاوکاری بو  
نیازمندان دریژبکات، نه وهک بره و به سامانی  
دهوله مهنده کان بدات.

کونفوشیوس له سه ر ئه و باوه رپه بوو، که  
گه شه پیدانی فرههنگ ئه رکی سه رشانیه تی  
و ئه و ئه رکه ش له لایه ن پادشای (وهن) وه  
به و سپیژدراوه، به و پروایه ی، که ئه وه ویستی  
خوداوه نده، له هیچ شتیگ بگره له مردنیش سلای  
نه ده کرده وه.

ههروه ها باوه رپی به له خوا پارانه وه هه بوو و  
پییو بوو، ئه و که سه ی پشت له خوا دهکات، ئیدی  
که سیکی تری بو نامینیتته وه، تا داوای کومه کی  
لیبکات. ئه و ئومید و ئاره زوی ئه وه ی ده کرد،  
که ئه گه ر له م دنیا ش کارهکانی بیبه رهه مبن،  
له مه له کوتدا به رهه میکیان ده بیت.

کونفوشیوس له و باوه رپه دا بوو، که که سانی  
دیکه ی وهک ئه و، راستگو و سه رپاست هه ن،  
به لام که س هینده ی ئه و ئاره زوی فیروبون نییه.  
هه ر بارودوخیکی تازه بو ئه و، وانه یهک بوو.

ئەودەمەي لەگەل كەسيك بەريدا دەرووي، لاساي  
هەلسوكەوت و ەرەفتارە جوانەكاني ئەو كەسەي  
دەكردەو و بەتينيكردي هەلەي خەلكاني تر،  
هەلەكاني خوي راستەكردەنەو. كۆنفوشيوس  
بانگەشەي دانايي و تەنانەت شكۆداريي تەواويشي  
نەدەكر، بەلام ماندونەناسانە لەهەولي فيربوون  
و فيركردني خەلكيدا بوو.

كۆنفوشيوس پيواوو، كە سروشتي  
هەموو مروڤەكان هاوشيويە، ئەو جياوازيەي  
كە لەنيوانياندا دروستبوو، بەهوي  
كردەوەكانيانەو.

### ميتودي كۆنفوشيوس

كۆنفوشيوس تاكە دياردەي پرپەهايه  
لەميژووي چيندا. ئەو هەموو شتيكي خستە  
ژير كاريگەري خويەو: پەروەردە و فيركردن،  
حكومەت، رەفتارە تاكەكەسي و كۆمەلايه تيبەكاني  
چينيەكان. ميتودي كۆنفوشيوس مەزەهەبيك  
نيە. پتر فەلسەفە و رينوينيەكە بو رەوشتە  
دروست و ئەخلاقبيەكان.

سەردەمي هاتنە دنياي كۆنفوشيوس،

سەردەمى شەپ و پىكداھەلچوونەكان بوو و  
 گۆرانە سىياسىيە يەكبەدوايەكەكان، پىكھاتەي  
 كۆمەلگەي چىنيان وەھا گۆپرى، كە ئىدى  
 چىنيەكان ھىچ بەھايەكيان بۆ رىنويىنيەچاكەكان  
 دانەدەنا. كۆنفۇشىۋس پىيوابوو كە مروقى  
 راستەقىنە ئەو كەسەيە كە خودان كەسەيتىيەكى  
 رەوشتپەرورە. مروقى راستەقىنە بەرپىزەوہ  
 لە خواپەرستى دەروانىت و رىزى دايك و  
 باوكى دەگرىت و دەسەلاتىش دەپارىزىت.  
 دەبىت بىربكاتەوہ و بنەما راستەقىنەكانى  
 خورەوشت بكاتە رىنیشاندرى خوى. بەوتەي  
 كۆنفۇشىۋس دەبى مروقى راستەقىنە: «لەپىناو  
 پەبىردن بە خورەوشتە چاكەكان ھىندەي  
 ھەولى كەسانى ھەلپەرست بۆ وەچنگ خستنى  
 سوود و بەرژەوہندىيى زىاتر، ھەولبىدات».

بەبروای كۆنفۇشىۋس وەھا رەفتارىكى باش لە  
 لايەن دەسەلاتداران، پتر لە ياسا و چوارچىوہ  
 ياسايىەكان كاريگەر دەبىت، بەمپىيە ئەگەر  
 ئەمجۆرە خەلكە دەسەلات بگرنەدەست،  
 خورەوشتى ئەخلاقىيان دەبىتە سەرمەشق بۆ  
 خەلكانى تر و دەبنە ھەوينى ژيان و گوزەرانىكى

باشتر بۆ خەلك.

ئەودەمەي كۆنفۇشيۇس مائاوايى لە ژيان  
كرد، فەلسەفەكەي هيندە نەناسرابوو. رەنگە  
ئەگەر هەولئى قوتابىهكانى نەبووايه، تائىستاش  
بەنەناسراوى دەمايه وه. كۆنفۇشيۇس  
هەرگىز لەلايهن خويە وه شتىكى نەنووסי،  
هەموو وتەكانى ئەو لەلايهن قوتابىهكانىيه وه  
لەزنجيرهيه ك كتييدا بەناوى (هەلبژاردەي  
وتەكان) نوسرانە وه. ئەو زنجيره كتيبه  
سەرچاوهي هەموو ئەو زانيارىانەن، كە مرؤقى  
ئىستا دەربارهي كۆنفۇشيۇس دەيانزانئيت.

دوو فەيله سووفى گرنگى كۆنفۇشيۇسى  
لەميژوودا هەن: يەكئىكان منسيوس (390-305  
پ.ز) و ئەوى دى زۆن زى (نزىكەي 200 ساللا  
پ.ز) كە هەندئى بيروبۇچوونيان هاوشيوه ي هى  
كۆنفۇشيۇس بوو، بەلام لەراستيدا تيروانينئىكى  
جياوازيان هەبوو بۆ شتەكان.

ديدوبۇچوونى مينسيوس ئەوه بوو، كە  
مرؤقەكان هەموويان بەباش دئنه دنيا، تەنها  
دەبئت: «دلسۆزى و ميهرەبانى سروشتى نئو  
دەروونيان بپاريزن». زۆن زى بەپيچەوانە وه



دهیوت، ئەگەر خەلک هزری خۆیان بە پەرودە دەورە و خورەوشتی باش رابھینن، دەتوانن مرۆڤگەلی باش بن و بەئارامی ژیان بەسەربەن. ئەم دوو بۆچوونە لەگەڵ بۆچوونی کۆنفۆشیۆس، کە پینوایە مرۆڤەکان دەتوانن باش بن، لێک نزیکدەبنەو.

میتۆدی کۆنفۆشیۆس، بەپێچەوانەی بودیزم و تائۆیزم، کە تواناکانی تاک لەپیناوە هەماهەنگیی گونجان لەگەڵ سروشتدا لەبەرچاودەگرن، لەبنەرەتدا گرنگی دەدات بە خواستەکانی کۆمەڵگە. لەدەستپێکی ساڵەکانی 200ی بەرلەزایین، بودیزم و تائۆیزم رۆلی کاریگەریان گێرا لەگۆرپینی چوارچێوەکانی میتۆدی کۆنفۆشیۆس و هەندێ چەمکی تازەیی وەک سروشتیان هینایە گۆرپی. لەسالانی نیوان 200-600ی زایینی بیروبۆچوونەکانی کۆنفۆشیۆس لاوازبوونییکی بنەرەتییان بەخۆوەبینی. بەشێکی ئەم لاوازبوونە بەهۆی ئەوەوە بوو، کە دەبوایە میتۆدی کۆنفۆشیۆس، کێبڕکێی بودیزم و تائۆیزم بکات، کە ئەوە دەم لە گەشەدانە وەدا بوون. ئەم دوو مەزھەبە لەبەرامبەر میتۆدی کۆنفۆشیۆسدا وەک شەو وابوون لە بەرامبەر رۆژدا، یان

به‌دهر برپښکي تر خالي رووبه‌روو بوونه‌وهی رینوینییه‌کانی کونفوشیوس بوون. بودیزم و تایویزم زور له‌خه‌می چه‌مکگه‌لی وه‌ک رهنج و مهرگدا بوون، ئەمه له‌کاتیکدا که له میتودی کونفوشیوسدا، به‌شیوه‌یه‌کی روشن ئەو چه‌مکانه به‌ه‌ند هه‌لنه‌ده‌گیران. میتودی کونفوشیوس له‌ده‌وروبه‌ری سالانی 600 ی زاینی زیندوو و تا ساله‌کانی 700 ی زاینی به‌ته‌واوی زیندوو بووه‌وه. له‌ساله‌کانی 1100 ی زاینی بزوتنه‌وه‌یه‌ک به‌ناوی میتودی نویی کونفوشیوس به‌رابه‌ریی زو-کسی سه‌ریه‌لدا. ئەو لقیکی بزوتنه‌وه‌که‌ی به‌ناوی بالی عه‌قلگه‌رایي گه‌شه‌پیدا. ئەو لقه په‌یوه‌ست بوو به‌ خویندنه‌وه‌ی (لی) یاخود په‌یوه‌ندیی نیوان مروّف و سروشت. لقیکی تر به‌ناوی بالی گه‌واهی ده‌رکه‌وت، که پتر تایبه‌ت بوو روشن‌گه‌ری له‌ریگه‌ی پیکه‌اته‌یه‌ک له‌ وردبوونه‌وه (meditation) و ره‌فتاره ئەخلاقیه‌کان.

له‌سالانی 1900 ی پیکداهه‌لچوونیک له‌نیوان بیروباوه‌ره‌ روژئاواییه‌کانی کۆمۆنیزم سه‌ریه‌لدا. تا سالانی دواي گۆرانکاریه‌کانی کۆمۆنیزمی

چینی، دەولەت بەتوندى دژى بيروباوهرەكانى  
كۆنفۇشيۆس دەوہستايەوہ، چونكە ميتۆدى  
كۆنفۇشيۆس لەبرى ئاييندە، چاوى دابووه  
رابردوو. بەهەر حال ھەموو ئەو دژايەتيانەى  
دەولەت لەسالى 1977 دا كۆتاييان ھات.

### ھەلبۇزاردەيەك لەوتەكانى كۆنفۇشيۆس

1. خانەوادەكەت وەك چۆن ماسيەكى بچكۆلە  
دەبرژينریت، ئاوا بەرپۆەى ببه: زۆر بەنەرمى و  
رووخوشى.

2. بۇ راستەريكردى جيهان، دەبیت يەكەم گەلان  
راستەري بکرىن، بۇ راستەريكردى گەلانىش، دەبى  
لەپيشدا خيزان ريکبخەين، بۇ ريکخستنى خيزان  
سەرەتا دەبیت خۆمان ريکبخەين، دەبیت سەرەتا  
دلمان پاك بکەينەوہ.

3. كەسيك بيهوي بەرژەوہندى خەلكى مسۆگەر  
بكات، لەپيشدا بەرژەوہندى خويى مسۆگەر کردووہ.

4. بیدەنگى ھاوريیەكە، ھەرگيز خيانهت ناكات.

5. كاتيك لەگەل كەسيكى باشتەر لەخۆت ئاشنادەبیت،  
ھەولده وەك ئەوت لیتیت. كە لەگەل كەسيكىشدا  
ئاشنا دەبیت، كە بەباشى تۆ ناگا، لەدەروونى خۆت

- وردبه‌وهو به‌های خۆت بزانه.
7. چاکترین مروّقه‌کان، گرنگی ده‌دنه چاکه‌ی خه‌لکانی دی و خراپه‌کانیان به‌رجه‌سته‌ناکه‌ن. مروّقه‌نزمه‌کان پیچه‌وانه‌ی ئەوه‌ده‌که‌ن.
7. حه‌ز مه‌که له‌ئه‌نجامدانی کاره‌کاندا په‌له‌بکه‌یت، به‌دوای به‌رژه‌وه‌ندیی بچوو‌کدا مه‌گه‌ری. هه‌له‌په‌کردن له‌ئه‌نجامدانی کاره‌کان ده‌بیته‌هۆی به‌باشی ئەنجامه‌دانیان و دوای به‌رژه‌وه‌ندی بچوک‌که‌وتنیش ده‌بیته‌ریگر له‌به‌رده‌م ئەنجامدانی کاری مه‌زن.
8. له‌سی ریگه‌وه ده‌توانین عه‌قل وهر‌بگرین: یه‌که‌م به‌بیرکردنه‌وه و سه‌رنجدان، که‌بنه‌ره‌تیتترین ریگه‌یه. دووهم، به‌چاولیکه‌ری، که‌ئاسانتترین ریگه‌یه و سه‌ره‌نجام به‌ئه‌زموون که‌تالترینی ریگه‌کانه.
9. گه‌ر پیمبلی، له‌بیرته‌که‌م. گه‌ر نیشانم ده‌ی وه‌بیرده‌هینمه‌وه. گه‌ر تینم بۆ بینی، تیده‌گه‌م.
10. گه‌شتی هه‌زاران کیلۆمه‌تر به‌هه‌نگاوی یه‌که‌م ده‌ستپیده‌کات.
11. مروّقی پایه‌به‌رزکه‌م ده‌دووی و زۆرئه‌نجامده‌دات.
12. توانای ئیمه، هه‌رگیز له‌تاقه‌تی ئەو چاوهر‌وانییه‌دانییه‌که‌لی ده‌که‌ین.
13. له‌به‌وریک پتر، ده‌بی له‌حکومه‌تی سته‌مکار بترسین.

14. به بیرت بیت، گرنگ نییه بوکوی دهچی، هەر  
 ئه وهنده پیت هه لگرت، له وی خوت ده بینیه وه.
15. ئه لماسیک، ته نانهت درزیشی بردبیت، له  
 بهردیکی درزنه بردو باشته.
16. ئه و کاره ی هه زت لیه تی، بیکه به پیشه، تا کو  
 ناچار نه بی به درژیایی ته مه ن کاربکه یت.
17. ژیان و مهرگ له پیشدا دیاریکراون. سامان و  
 شانازی به دهست خواوهنده.
18. هه موو شتیک جوانه، به لام هه موان ئه و جوانیه  
 نابین.
19. ئه و که سه ی فیرده بیت و بیرناکاته وه گو مراه،  
 به لام ئه وه ی بیرده کاته وه و فیرنابیت له مه ترسییه کی  
 گه وره دایه.
20. ئه وه ی زیاد له پیویست بدوی، ئه سته مه بتوانی  
 قسه ی باش بکات.
21. به هه شت یانی ریکبوون له گه ل خودا.
22. گرفتم ئه وه نییه، که خه لکی تر بمناسن، گرفتم  
 ئه وه یه که تاچه ند خوازیاری توانیم.
23. ئه گه ر له گه ل دوو که سه ی تر به ریدا برۆم، ئه وان  
 ده بنه مامۆستای من. خاله باشه کانی یه ککیان  
 ده ستنیشان ده که م و چاوی لیده که م، خاله خراپه کانی  
 ئه وی دیش ده ستنیشان ده که م و له ده روونی خۆمدا

راستیان دهکه مه وه.

24. ئەگەر ژيان نه ناسين، چۆن ده توانين مردن بناسين؟

25. گەر سهیری دلت بکهیت و کهم و کورپی تیدا بهدی نه کهی، ئیدی بو نیگه رانی؟ بو ده ترسی؟

26. ئەگەر تهقه له ئهستیره بکهی و مانگ بپیکي، کیشه نییه، گرنگ ئه وهیه که تهقه له شتیک بکهیت. زۆر خه لک هه ن هه ر تهقه ناکه ن.

27. له ولاتی کدا که به رپوه بردنیکي چاکي هه بی، هه بوونی هه ژاری مایه ی شه رمه زارییه. له ولاتی کیشدا که به رپوه بردنیکي خرابي هه یه، ده وله مهندي مایه ی نه نگیه.

28. له بری ئه وهی سه رقالی به ده سه تهینانی کارو پله و پایه بن، با بیرتان لای شایسته بوون بو ئه و کارو به رپرستییه بیت. نیگه رانی ئه وه مه به که نه ناسراویت، کاریک بکه که بتکاته شایسته ی ناساندن.

29. گرنگ نییه که چه نده له سه رخۆ هه نگاو ده نییت، گرنگ ئه وهیه نه وهستی.

30. کینه گرتن ئاسان و خو شو یستن دژواره. هه موو شتیک به م چه شنه یه: ئه نجامدانی کاری باش قورس و ئه نجامدانی کاری خراپ سانایه.

31/ بیباوه پی له هاوړپیان پتر له فریوخواردن لییان

مايهی نهنگيه.

32. به راستی ژيان سادهيه، به لام ئه وه ئيمهين که پينداده گرین و ئالوزی بکهين.

33. سهيرکه ن مروّف بو گهيشتن به ويست و ئارهزوو و چيزهکانی دهستدهاته ئه و هموو کاره، ناتوانی خوئی له پهناي هیچ شتيکدا بشاريته وه.

34. هه رگيز هاورپيه تیی که سيک مه که که له خوت باشتر نييه.

35. هه رگيز شمشير مه ده دست که سيک که نازانی سه ما بکات.

36. هه رچه ندی پیتوایی سه رت قاله، به لام بو خويندنه وه و هه لپه ساردنی فه راموشییکي ويستراو ده بی کات ته رخانبکه يت.

37. ته نها ده به نگترین و ژيرترین مروّفه کانن که له گوران نه هاتوون.

38. باوه ر بينه که پیری شتيکی دلگیره، راسته مروّف به ئه سپایی له شانۆ وه در ده نری، به لام دواتر چيه کی ئاسووده ی له ریزی پيشه وه ی ته ماشاچيان پينده به خشریت.

39. شانازی گه وره ئه وه نييه که نه گلین، به لکو ئه وه يه که دواي هه ر که وتنيک هه ستينه وه سه رپي.

40. دانایی راسته قينه ی هه ر که سيک، زانینی راده ی

نه زانییه که یه تی.

41. هه ق بلّی، به توورپهیی زۆره وه هاوار مه که. ئەگەر شتیکی که میان لّی داواکردی بییه خشه. به وه سی ههنگاوت به رهو لای خواوند هه لّیناوه.

42. سه رکه وتن په یوهسته به خوئاماده کردنی به راییی. دلنیا به که به بی ئەو خو ئاماده کردنه، شکستدینی.

43. گه ردهتوئی پیشبینیی ئاینده بکهی، به ابردوودا بچۆره وه.

44. ده بی ریز له کتییفرۆش بگیریّت، چونکه سه رنجمان بو کتییگه لیک راده کیشی، که زیاتر له هه موو شتی پیویستمانن و زیاتر له هه موو شتیکیش لییان بیئاگاین.

45. هۆشمه ند به که می ده که ویته هه له وه.

46. سه ره نجامی ئەو چاوه روانییی له ژیاندا هه مانه، په یوهسته به کۆششی خو مان. ئەو وه ستایه ی که بیه وئ کاره که ی بیخه وش بی، ده بی سه ره تا ئامیره کانی تیژکاته وه.

47. مروّقی پایه دار، خوړاگر، ساده و ساکار له شکۆمه ندی نزیکتره.

48. ئامانجی مروّقی شکۆمه ند، که یشتنه به راستی.

49. هیزو توانای هه ر گه لیک له یه کیتی نیو خیزانه وه سه رچاوه ده گریّت.



50. مروّقی پایه‌به‌رز له سنوربه‌ندی تواناکانی نیگه‌رانه، نیگه‌رانی ئه‌وه نییه که نه‌بادا خه‌لکانی تر په‌ی به تواناکانی نه‌به‌ن.

51. مروّقه بژارده‌کان هه‌میشه بیر له شکومه‌ندی ده‌که‌نه‌وه و ره‌شه‌خه‌لکیش له‌خه‌یالی ئاسایشدان.

52. مروّقی پایه‌به‌رز تیده‌گات، که کام شت دروسته و مروّقی نزم ده‌زانیت که کامه شت باش ده‌فروشریت.

53. چه‌رخه به‌خت، هه‌رده‌م له‌خولانه‌وه‌دایه، داخۆ کئ ده‌توانی بلی من ئه‌مرو له‌هه‌موان بالآترم.

54. هه‌له‌کردن گرنگ نییه، مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی هه‌میشه وه‌بیر خۆیی به‌نییه‌وه.

55. ویستی به‌ده‌سته‌هێنان، خواستی سه‌رکه‌وتن و پینداگری له‌سه‌ر گه‌یشتن به‌وپه‌ری تواناکانی خود، ئه‌مانه کلین بو کردنه‌وه‌ی ده‌رگای پایه‌به‌رزیه مروّف.

56. ده‌بئی جیگۆرکئ بکه‌ن، کئیه که هه‌رده‌م خۆشبه‌ختی، یان عه‌قلی میوانه؟

57. زیاده‌روّیی باکه‌میش بیّت هه‌ر خراپه.

58. دانایی، واته بزانی که هیچ نازانی. ئه‌مه مانای زانینی راسته‌قینه‌یه.

59. ئه‌گه‌ر بزانی کارئک نادرسته و له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا ئه‌نجامی ده‌ین، ئه‌وپه‌ری ترسنۆکییه.

60. سه یرکردن و گویدانه که سانی به دکار، خوی له خویدا ده سپیکی به دکارییه.
61. ئەنجامدانی پینج کار له هه موو هه لومه رجیکدا نیشانه ی شکومه ندیی ته واون: سه نگینی، روح سووکی، دل سوژی، چاکه و میهره بانی.
62. شکومه ندی هه رگیز ته نیا نامینیتته وه، ئەوه ی که به شکومه ندی هه نگاو دهنی، هاوړی و هاوده می بو په یدا دهن.
63. هه رکاتیگ پیاوانی مه زن کاری بچوکیان ئەنجامدا، به که ساسی به خۆدا ده چنه وه.
64. ئەو کاره ی هه ز ناکه ی له گه ل تۆدا بکریت، له گه ل خه لکی مه که.
65. له کاتی هه لچووندا بیر له پاشهاته که ی بکه وه.
66. کاتیگ که ئامانجه که ت روژن نییه، جیگورکی به ئامانجه که ت مه که، به لکو ریگای به ئامانج گه یشتن بگوره.
67. ئەو کاره ی بو خه لکی ده که ی به هه مان هه ز ئەنجامیده که بو خۆتی ده که ی.
68. کاتی شتیگ ده زانی پا به ندی به وه ی که نایزانی بزانه که نایزانی، ئەوه یه دانایی.
69. هه ر هه نگاوێک دهنی، به دل و به گیان بین.
70. ناشی کتیپیک بکه یته وه و شتیکی لی فیڕ نه ی.

# پيغمبهرى ولاتى چين (كونفوشيوس)

ئاماده كردنى: ناز سهعيد

زورن ئەو مروّقانەى، كە دىنە ئەم دونىايە  
 و بۆماوہىەكى ديارىكراو دەمىننەوہ وەكو  
 جەستەى ماددىيان، پاشان سەفەرى يەكجارى  
 دەكەن و ئەم جىھانە بەجىدەھىلن، بەلام  
 ناو و ناوبانگ و گوته و كار و نوسىن و  
 رېنمايىيەكانيان بە درىژايى چەندىن سال و  
 سەدە و زەمەن لەنىو بىر و ھزرى خەلكىدا  
 دەمىننەوہ و كارىگەرى ديار و بەرچاويان  
 دەبىت لە سەر ژيانى مروّقەكان بەگشتى  
 و پەپرەوان و شوينكەوتوانيان بە تايبەتى.  
 يەككە لەو كەسايەتيانەش كە چەندىن سەدە  
 پىش ئىستا لەسەر ئەم زەمىنە ژياوہ و دواتر  
 كوچى دوايى كردوہ، بەلام تا ئىستاش ناوى  
 بەسەر زارانەوہىە و پەپرەوكارانى رېبازەكەى  
 لە چەندىن شوينى جىھاندا بەردەوامى بە رېگە  
 و رېبازەكەى دەدەن، ئەویش (كوئفوئوشيوئس)ە،  
 كە لە ھەنىك شوين بە پەيامبەرى چىنيىەكان  
 ناويدەبەن و رېبازەكەى (كوئفوئوشىنىزم)،

ياخود (ئايىنى كۆنقوشىيوسى) وهك ئايىنى بهشېك له خهلكى چىنى ئەژمار دهكرىت. ئىمه ههولدهدهين لهم بابتهدا جهخت بخهينه سهر ژيانى ئەم مروقه مهزنه و باس له چوئىتى بهسهربردنى ژيانى بكهين و دواتر باس له بوچونهكانى پاشان تيشك دهخهينه سهر ئەو رېنگه و رېيازەى دايئاوه بو پەيرەوانى و دواترېش هەندېك له گوتە و گوفتارە گرنگەكانى دهخهينه بهرچاو. بهو ئومىدهى سود و گرنگى خوئى هەبىت بو خوئنه رانى كورد.

### كۆنقوشىيوس كىيه؟

ناوى (كۆنقوشىيوس) ه كه ناوهكهى له دوو وشەى (Kung) و (Futuze) پىكهاتووه. يهكه ميان ناوى ئەو خىلهيه كه تىيدا له دايكبووه و سهر بهوانه، دووه ميان به واتاى ماموستا، ياخود سهركرده يان فهيله سوف دىت. سالى (551 پ.ز) له شارى (تيسوو) و سهر به ويلايهتى

(لوو) ی چینی له خیزانیکی ناودار و خانه دان هاتوته دونیاوه. باپیری والیی ئه و ویلایه ته بووه و باوکیشی ئه فسه ری سه ربازی ده ریایی بووه.

### ژیانی کۆنفۆشیۆس

کۆنفۆشیۆس بیرمەند و فه یله سوف و دانا و مامۆستایه کی به ناوبانگی چینی بووه و سه ر به خانه واده یه کی ناودار و ده سه لاتدار بووه و له نیوان دوو چینی کۆمه لایه تی ئه رستۆکراتی و چینی خه لکی ئاسایدا ژیاوه و گه وره بووه. له ته مه نی 3 سالاندا بووه، که باوکی کۆچی دوایی کردووه و به بی سه ره رشتی باوک گه وره بووه و ژیا نی سه ختی و زه حمه تی زۆری تیدابووه، بۆیه ناچاربووه که خۆی کاربکات، هه ر له سه ره تاکانی ته مه نییه وه و به بچوکی دهستی به کاری شوانی کردووه. کاری جۆراوجۆری تریشی کردووه، وه کو خۆیشی ئاماژه ی پیکردووه له زۆر بواری جۆراوجۆری حکومیدا کاریکردووه، هه روه ها کاری ژمیاری و پاسه وانیشی کردووه.

له ته مه نیکی بچوکدا و پێش 20 سالی

ژيانى ھاوسەرى پېكھېناوہ و كورپېكيان بووہ،  
 دواتریش دوو كچيان بووہ كه دوانہ بوون،  
 بەلام يەكئيكيان ھەر بە بچوكى كۆچى دوايى  
 كردووہ، بەلام پاش تەنھا 2 سال ھاوسەرەكەى  
 لىي جياپوتەوہ، ھەرودھا كۆنفۇشيۆس خۆى لە  
 تەمەنى 23 سالىدا بووہ كاتىك دايكى كۆچى  
 دوايى كردووہ و ئەم كۆچكردنەى دايكى  
 كاريگەرى زۆرى ھەبووہ لەسەرى و زۆر پىي  
 غەمبار و دلتەنگ بووہ و تا 3 سال ماتەمىنى بۆ  
 گىراوہ وەك خۆى باسى لىوہ كردووہ.

### ئىلھام و پەيامبەردارى كۆنفۇشيۆس

بيروپاي جياواز ھەيە لەسەر ئەوہى كە ئايا  
 كۆنفۇشيۆس پەيامبەر و خاوەن پەيامى ئاسمانى  
 بووہ وەك پىغەمبەرانى دىكەى ئاينە ئاسمانىيەكان  
 ياخود نا، بەلام ئەوہى پوونە ئەوہى كە كرۆك  
 و ناوہرۆكى رىيازو فەلسەفەكەى ھاوتايە  
 لەگەل تەواوى پەيامە بەرز و پىرۆزە ئاسمانى  
 و زەمىنىيەكان و ئەو وتە بەرزو مەزنانەشى  
 لە ئىلھامەوہ نزيكترن، تا ئەوہى وتەى مروقى  
 ئاسايى بن. ئاشكرايە كە بە پەرودەى نەفسى  
 خودى خۆى و بە ھەول و ماندووونى زۆرى

خۆی گەشتووە بەو پلە و مەقامە مەزنەى دواى  
چەندىن سەدەش و تائىستاش ناوى بەسەر  
زارانەوھى و لە لایەن نوسەران و لىكۆلەرانەوھ  
گرنگى و بايەخى تايبەت بە ژيان و بەرھەم و  
فەلسەفە و رىيازەكەى دەدرىت.

ئەوھى جىگەى ئاماژەى ئەوھى كە خۆى  
باسىدەكات و دەلىت: كاتىك تەمەنم پازدە  
سالان بوو خۆم رايىنابوو لەسەر خويندەنەوھ  
و تىرامان، كاتىك گەشتە سىيەكانى تەمەنم  
زانبارىيەكانم بەھىزبوون، كە بووم بە چل  
سال گومانەكانم رەوینەوھ، لە پەنجادا ئىرادەى  
ئاسمانى دەرکەوت، لە شەستدا ئامادەبووم  
بۆ وەرگرتن و گرنگىيدانى، لە ھەفتا سالىدا  
گوپرايەلى و ئىرادەى دلم بەدەستھينا بەبى ھىچ  
لادانىك لە ھەق و راستى.

رەنگە بتوانرىت ئەم ووتانەى خۆى بکرىنە  
بەلگەى ئەوھى كە ئەو خاوەن ئىلھامىكى تايبەتى  
ئاسمانى بوو، ياخود پەيامى ئىلاھى پىدراوھ  
بۆ رىنوئىنکردنى خۆى و كەسانى تر وھك  
ھەرخاوەن پەيام و بەرنامەىھكى ترى ئاسمانى.  
ھەربۆيەش لە كۆرپىكى ناو مورىدەكانىدا جارىك  
دەلىت ھىچ كەسىك نىيە من بناسىت، كەسىك



لیی دەپرسیت ھۆکاری ئەوہ چییہ؟ لە وەلامدا دەلیت: من گلەیی و گازان دەم نییە لە دژی دروشمەکان، ھەرگیز لۆمەیی کە سیش ناکەم، بە خویندنەوہ و دیراسەیی خۆم (گەرچی سادە و ساکاریش بن) بە بەرزترین پلەکان دەگەم و لە ھەموویشی گرنگتر ئەوہیە کە من لە لایەن ئاسمانەوہ ناسراوم.

ھەر وەھا وەسفی خۆی دەکات بەوہی کە ئەو تەنھا گویزەرەوہیە و داھینەر نییە. لە ووتە و پەندەکانیدا باسی ئاسمان کراوە و ھەندیک جار وەک پەرستراوی سەرەکی چینی باسی لیوہ کراوە. خودی خۆیشی بپروای وابووہ، کە ئاسمان پشتیوانی ئەوہ و ھەرگیز دەستبەرداری نابیت. جاریک لە گفتوگۆیە کدا کە ئینکاری لەگەڵ کراوە و بپروایان پیی نەکردووہ و لیی تینەگەیشتون، ئەویش وتویەتی من ئاسمان لیم تیدەگات، ھەمیشە موژدەدەر و رینمایی کاران کەسانی نامۆ و غەریبن و خەلکی بە سانایی لییان تیناگەن.

ئەوہیش وتراوە کە کۆنفۆشیۆس لە پیناوی گەیانندی بیروبۆچوون و پەيامە مەزنە کەیدا زۆربەیی کات لە سەفەر و گەراندای بووہ بە شار

و شارۆچكەكاندا و له هه‌ندىك شوين پهبیره‌وان  
 و شوينكه‌وته‌ى زورى هه‌بووه و له هه‌ندىك  
 شوينى تر كه‌متر، هه‌ندىكجاريش دژايه‌تى كراوه  
 و دورخراوه‌ته‌وه، به‌لام ئه‌و به‌رده‌وام بووه له  
 سه‌فه‌ره‌كانى سه‌ردانى وويلايه‌ته‌ جياوازه‌كانى  
 چينى كردووه و هه‌ندىك جار له‌لايه‌ن حاكم  
 و ده‌سه‌لاتدارانى ويلايه‌ته‌كانه‌وه پيشوازى و  
 پشتگيرى باشى ليكراوه و ريزى زورى ليگيراوه،  
 و گه‌لىك جار تا ئه‌و راده‌يه‌ بر‌وا و متمانه‌يان  
 پيبى هه‌بووه، كه‌ پله و پوستانى حكومى گه‌وره‌يان  
 پيداوه له‌وانه‌ش وه‌زاره‌تى دادى پيدراوه له  
 لايه‌ن حاكمى يه‌كئىك له‌ ويلايه‌ته‌كانه‌وه.

له‌مانه‌وه ده‌گه‌ينه‌ ئه‌وه‌ى كه‌ ئه‌گه‌رى ئه‌وه  
 هه‌يه، كه‌ ئه‌و قسه‌يه‌ ته‌واو بي‌ت كه‌ كو‌نفوشيو‌س  
 په‌يامبه‌رىك بووه و په‌يامى ئاسمانى بو  
 چينىيه‌كان هيناوه، ئه‌گه‌ر به‌ ته‌واوئيش ئه‌وه  
 روونه‌بوبيته‌وه كه‌ له‌ ده‌سته‌ى پيغه‌مبه‌ران  
 و په‌يامبه‌ران بوبيت، ئه‌وا ده‌كرىت بووترىت  
 له‌و كه‌سه‌ تايبه‌تانه‌ بووه كه‌ خاوه‌ن پله‌يه‌كى  
 مه‌زن و بالابووه و ئيلهامى تايبه‌تى پيدراوه  
 و رينماينده و ماموستا و فيركارىكى گ‌رنگ و  
 كاريگه‌ر بووه بو سه‌رده‌مى خوى و نه‌وه‌كانى،

دواتریش به گشتی و بو پهیرهوانی ریگه و  
ریبازه که ی به تایبه تی.

### **فه لسه فه و ریبازی کونفوشیوس (کونفوشینیزم)**

زوربه ی نوسه ران و لیکوله ران پیانوایه که  
کونفوشیوس یه کیکه له دامه زرینه رانی ریبازی  
ئایینی و ههندی کیش به (پیغه مبه ری چینیه کان)  
ناویده به ن، به لام ههندی کی تر پیانوایه که  
ریبازه که ی کونفوشیوس، هیچ په یوه ندی به  
ئایینه وه نییه و ههرگیز باسی په یامی ئاسمانی  
و خوداوه ندی نه کردووه، به لکو ریگه و  
ریبازی کی تایبه تی هه بووه، که جه ختی کردو ته وه  
له سهر رهوشتی تاکه کهس و ریگه ی رهفتاری  
کومه لایه تی و سیاسی له کومه لگه دا. له مه زه به  
و ریبازه که یدا کونفوشیوس جه ختی کردو ته  
سهر زور شتی گرنگ که زورینه ی ریباز و  
مه زه به ئاسمانی و زه مینییه کانیش گرنگییان  
پیداون. له وان هس کونفوشیوس زور جه خت  
ده کاته وه له سهر (موحیبه ت و خوشه ویستی  
خه لکی و جوان مامه له کردن له گه ل یه کتری و  
نهرم و نیانی له وتار و گوفتار و رهفتاردا)،  
گرنگی زور ده دات به خاوینی ده ست و زمان،

که مه به سستی له وهیه پئویسته مرؤف دهست و  
 زمانی پاک بیټ و هه رگیز کردار و گوفتاری  
 ناشیرین به کارنه هینیت و زیان به به رامبه  
 نه گه یه نیت له ریگه دهست و زمانیه وه،  
 هه روه ها جهخت له سه ر پیزگرتنی که سانی  
 به سالآچوو ده کاته وه، هه روه ها که سانی خاوه  
 پایه ی به رزی کومه لایه تی. له هه مانکاتدا گرنگی  
 زور دهدات به خیزان و ریز و موحیه تی  
 ئەندامانی خیزان. ئاشکرایه ئەم بنه ما گرنگانه ی  
 کونفوشیۆس جهختی له سه ر کردونه ته وه  
 هه موویان مایه ی گرنگی پیدانن له لایه ن هه موو  
 ریگه و ریباز و مه زه به ئاینی و ئاسمانی و  
 زه مینیه کانه وه، هه روه هاش بو بونیادنانی  
 کومه لگه یه کی ته ندروست، پئویست و جیگه ی  
 بایه خن.

له لایه کی دیکه شه وه کونفوشیۆس به  
 توندی دژی زولم سته م بووه و جهختی له وه  
 کردوته وه که پئویسته مرؤف خوی بپاریزیت  
 له زولم و سته م و ئازارو زیان گه یانندن به  
 که سانی دیکه و جهختی له وه ته کردوته وه، که  
 ده لیت (ئه وه ی بو خوت پیت خوشه بو خه لکیش  
 پیت خوش بیټ)، ئەم وته یه ی کردبووه بنه مای

رَهفتار و گوفتاره‌کانی خوی و په‌یره‌وکارانی  
 رِببازه‌که‌ی هانده‌دا بۆ په‌یره‌وکردن له‌سه‌ر ئه‌و  
 بنه‌ما جوانه. پيويسته ئاماژه به‌وه‌ش بده‌ين، که  
 کونفوشیوس جه‌ختيکی زور زوری کردوته‌وه  
 له‌سه‌ر دوو بنه‌مای مۆرالی گرنگ، ئه‌وانيش به  
 زمانی چینی پييان ووتراوه (جن) و (لی)، که  
 پيئوابووه مروقی نمونه‌ی ژيانی به‌په‌یره‌وی  
 ئه‌و دوو بنه‌مايه به‌ريوه‌ده‌بات، که يه‌که‌میان  
 به‌مانای خۆشه‌ويستی و موحیبه‌ت دیت، واته  
 پيويسته موحیبه‌ت و گرنگيپيدانمان هه‌بيت بۆ  
 هه‌موو کائينيکی مرویی و به‌که‌سی خۆمانیان  
 ئه‌ژماربکه‌ين. دووه‌ميشیان به‌واتای هه‌نديک  
 له‌ره‌فتار و سروت و ره‌وشتی جوان دیت،  
 که پيويسته په‌یره‌وبکرين له‌پيئاو به‌ديه‌ينانی  
 ژيانیکی جوان و ئارامدا بۆ تاکه‌که‌س و کۆمه‌لگه.  
 سه‌باره‌ت به‌حکومه‌ت و ده‌سه‌لاتيش  
 کونفوشیوس بر‌وای وابووه که حکومه‌ت بۆ  
 خزمه‌تی گه‌ل هاتۆته‌ بوون نه‌ک به‌پيچه‌وانه‌وه و  
 پيويسته حکومه‌ت هه‌ولی دا‌بينکردنی خۆشبه‌ختی  
 و ژيانیکی باش و ئارام بدات بۆ هاوولاتیانی و  
 که‌سی حاکم و ده‌سه‌لاتدار پيويسته که‌سيکی  
 پاک و خاوه‌ن بنه‌ما ئه‌خلاقیه‌ جوانه‌کان بيت

و خاوهن حیکمهت و دانایی بیټ. له شویننیکې  
 دیکه دا دهلیت: حیکمهت و دانایی له ناو مال و  
 له خیزانه وه دهسټپیده کات و تاکه کهس بناغه ی  
 کومه لگه یه، به لام تاکیک که په روه رده کرابیټ به  
 په روه رده یه کی ریکوپیک له ناو خیزانیکې خاوهن  
 بنه مای راست و دروستدا. گهرچی ره شبین  
 بووه له ژیان له کومه لگه ی سهرده می خویدا  
 و وتویه تی که چه رخی زیړینی مروقیه تی  
 به سه رچووه و پیش نیمه و له رابردوودا  
 بووه، بویه زور به په روش و گرنگیه وه باسی  
 رابردووی زیړینی کردووه و هانی خه لکی داوه  
 که وهک ژیانی رابردوو بژین و هه ولبدن له و  
 شیوازه ژیانه ی رابردوو سود وهر بگرن، به هو ی  
 ئەم بیروبوچونه شیوه زوربه ی کاربه دهستانی  
 سهرده می خو ی دژی وه ستاونه ته وه و هاوړا  
 نه بوون له گه لیدا، دوا ی کوچی خویشی ئەم  
 دژایه تییا نه زور زیاتر بوون، تا گه یشته ئەو  
 راده یه ی یه کیک له سه رکرده کانی چین بریاری  
 سوتاندنی کتیب و نوسراوه کانی کونفو شیوسی  
 دا و بریاری قه ده غه کردنی په یره وکردنی  
 ریازه که ی و فیڅکار ییه کانی ده رکرد. چونکه  
 پیوا بوو بیروبوچونه کانی ره شبینانه و

نەھامەتى بۇ خەلكى دەھىنن، ئەگەر بىتوو ھەر  
 بىر لە رابردوو بىكەنەۋە ناتوانن بۇ داھاتوو  
 ھەنگاۋبىنن و داھىنان بىكەن و گەشە بە خۇيان  
 و كۆمەلگە بدەن، لەكاتىكدا پىۋىستە خەلكى بۇ  
 داھاتوو برۋانىت و ئاۋر لە رابردوو نەداتەۋە...  
 لەگەل ئەو بۇچوونە پىچەۋانانە و ئەو ھەموو  
 دژايەتتەش كە كراۋە بەرامبەر بە كۆنڧۇشىۋس  
 و بىرو بۇچوون و رىيازەكەى كەچى ۋەك  
 دەوترىت نىكەى 20 سەدە فەلسەفە و رىيازى  
 كۆنڧۇشىۋس حوكمى چىنى كردوو و لەلايەن  
 زۆرىنەى خەلكىيەۋە شوينكەۋتە و پەيرەۋكارى  
 ھەبوۋە، بەتايىبەت ھەتا كۆتايىبەكانى سەدەى  
 نۆزدە. ئەو راستىيە ئاشكرايە كە فەلسەفە و  
 رىيازى كۆنڧۇشىۋس ئاشتى و ئارامىي ناۋەكىي  
 بۇ خەلكى چىنى بەدېھىناۋو بە درىژايى (20)  
 سەدە، بەلام لەدۋاى سەدەى 19 و لە ئىستاشدا  
 كۆنڧۇشىۋس و رىياز و فەلسەفەكەى بەرەۋ  
 لەناۋچوون و بىرچوونەۋە چوون، ئەۋەش  
 بەھۋى زالبوونى دەسەلات و بىرى كۆمۋنيزم  
 لە چىندا كە بە ئاشكرا دژايەتى بەرچاۋى  
 كۆنڧۇشىۋس و رىيازەكەى دەكات، بەمەش  
 وردەۋردە ئەو مامۇستا و فەيلەسوف و زانا

مهزنه و رېبازه که ی که له سه ر بناغه ی موحیبه ت و پاکی دارپژرابوو، له هزری چینیه کان و خه لکی تریشدا سراپه وه و دوا ی ئه وه که سانیک هاتونه ته بوون که بیر له موحیبه ت و مرو قایه تی ناکه نه وه ته نها گرنگی به بازرگانی و مادیات دده ن، له ولاتیکدا که مرو قیکی مه زنی وه ک کونفوشیوس تییدا هاته دونیا وه.

### **رېگه ی مرو ق به ره و پله ی**

#### **بالای به پیی رېبازی کونفوشیوس**

کونفوشیوس پییوابوو مرو ق پیویسته هه نگو و بنیت به ره و پله ی بالابوون و گه یشتن به لوتکه ی به رزی مرو قبوون. ئه و پییوابوو پله ی حکمه ت و دانایی له یه که م هه نگو دا له ناوما ل و خیزانه وه ده ستپنده کات و بناغه ی هه ر کومه لگه یه کیش تاکا که سه کان، ئه و تاکانه ی که به شیوازیکی ریکوپیک له ناو خیزانیکی باشدا په روه رده کرابن. بروای وایه که مرو ق له سه ریه تی خو ی رو شنبیر بکات و پیی وایه گه شه کردن و پله بالای تاک بناغه یه بو گه شه کردنی کومه لگه. مرو قی نمونه یی به تیروانیی ئه و بریتیه له و که سه ی که فه لسه فه



و پيروزی تيدابيت و بهووی ئەم دوو شتەوہ بوبيت بە کەسيکی دانا. مروقی کامل لە روانگەي ئەوہوہ ئەو کەسەيە کە پيوستە خاوەنی سى سيفەت بيت. ئەوہی جيگەي سەرنجە ئەو 3 سيفەتە کە کونفوشيؤس باسيکردوون بەبروای ھەريەکە لە (سوكرات، نیتچە، عيسای مەسيح) يش سى سيفەتە سەرەکين بۆ مروقی کامل. ئەو سيفەتانەش بریتين لە (زيرەکی - ئازايەتی - خوښويستنی چاکە). لەم بارەوہ کونفوشيؤس دەليت: مروقی بالا دەرسيت لەوہی، کە نەگاتە ھەقيقەت، و لەوہ ناترسيت توشی ھەژاری بيت. و خاوەن ھزريکی فراوانە. ئەو تەنھا مروقیکی زيرەک نيبە و بەس، تەنھا فيرخوازيکی ريگەي زانست و زانياری نيبە و بەس، بەلکو ئەو خاوەنی رەوشت و زيرەکيبە، کاتيکيش پیکەوہ خاوەن ئەم سيفەتانە بوو، ئەوکات دەبيتە مروقیکی کاملی خاوەن فەزِيلەت. ئەو دەليت، زيرەکی دەبيتە ھوی چەسپاندنی پيپەکانی لەسەر زەوی و پابەندبوونی بە رەوشتی باش و دلسۆزی. ئەو کاردەکات پيش ئەوہی قسە بکات، پاشان دیتە گو دەربارەي ئەو کارانەي ئەنجامیان دەدات. ھەرۆک لە ھونەری

نیشانه پیکاندا هه مان نمونه ی ریگه ی مروقی بالا  
 هه یه، وهک ئه وهی که که سی تیرهاویژ ئه گهر  
 نیشانه که ی نه پیکا ده گهریته وه بو نه فسی خو ی  
 بو دوزینه وه ی هوکاری شکسته که ی. ئه وه ی  
 مروقی مه زن و بالا بو ی ده گهریته له ناو ناخی  
 خویدایه: به لام مروقی نه فام و خراب له که سانی  
 تر دا بو ی ده گهریته. مروقی مه زن غه مبار ده بیته  
 به وه ی که به ته واوی کاریکی بو ئه نجام نه دریته،  
 هه رگیز به وه غه م ناخوات که خه لکی نایناسن  
 و ناو بانگی نییه، له گه ل ئه وه شدا رقی له وه یه که  
 دوا ی خو ی ناوی چاکی نه مینیت. ئه و که سیکه  
 که زور ساده و ساکاره له وته و گفتوگودا،  
 به لام زور سه رکه وتوو له کار و کرده وه کانیدا.  
 کاتیک گفتوگوده کات هیچ گومان و دودلییه کی  
 نییه، ناتوانریت سه رزه نشتی بکریت له کاره کانیدا  
 چونکه ئه وه ی ئه و ئه نجامی دهدات جگه له و  
 که سانی دیکه توانای ئه نجامدانیان نییه، ئه و  
 هه میشه هه ولی راگرتنی بالانس دهدات له نیوان  
 گوفتار و رهفتاره کانیدا، واته هه رگیز نایه ویته  
 به قسه شتیک بلیته، که نه توانیته به کرده وه  
 ئه نجامیهدات، یاخود هه رگیز کرداره کانی  
 پیچه وانه ی گوفتاره کانی نین. هه میشه ریگه ی

ناوہندگیری ھەلدەبژیریت لە ھەموو شتیکدا. ئەو شتانەى بەزۆرى کاردەکەنە سەر خەلکى بۆ ئەو بەو جۆرە کاریگەر نین، ملکەچى ھەيە بۆ ياسا و ريساکان، ئەگەر پيويستبيت سروشتى خۆى دەگورپیت بۆ خوگونجاندن لەگەل ئەو پيشهاتانەى رۈوبەرووی دەبنەو، واتە کەسيكى بەھيز و خوگونجینە و تەسليم بە رۈوداوەکان نايیت، ھەرودھا مروقى مەزن و بالا بە شيوەيەک دەجولیت کە جولەکانى دەبنە رینگەى گشتى بۆ نەوہکانى داھاتو. رەفتار و ھەلسوگەوتەکانى وەک ياساى گشتى پەيرەودەکرين لەلایەن جیلەکانى ترەو، گفتوگۆدەکات بەشيوەيەک کە وتەکانى دەبنە پيۈهرى گشتى بۆ نەوہکانى دواى خۆى.

### **کتیبى فيرکاريیەکانى کۆنفۆشيۆس**

کتیبى فيرکاريیەکانى کۆنفۆشيۆس کە بە (ئینجیلی کۆنفۆشيۆس) ناوبراوە بریتییە لە تۆمارى وتە و گوڤتارەکانى بیرمەند و ڤەیلەسوفى چینی کۆنفۆشيۆس و فيرخواز و موریدەکانى، ھەرودھا گفتوگۆ و مناقەشەى نيوان خۆى و مورید و شوینکەوتووەکانى کە

تا ئیستا رۆل و کاریگه‌ری زۆری هه‌یه له‌سه‌ر  
 رەفتار و گوفتار و هه‌لسوکه‌وتی خه‌لکانی چینی  
 به‌تایه‌ت شوینکه‌وتوانی رێبازه‌که‌ی. ئەم کتێبه  
 له‌رووی میژووی و فه‌لسه‌فی و هزریه‌وه  
 به‌کتیبیکی گرنگ داده‌نریت و وه‌رگی‌رپراوه  
 بۆ زۆربه‌ی زمانه‌ زیندوو‌ه‌کانی جیهان و له  
 سییه‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌میشدا له‌لایه‌ن که‌سیک  
 به‌ناوی (ما جیان)ه‌وه‌ وه‌رگی‌ردرا بۆ سه‌ر زمانی  
 عه‌ره‌بی، که‌ئه‌و که‌سه‌ فی‌رخوازی زانکۆی  
 ئەزه‌ر بوو له‌ قاهیره‌ی پایته‌ختی میسر و به  
 (مه‌مه‌د ماکی‌نی چینی) ناسرا.

### هه‌ندیك له‌ وته‌کانی کۆنفۆشیۆس

- فی‌رکاری به‌بی بیرکردنه‌وه، به‌فی‌رودانی  
 کاته، به‌لام بیرکردنه‌وه به‌بی زانست شتیکی  
 مه‌ترسیداره.
- هه‌موو کاریکی سه‌رکه‌وتوو به‌هۆی  
 ئەوه‌وه‌یه که‌ که‌سیکی سه‌رکه‌وتوو ئەنجامیداوه.
- ئەو که‌سه‌ی به‌بی ته‌وازوع قسه‌ و گفتوگو  
 بکات، توشی زه‌حمه‌ت ده‌بی‌ت له‌وه‌ی که  
 وشه‌کانی بیستری‌ن، واته‌ به‌زه‌حمه‌ت که‌سانیکی  
 ده‌ستده‌که‌وی‌ت که‌ گویی بۆ بگرن.

• کهسانی وشیار و بهئاگا زۆر به دهگمهن توشی ههله دهبن.

• بیدهنگی تاکه هاوړینیه که هه رگیز خیانهتت لیناکات.

• مروقی مهزن، گه وره ییه که ی له ناخی خوئی و له کار و کرده وه کانیه وه سه رچاوه ده گریت، به لام مروقی بیبه ها و پله نزم له بنه چه و بنه ماله و کهس و کاریدا بو گه وره یی و مه زنی خوئی ده گه رییت.

• له سایه ی حکومتی باشدا هه ژاری عه یبه یه، چونکه حکومت هوکاری کار و کاسبی ره خساندوو ه بو گه ل، نه وه ی هه ژاریت خوئی ته مبه له، به لام له سایه ی حکومتی خراپدا ده وله مهن دی عه یبه یه.

• زانیاری راسته قینه نه وه یه مروقی راده ی نه و نه زانییه بزانییت که هه یه تی.

• نه گه ر پلانت بو 1 سال هه یه، نه وا برنج بچینه، نه گه ر پلانت بو 10 سال هه یه، نه وا درهخت بروینه، نه گه ریش پلانت بو 100 سال هه یه، نه وا په روه رده ی نه وه ی نوئی بکه.

• مروقی 3 ناوی هه یه، ناویک که له

بنه ماله که یه وه وه ریگرتووه، ناویک که دایک و باوکی لیانناوه، ناویکیش که خوئی بو خودی خوئی دروستیده کات.

• گرنگ نییه گهر له سه ر رهوتی ریگه که ت به هیواشیی برۆیت، ئه وهی گرنگه ئه وهیه که به رده و امبیت له رۆیشتن و هه رگیز نه وه ستیت.

• کار و پیشه یه ک بوخۆت هه لبرێره، که هزت لییییت و خوشتبویت، ئیدی هه رگیز یه ک رۆژ ناچیت بو کار له ژیانندا.

• مروۆی خاوین و مه زن ساده یه له گف توگو و وته کانیدا و به هیژ و جه سووره له کرداره کانیدا، به لام مروۆی نزم و ناریک و خراپ، وته و قسه کانی گه وره و قه به ن، به لام کار و کرده وه کانی زور بچوک و ساده ن.

• ئه گهر سه رکرده پاک و چاک بییت، کئ جورئه تی ئه وهی هه یه گهنده لی بکات؟

• ئه و مروۆه ی هه له که ی راستنه کاته وه، هه له ی تر به دوایدا ئه نجامده دات.

• سه ره رای سه رقالی زوریشت پیویسته کات بو خویندنه وه دابنییت، گه رنا ده که ویته ناو نه زانییه که وه که خووت هۆکاره که بویت.

- مہزنی و نازایہ تی ئہوہ نییہ، کہ ہہرگیز نہ کہہ وتیبت، گہورہیی ئہوہیہ ہہرجاریک کہ کہوتیت سہرلہنوی ہہستیتہوہ.
- بؤ بہختہوہربوون دوو بنہمای ئہزہلی ہہیہ ئہوانیش : پاکی و سادہیی.
- ویژدان نوریکہ بؤ جیاکردنہوہی خیر و شہر لہیہ کدی.
- لہ جیی نہفرہتکردن لہ تاریکی، مؤمیک دابگیرسینہ.
- ئہو ہازرگانہی ہہموو سہرودتہ کہی لہ ژیر زہویدا دہشاریتہوہ ہیچی زیاتر نییہ لہ کہسیکی ہہژار و نہدار.

### سہرچا وہ کسان

1. <https://en.wikipedia.org/wiki/Confucius>
2. <http://www.saaaid.net/feraq/mthahb/83.htm>
3. <http://mashaheer.d1g.com/forum/show/3676994>
4. <http://www.hekams.com/>
5. <http://www.biography.com/people/confucius>





## كۆنفۇشيۆس

لە فارسييەوہ: ئارام مەحمود ئەحمەد

کۆنفۇشىۋس سالى 551 پ.ز له ويلايه تى  
(لو)، كه ئەمرو بە شىكە له شارى نوپى (شاندونگ)  
له دايكبووه و سالى 479 پ.ز كۆچى دوايى  
کردووه. له منداليدا باوانى نهماون و به ناوى  
(كونگ-كويى) ناويانناوه. كۆنفۇشىۋس له وشه ت  
لاتينى (كومگ فوزى) به واتاي (مامۇستاي  
گهوره، كونگ) وەرگيراوه.

يه كه م ژياننامه ي كۆنفۇشىۋس 375 سال  
دواي مردنى له لايەن (سوماچين) ي ميژوونووسى  
متمانە پينه كراوه وه نوسراوه. له ماوه ي ئەو  
سالانە دا دواي مردنى، له بهر ئەوه ي كه سيكى  
به ناوبانگ و بهرجه سته بوو زور ئەفسانە  
له باره ي وه گيژدراونه ته وه، له سەر ئەو بنه مايه  
(سوماچين) زانبارى كۆکردووه ته وه.

به پيى ئەفسانە چينييه كان له دايكبوونى  
كۆنفۇشىۋس له كاتىكى ديارىكراودا له لايەن  
تارماييه كانه وه هه وه كه ي دراوه. كۆنفۇشىۋس  
له سه ده ي شه شه مى پ.ز له دايكبووه و له و  
سه رده مدا ئاينى (بوزى، جاين، زه رده شتى)  
دهر كه وتوون. وه ك گيژدراوه ته وه له كاتى  
له دايكبوونى كۆنفۇشىۋسدا ژماره يه ك ئەژديها

پاریزگاریان له و ئەشکه و ته کردووه، که کۆنفۆشیۆس تیبدا له دایکبووه و کۆمه لێک ژنی وهک فریشته فهزای ئەشکه و ته که یان بۆنخۆش کردووه. و تراوه له کاتی له دایکبوونیدا پشتیکی هاوشیوهی ئەژدیها و لیویکی وهک مانگا و ده میکی وهک ده ریای هه بووه و ناوی (کونگ فوتزه، واته مامۆستای زانا) بووه. له کاتی له دایکبوونیدا باوکی ته مه نی 70 سال بووه و ته مه نی سی سال بووه باوکی مردووه. دایکی ناردویه تی بۆ به خویندن و له مندالییه وه پیگه ی داها تووی کۆنفۆشیۆس دیاریکراوه. له گه نجیدا میوزیک و هاویشتنی تیری وهک مامۆستایه ک فیڕبووه و سی سال گیای خواردووه. له ته مه نی 19 سالیدا هاوسه رگیری کردووه و له ته مه نی 23 سالیدا هاوسه ره که ی جیهیشتوووه. له ته مه نی 22 سالیدا بووه به مامۆستا و ماله که ی خۆی کردووه به خویندنگه بۆ خویندکاره کانی و پاره یه کی که می لیوه رگرتوون. به رنامه ی وانه و تنه وه کانی بریتی بوون له میژوو، هۆنراوه و ئاینی به پریوه بردنی خه لک. خۆی و توپه تی، که هۆنراوه سروشتی مرۆف دروستده کات

و میوزیک سروشت ته‌واوده‌کات و میژوو  
سه‌رجه‌م رابوردوو باسده‌کات و خۆی وتویه‌تی،  
که من رابوردوو ده‌خه‌مه‌پوو.

به وته‌ی کۆنفۆشیۆس، که‌سیک موشتاق  
نه‌بیته به‌حه‌قیقه‌ت ناگات و هیچ که‌سیک ناتوانیته  
له‌خۆیه‌وه‌ خویندنه‌وه‌ بۆ فه‌لسه‌فه‌ی خه‌لکی بکات،  
ئه‌گه‌ر پێشتر هزری خۆی په‌روه‌رده‌ نه‌کرد بیته.  
سه‌ره‌تا کۆنفۆشیۆس چه‌ند خویندکاریک زیاتری  
نه‌بووه، به‌لام دواتر خه‌لکی بۆیان ده‌رکه‌وتوووه،  
که‌ بیریکی قولی هه‌یه.

3000 گه‌نجی په‌روه‌رده‌کردوووه، که  
سه‌رجه‌میان پۆستی بالایان به‌ده‌سته‌هیناوه  
و 70 خویندکاری به‌رده‌وام له‌گه‌لیدا بوون،  
له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی توندبووه، به‌لام ژماره‌یه‌ک له  
خویندکاره‌کانی وه‌ک مندالی خۆی خۆشویستوووه.  
خویندکاره‌ ته‌مه‌به‌له‌کانی خۆش نه‌ویستوووه و  
لێیان دوورکه‌وتوووه‌ته‌وه.

ئه‌و وینه‌یه‌ی بۆ کۆنفۆشیۆس دروستکراوه  
له‌کۆتایی ته‌مه‌نیدایه، که‌ سه‌ری که‌چه‌له‌ و  
روخساریکی چرچی هه‌یه، به‌لام دلنیا‌یی تیدا  
ده‌خویندریته‌وه. له‌ سه‌فه‌ریکدا جاریک له

خویندکارهکانی دوورکه وتووته وه و کاتیڭ بۆ کاتی رویشتنی له کهسیڭ پرسیاریان کردوو، له وهلامدا وتویه تی «من ئەوم بینووه، روخساریکی وهک سهگی بهره لاو هاوشیوهی دیو بووه.» کاتیڭ ئەو وتیه یان بۆ کونفوشیوس گیراوه ته وه، وتویه تی «زۆر باشه زۆر باشه.»

کونفوشیوس مامۆستایه کی کۆنه په رست بووه و سنوری مامۆستا و خویندکاری له بهرچاو گرتوووه به خویدا هه لوتوووه و وتویه تی «ئه گهر کهسیڭ بۆ 12 مانگ منی لایم، کاریکی گرنگی بۆ ئەنجام ده ده م و ئە گهر 3 مانگیش له گه لیدا بم حکومه ته کی بۆ کامل ده که م. نه یوتوووه، که دانایی هه یه، به لام وتویه تی من گوێزهره وهی وتهی (خاقان) هکانی رابوردووم. ئاره زوی ئەوهی کردوووه، که پله و پایه ی هه بیته، به لام بۆ به ده سه تهینانی په نای بۆ سازش و تیپه پرین له شه ره ف نه بردوووه. زۆر پۆستی حکومیان بۆ پێشنیار کردوووه، به لام له به ره ئه وه ئەوانه ی ئەو پۆستانه یان پی پێشنیار کردوووه به لیها تووی نه زانیون، په سه ندی نه کردوون. ئامۆژگاری خویندکارهکانی کردوووه، که مرۆف پیویسته به

خۆى بلىت ترسم له وه نىيه، كه هيچ پله يه كم نه بيت. ترسى من له وه يه بو هه بوونى پووست شايسته بم. باكم نىيه كه به ناوبانگ نيم، خوازيارى ئه وه م كه شايانى ناوبانگ بم.

كوئفوشيووس له گه ل خوئندكاره كانى به چيايه كدا روشتوووه و پيريزنيكى بينيوه، كه له ته نىشت گوړيك گرياوه، به خوئندكاره كانى وتوو له باره ي هوكارى گريانه كه يه وه پرسى يارى لىبكه ن. پيره ژنه كه وتويه تى، ليره دا پلنگيك باوكى هاوسه ره كه م و هاوسه ره كه م و كوره كه مى كوشتوووه. كوئفوشيووس وتويه تى، كه واته بوچى ليره نارويت. ژنه كه وتويه تى «ليره مروقى سته مكار بوونى نىيه.»

كوئفوشيووس وتويه تى «كوره كانم ئه مه تان له ياد بيت، كه حكومه تى سته مكار له پلنگ خراپتره.»

به پىي گيرانه وه ي يه كىك له (خاقان) ه كانى چين به ناوى (چى) بانگي كردوووه بو دهربارى خۆى و له باره ي حكومه ته وه وتويه تى «حكومه ت ئه و كاته باشه، كه ئه مير، ئه مير و وه زير، وه زير و باوك، باوك، و كور، كور بيت، و اتا

هه موو كه سيك له شوييني خوي بيت، له به رته وه  
خاقانه كه باج و خه راجي شاري (لين چيو) ي داوه  
به كونفوشيوس، به لام وه رينه گرتووه و تويه تي  
«من هيچم نه وتووه كه پاداشتي له به رامبه ردا  
وه رگرم.» نه مير پيداگري كردووه له سهر نه وه  
بييت به راويژكاري، به لام وه زير په شيماني  
كردووه ته وه.

كونفوشيوس بو ماويه كه بووه به  
به ريوه به ري پولیستی ویلايه تي (چونگ تو)  
و بووه هو ي نه وه ي دزي و خراپه كاري له و  
ويلايه ته نه مي نيت. گيراويانه ته وه نه گهر كه سيك  
شتيكي گرانبه هاي بيني بيت، يان هه لینه گرتووه،  
يان بو خاوه نه كي بردووه ته وه.

له كاتي ده سه لاتي (كينگ) دا كونفوشيوس  
سه رپه ره شتي خزمه تگوزاري گشتي شاري  
(لو) بووه. له و كاته دا جوريك چاكسازي زهوي  
و زاري نه انجامداوه، دواتر كراوه به وه زيري  
تاوانكار ييه كان و له و كاته به دواوه له (لو)  
راستگويي و وه فاداري بووه به تاييه تمه ندي  
پياواني نه و شاره، گوي رايه ليش بووه تاييه تمه ندي  
ژنان.

ويلايه ته هاوسىكان ويستيان سوود له و  
نمونه يه وه رگرن، كه به نمونه ي سهركه وتوو  
هه ژمارده كرا، به لام سهركه وتوو نه بوون،  
ئهمه ش بووه هوى ئيره ييان. ميژوونووسان  
ئامازهيان به ئه وه كردووه، كه ويلايه ته  
هاوسىكان ترسيان له به هيژبوونى ويلايه تى  
(لو) هه بووه و هه وليانداوه (كينگ) گومان به  
كونفوشيو س ببات.

له به رئه وه ويلايه تى (چى) 120 كچى جوان  
و 120 ئه سپيان بو خاقانى (لو) ناردووه،  
خاقان گوئى بو ئاموژگارييه كانى كونفوشيو س  
نه گرتووه، له به رئه وه كونفوشيو س به  
نيگه رانييه وه وه زاره ته كه ي جي هيشتوووه و 13  
سالى له ئاواره ييدا به سه ربردووه. دواى ئه وه ي  
كونفوشيو س له شا جيا بووه ته وه، پيشنيارى پى  
كراوه كه ويلايه تى (وى) به ريوه ببات، به لام  
به هوى شايسته نه بوونى ئه ميرى ئه و كاته وه  
پيشنياره كه ي ره تگردووه ته وه.

كاتيك كونفوشيو س ده گاته ويلايه تى (چى)  
دوو پيره مي ردى بينيوه، كه ته ركى دنيايان  
كردووه، يه كينكيان كونفوشيو سى ناسيوه و به



خویندکاره‌که‌ی کۆنفۆشیۆس، (تسه‌لو) ی وتوو،  
 ئالۆزی وه‌ک زریان جیهانی گرتوو ته‌وه و نزیکه  
 هه‌موو شتیک له‌ پێ بخت، ئایا وا باشتر نییه  
 په‌ند له‌ ئیمه‌ وه‌رگرت و دنیا ته‌رک بکه‌یت و  
 دوای که‌سیک نه‌که‌ویت، که‌ له‌ شوینیکه‌وه‌ بۆ  
 شوینیکی تر ده‌چیت؟

ئه‌میر (گی) سی که‌سی به‌ کۆمه‌لێک دیارییه‌وه  
 له‌ ته‌مه‌نی 69 سالی‌دا نارد بۆ لای کۆنفۆشیۆس و  
 بانگه‌یشتی کرد بۆ ویلایه‌تی (لو)، بۆئه‌وه‌ی له‌وێ  
 ژیان به‌سه‌ر ببات و پینج سالی کۆتایی ته‌مه‌نی  
 به‌ریزه‌وه‌ ژیا. چه‌ندین جار زانایان و گه‌وره‌کانی  
 ویلایه‌ته‌که‌ ده‌چوونه‌ لای کۆنفۆشیۆس، بۆئه‌وه‌ی  
 سو‌دی لێوه‌رگرن.

کۆنفۆشیۆس له‌ ته‌مه‌نی 72 سالی‌دا کۆچی  
 دوایی کردوو. کۆنفۆشیۆس له‌ کۆتایی ته‌مه‌نیدا  
 به‌ خویندکاره‌کانی وتوو «له‌ جیهاندا که‌سیکم  
 نه‌بینیوه‌ من بکات به‌ سه‌روه‌ری خۆی.»  
 خویندکاره‌کانی دوای مردنی بۆ ماوه‌ی سی  
 سال لای گۆره‌که‌ی ماته‌میان گێرا، به‌لام یه‌کیک  
 له‌ خویندکاره‌کانی به‌ ناوی (تسه‌لو) شه‌ش سال  
 لای گۆره‌که‌ی مایه‌وه‌ و ماته‌می گێرا.

## فېركارىيەكانى كۆنفۇشيۇس

پەيرەوانى كۆنفۇشيۇس خاۋەنى كىتئىيى پىرۇزىن و زۆربەى ئەۋەى لەبارەيەۋە نوسراۋە، بە ھى كۆنفۇشيۇس نازانن، بەلام گىرپدراۋەتەۋە، كە ژمارەيەك لە كىتئىب و وتەكان ھى كۆنفۇشيۇسن، بەلام پىنج ياسا بە ھى كۆنفۇشيۇس دەزانن، كە برىتىن لە:

1. شوكىنگ: ئەو وتار و نوسىنانەن، كە لە زمانى (خاقان) ھ كۆنەكانەۋە گىرپدراۋنەتەۋە و لە گرنگىرەن ياساكانى كۆنفۇشيۇس-ن.

2. شى كىنگ: ھۆنراۋە و غەزەلەكانە و سرودە مەزھەبى و رەشتىيەكان دەگرىتەۋە و لاي پەيرەوانى كۆنفۇشيۇس گرنگى زۆريان ھەيە.

3. يى كىنگ: كىتئىيى گۇراۋەكانە و ويئە و بابەتە پەيوەندىدارەكان بە غەيبەۋە دەگرىتەۋە و وتراۋە كە لە نوسىنى نەۋەى كۆنفۇشيۇس-۵.

4. لى كى / لى چى: كىتئىيى دروشمە مەزھەبىيەكان و پارانەۋە شەرىعەتە.

5. چون چىيە: سالنامەيەكى تايبەت بە بەھار و پايىزە و لە سالى 727 پ.ز تا 481 پ.ز نوسراۋە.

## يادداشتی خویندکارهکانی کونفوشیوس

يادداشتهکانی کونفوشیوس له چوار کتیبدا  
کۆکراونه ته وه، که ئەمانه ن:

1. ئانالکت: کۆمولیک وتهی کونفوشیوس و  
خویندکارهکانییه تی، که بابه تی فهلسه فهی گرنگ  
له خۆده گریت، به لام دهلین ئەم نوسینانه بو  
سه رده مهکانی دواتر دهگه رپيته وه، به لام له گه ل  
ئه وه شدا له گرنگترین سه رچاوه به رده ستهکانی  
فهلسه فهی کونفوشیوسه. له م کتیبه دا  
کونفوشیوس دهلیت، که «من گیره ره وه م نه ک  
نوسه ر. من ریزم له وتهی خاقانه کان گرتووه و  
په سه ندیان ده که ن.»

2. تاسوئه (زانستی گه وره): به شی 39 ی کتیبی  
(لی چی) یه و پیکدیت له فیرکردن و په روه رده،  
بنه ما ره وشتییه کان و پهیره وانی کونفوشیوس به  
وردی دهیخویننه وه.

3. فیرکاری مین: به شی 38 ی کتیبی (لی چی) یه  
و پیکدیت له سیستم و ریکخستن له سروشتدا.  
له سه دهی دووه می پیش زایندا له لایه ن نه وه ی  
کونفوشیوسه وه نوسراوه.

4. منکیوس: له سه دهی سینییه می پیش زایندا  
کۆکراوه ته وه و له غه زه ل پیکدیت و پهیره وانی  
کونفوشیوس باوه ریان پیی هه یه.

له راستیدا ئەم چوار کتیبەو نو یاسا  
 له سەرچاوه سەرەکییەکانی پەڕهوانی  
 کۆنفۆشیۆسن، بەلام لهسەدهی سێیه می پیش  
 زایندا رووداویکی بهسەر هات، یهکه م خاقانی  
 چین که حکومهتیکی یهگرتووی دروستکرد  
 ناوی (چنگ) بوو، سەرزەوییهکانی چینی لهو  
 سەدهیهدا داگیرکرد، لهبەرئەوه نازناوی خاقانی  
 گورهیان پیندا. (چنگ) له ریکخستنی ولات و  
 بواری سەربازیدا بی هاوتابوو، سیستمی فتودالی  
 لهناوبرد و سەرجه م کاروباری ولاتی دایه دەست  
 خاقان و چینی بو 36 ویلیهت دابهشکرد و  
 دیواریکی گهورهی به دەوری چیندا دروستکرد،  
 نوسینی گۆری، که تائەو کاته به پینوسی (نەه)  
 لهسەر پارچه قوماش دەیاننوسی، بهلام دواتر  
 گۆری بو پینوسی (مو) و لهسەر پارچه قوماشی  
 ئاوریشم نووسیان و ئەلف بای چین ی به  
 شیوهیهکی تایبهتی دارشتهوه بو نوسین.

چاکسازییهکانی (چنگ) لهگهڵ هەندیک له  
 کۆنهپه‌رسته‌کان نه‌ده‌گونجاو لهو نیوانه‌شدا  
 پەڕهوانی کۆنفۆشیۆسیشی ده‌گرتەوه، له‌بەرئەوه  
 (چنگ) له‌گه‌ڵ وه‌زیره‌که‌ی راویژی کرد و سالی

213 پ.ز سەرجهم كىتىن و ئاسەوارە دىررېنەكانم لەوانە نوسىنەكانى كۆنفۇشىۋسىيان سوتاند. ئەمكارە لەلايەن زانايانەوۋە نفرىنى لىكرا. تەنيا كىتئىبەكانى جوتيارى و پزىشكى هېشتەوۋە. ئەوانەى كىتئىبيان دەشاردەوۋە، ئەشكەنچە دەدران و ناچارىان دەکردن بۇ ماوۋەى چوار سال لە دروستكردنى ديوارى چىندا كاربەكن. دەگىرئەوۋە كە 460 كەس لە زانايانى چىن لەلايەن (چنگ) ەوۋە كوژراون. دواى سى سال (چنگ) كوچى دوايى كرد و سەردەمى ئىمپراتورىيەتى (هان) دەستىپىكرد. دواى ئەوۋە خاقانەكانى چىن توانيان ئەو كىتئىبانەى لە كىتئىخانەى پاشايەتيدا مابوون بە يارمەتى پەيرەوانى كۆنفۇشىۋسى بئوسنەوۋە و بلاويان بكنەوۋە.

### **بەنەما رەوشتىيەكانى كۆنفۇشىۋسى**

لەسەردەمى كۆنفۇشىۋسىدا كارى مرقۇقەكان برىتى بوۋە لە گەندەلى، بەلام چاكە لە ناخياندا بۇ چاكسازى مابوو. دۇخى كۆمەلايەتى خراب بوو، بەلام دەتوانرا باش بكرىت. لەو بارودۇخەدا كە خەلكى لە بەنەما رەوشتىيەكان دوركەوتبوونەوۋە، دەبوو لەسەر بەنەماى (لى) كە كۆنفۇشىۋسى خستبوۋىەپوو بۇ رىگەى راست رىنوۋىنى بكرىن.

## بنه ماى (لى)

بنه مايه كه بو چاكسازى له كومه لگه دا به واتاى پاكى، ئه دهب، مروڤايه تى، ريز، سه رمه شقى مروڤايه تى ديت. له كتيبي (لى چى) دا ئه م بابه ته روونكراوه ته وه. كونفوشيو س وتويه تى «بنه ماى دادپه روه رى بنچينه ي سيستمى كومه لايه تى ده خاته روو و له ريگه ي (لى) يه وه مافى ره سمى تاكه كان روونده بيته وه و جوړيك دادپه روه رى كومه لايه تى دروستده كات. كونفوشيو س له باره ي (لى) يه وه وتويه تى «هوڤكارى بنه ره تى له ريڅخستى كاروبار و باشى په يوه ندييه مروڤييه كان له سه ر ئه مه يه و له پينچ خالدا كورنده كريتته وه:

1. په يوه ندى سولتان له گه ل ژيرده سته كانى.
2. په يوه ندى باوك له گه ل مندا ل.
3. په يوه ندى هاوسه ر له گه ل هاوژينه كه ي.
4. په يوه ندى برا گه وره كان له گه ل برا بچوو كه كان.
5. په يوه ندى هاورى له گه ل هاورى و ژماره يه ك په يوه ندى خوارتر.

## بنه‌مای (شو)

ئەم بنه‌مایه ئه‌و کاته خرایه‌پروو، که یه‌کیک له خویندکاره‌کانی کۆنفۆشیۆس لێی پرسى، ئایا وشه‌یه‌ک یان رسته‌یه‌ک ده‌دۆزیته‌وه، که بۆ هه‌موو مرقۆه‌کان له تیکرای ته‌مه‌نیاندا ده‌ستوری گشتی بێت؟

کۆنفۆشیۆس وتویه‌تی «به‌لێ».

کاری به‌رامبه‌ر واته (شو) واتا ئه‌وه‌ی بۆ خۆت به‌ ره‌وای نازانی بۆ که‌سانی تریش به‌ ره‌وای مه‌زانه. کۆنفۆشیۆس جه‌ختی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ کردووه‌ته‌وه، که حکومه‌ته‌کانی سه‌رزه‌وی چین بۆ دابینکردنی ئسایشی هاوولاتیانی چین کارده‌که‌ن و خاقان و ده‌سه‌لاتدارانی حکومه‌ت، پێویسته‌ پارێزگاری له‌ مافی هاوولاتیان بکه‌ن. پیر و گه‌نج هه‌ر یه‌کیکیان به‌پێی خۆی ئه‌رکی هه‌یه‌و پێویسته‌ به‌رده‌وا ئه‌وه‌یان له‌به‌رچاوبێت. ئه‌و ئه‌رکانه‌ له‌ کتیبی (لی چی)دا به‌ په‌یوه‌ندی پێنجی به‌ناوبه‌ناگه‌:

1. پێویسته‌ باوک له‌ کور له‌ پرووی دلسۆزییه‌وه لێی بروانیت، هه‌روه‌ها کوریش به‌ هه‌مانشیوه‌.
2. برا گه‌وره‌کان به‌رامبه‌ر برا بچووکه‌کان،

پيويسته بهسۆزو ئارامگر بن و برا بچووكهكان  
گويى له برا گهورهكانيان بگرن و دلڤراوان بن.

3. هاوسهر (پياو) پيويسته بهرامبهر  
هاوژينهكهى (ژن) دادپهروهه بيت و ژن گويى به  
فهرومانى هاوسهكهى بيت.

4. ژيردهستهكان و بالادهستهكان مهيك  
نیشاندهن و ژيردهستهكان گويى رايهلى بالا  
دهستهكانيان بن.

5. پيويسته دهسهلاتداران بهرامبهر  
شوينكهوتووانيان بهسۆزبن و شوينكهوتهكانيش  
بو دهسهلاتداران بهوهفا بن.

كۆنفوشيووس دهلييت، ئهگهر ئهم پينچ  
تايبهتمهندييه له كومهلگهيهكدا ههبن، ئهوا ئه  
كومهلگهيه به بهرزترين پلهى پاكى و ريژدارى  
و بالايى دهگات. ئهگهر ئهوانه جييهجيپكهن  
شههه و ناكوكى امينيت و خهلكى به خوشبهختى  
ههميشهيه دهگهن. كۆنفوشيووس له وتهكانيدا  
خوشهويستى زورى بو خيزان دهربريوه و  
به بهشيك له ئاينى ئهوههژمار دهكرت و له  
ئيستادا چينييهكان ئهم بنهمايه له رهفتارى  
خوياندا دهپاريژن.



له ئاينى كۆنڧۆشيۆسدا ھاتوۋە، كە ھەر  
 گەنجىكى تازە پىڭگەشتوۋ پىۋىستە لە روۋى  
 رىزەۋە بە ھەموو توانايەۋە لە لەدايكبوونىيەۋە،  
 تا مردن خۆى بۆ خىزانەكەى تەرخانبكات.  
 مندالى خىزان پىۋىستە گوپرايەلى باوك بيت و  
 ئەگەر باوك نەبوو، گوپرايەلى براگەۋرەكەى  
 بيت. لە بەرامبەردا ھەموو باوكىك بەرامبەر  
 خۆشبەختى و تەندروستى خىزانەكەى بەرپرسە.  
 ئەركى باوكە مندالەكانى لەسەر رەوشتى باش  
 پەرۋەردە بكات، لەسەرۋو ھەموويانەۋە رەوشتى  
 جوان. كۆنڧۆشيۆس لە جىڭگەيەكدا وتويەتى «تا  
 ئەو كاتەى باوك لە ژياندايە پىۋىستە كور بە  
 ويستى باوكى رەفتار بكات و كاتىك كۆچى  
 دوايى كرد، مندال پىۋىستە رەفتار و كردارەكانى  
 باوكى لەبەرچاۋبگرىت و بۆ ماۋەى سى سال  
 ھەموو رەفتارىكى باوكى ئەنجامبات، بۆئەۋەى  
 نەمر بيت.» لە جىڭگەيەكى تردا وتويەتى «كورى  
 خۆشبەخت ئەو كورەيە، كە بىڭگە لە نەخۆشى  
 نايىت بىيئە ھۆى بىزار كردنى باوكى.»  
 ھەرۋەھا وتويەتى «مندالى باش ئەۋە نىيە، كە  
 لە كاتى بە توانايىدا خواردن بە باوك و داكى

بدات، چونکه ئەمکاره له ناو گیانه وهرانیشتدا ههیه. کورپی باش ئەوهیه، که ریز له باوانی دهگریت.» به شیوهیهکی گشتی له وتهکانی کۆنفۆشیۆسدا په یوهندی و هه ماههنگییهک له نیوان باوک و مندالهکانیدا ههیه.

کۆنفۆشیۆس له بارهی شاوشوینکه وتوو دهکانی وتویهتی «هه ر کاتیک شا و مهلیکهکان ئەم بنه ما بالایه که بنه مای مه دهنیهکانی بالایه له بهرچاو بگرن، دۆخی دهوله ته کاین وهرچه رخانه به سه ردادیت. هاوولاتیان له خاوهن پله و پایه بالاکانه وه تا هه ژارترین تاکه کان له سه رتاسه ری ولاته که دا په ره ستش و ریز ده که نه پیشه ی خویان.» کۆنفۆشیۆس وتویهتی «ئه و شایه ی ولات به په ره ستشه وه به ریوه بیات هاوشیوه ی ئەستیره ی باکور ده بییت و درهوشانه وه ی جیگیر ده بییت و ئەستیرهکانی تر به ده وریدا ده سورینه وه.»

کۆنفۆشیۆس کاتیک به یه کییک له سه روک خیلهکانی وت «پیاو گه وره یی و ریز به ده ستدی نییت کاتیک بنه مای (شو) له بهرچاو دهگریت.» یه کییک له فه رمانه وایان له کۆنفۆشیۆس ی

پرسیوه «بنه‌مای حوکمرانی چییه؟» له وه‌لامدا کۆنفۆشیۆس وتویه‌تی «هه‌موو شتی‌ک دابه‌ش‌بکری‌ت و راستی هه‌بی‌ت، ئە‌گه‌ر تۆ هاوولاتیان دروست و راست رینمایی بکه‌یت، هیچ که‌سی‌ک له ری‌گه‌ی راست لانات.»

هه‌مان ئە‌و فه‌رمانه‌ه‌وایه روژی‌کی تر لی‌ی پرسیه «له‌سینداره‌دان بوچی پی‌ویسته؟» له وه‌لامدا وتویه‌تی «ئە‌گه‌ر تۆ له‌رووی نیه‌تی تایبه‌تی و باوه‌ری ته‌واوه‌وه له‌سه‌ر ئە‌م ری‌گه‌یه برۆیت و باش بی‌ت، خه‌لکانی ژیر ده‌سه‌لاتیشت خه‌لکانی باش ده‌بن، بالایی شا‌کان وه‌ک بایه و تاکه‌کان وه‌ک گیای چیمه‌ن. هه‌لبه‌ته‌ گیا له به‌رامبه‌ر با‌دا ملکه‌چ ده‌کات و سه‌ری ریز داده‌نه‌وینیت.»

کۆنفۆشیۆس له‌باره‌ی سیاسه‌تی ئە‌و روژگاره‌وه وتویه‌تی «به‌شی‌وه‌ی سروشتی مروّقه‌کان باش و چاکه‌کارن، له‌مرووه‌وه هه‌ر کاتی‌ک له‌خاوه‌ن ده‌سه‌لات و فه‌رمانه‌ه‌واو گه‌وره‌کان باشه‌ بیه‌ن، سو‌د له‌باشانه‌یان وه‌رده‌گرن، که‌واته ئە‌گه‌ر له‌سه‌ر زه‌وییه‌ک 100 سال یه‌ک له‌دوای یه‌ک شای باش ده‌سه‌لاتدار

بن، ئەوا تاوان و تاوانکاری خۆيان لەناو دەچن  
و لەم پروەووە لە سیدارەدان هیچ پینگە یەکی  
نامینیت.»

لە وتەکانی کونفۆشیۆسەو بەو ئەنجامە  
دەگەین، کە ژيانی باش بە بروای کونفۆشیۆس  
ژيانی رۆحانییە. ژيانی باش لە دانانی یاساکاندا  
نییە. فەرمانرەوا و دەسەلاتداری باش دەبیت  
سەرمەشقی ئاشتی و پیشەوایەتی پەسەندکراو  
بن، ئەگەر بەو شیۆەییە بیت تاوانکاری  
نامینیت. ئەمەش لە کاتێکدا کە یاسا و سیستەم  
دەسەلاتدەرەکان لە سەرزەواییە جیا جیاکان  
خۆیان هۆکاری تاوانن. حوکمەتی باش و دەولەتی  
سیستەماتیک ناتوانریت بە زەبری یاسا لە ناو ببری،  
بە لکو تەنیا بنەما و هۆکاری بەرفراوانبوونی  
باشە لە ناو خەلکدا کاری پەسەندکراوە. هەر  
کاتیک راستی و راستگویی و هاوکاری لە نیوان  
شاکاندا هەبیت، ئیتر یاسا پێویست نابیت. ئەگەر  
ئەمیر یان فەرمانرەوایەکی پاکێ بگریته بەر و  
رەفتارەکانی باش بن، ئەوا کاری حکومەتەکی  
ریکخراو دەبیت و دەولەتەکی سەرکەوتوو  
دەبیت و ژێر دەستەکانی لاسایی دەکەنەو و

رېگه‌ی يه‌کسانى و دادپه‌روه‌رى ده‌گرنه‌به‌ر و به  
خوشبه‌ختى ده‌گه‌ن.

روژيک کونفوشيوس به ده‌سه‌لاتدارانى  
ناوچه‌ى (لوى و تووه) کاتيک که‌سانى شايسته  
له‌سه‌ر کار بن کاروبارى ده‌ولت چاک ده‌بن،  
به‌لام به پيچه‌وانه‌وه نه‌گه‌ر که‌سانى شايسته  
بخرينه په‌راويزه‌وه، نه‌وا ولاته‌که نوډمى گه‌نده‌لى  
و ويړانى ده‌بيت، له‌به‌ر نه‌وه پيشکه‌وتنى کار  
ولات به ده‌ستى پياوانى شايسته‌وه گري دراوه و  
پياوانى شايسته‌ش له ژير کارىگه‌رى باشييه‌کانى  
شاکان په‌روه‌رده ده‌بن، که‌واته شاکان پيويسته  
ره‌وشت و تايبه‌تمه‌ندى خوتان ناراسته بکه‌ن  
و خوى له قوناغى يه‌که‌مدا ريگه‌ى ره‌وشت  
به‌رزى بگريته‌به‌ر و نه‌م ره‌فتاره ره‌خنه ده‌کاته  
ناو هاوولاتيان و کومه‌لگه به ته‌واوى ده‌بيته  
کومه‌لگه‌يه‌کى مروفايه‌تى.»

کونفوشيوس باوه‌رى به نه‌و ياسا دانراوانه  
نه‌بوو و ده‌يوت «نه‌گه‌ر خه‌لکى له ريگه‌ى ياسا  
و سيستمه‌وه رينمايى بکريڼ و له‌سه‌ر بنه‌ماي  
نه‌و ياسايانه تاوانه‌کان ببينن، له‌وانه‌يه له ترسان  
توشى تاوان نه‌بن، به‌لام سروشتى نه‌وان هيشتا

به بییشه رمی ده مینیتته وه، به لام ئەگەر خه لکی به ره و مه عریفه رینمای بکرین، ئەوان سروشتیک بو زویان به ده ستدینن، که له سه ر بنه مای ئەو سروشته شه م و ره وشت ده که نه پیشه ی خویان و باشه و چاکه ده بیته سروشتی واقعی ئەوان.»

کونفوشیوس له جیگه یه کی تر دا وتویه تی «سولتانی باش بوون دهخت و دژواره، به لام ئەو که سه ی ترسی له و دژواریانه هه بیته له پیشخستنی ولاته که یدا سه رکه وتوو نابیت.»

### **مرۆفی پیگه یشتوو له ئاینی کونفوشیوسدا**

سه رجه م ئاینه کان باس له مرۆفی پیگه یشتوو ده که ن. که له کتیبه عیرفانی و فه لسه فی و ... له ئیسلامیشدا زیاتر ده بینریت. له دیدی کونفوشیوسه وه مرۆفی پیگه یشتوو ئەو که سه یه، که نمونه ی بالای مرۆف بوونه. مرۆفی پیگه یشتوو به زمانی چینی (چونگ تزو) ناو ده بریت، که خاوه نی پیگه ی به رجه سته و کۆمه لیک سیفه ته. کونفوشیوس ده لیت «ئهو روحه به ته واوی جوانکراوه، وه ک کوریکه که خوشه ویستی باوانی به رده وام له دلدایه. باوکیک که به دادپه روه ری و میهره بانیه وه له گه ل منداله کانی ده جولیتته وه.

هه روهها هاوړپييهك كه له گه ل هاوړپييكهيدا پابه ند  
و بهړيز بيت. « له ديدى كوئفوشيو سه وه مروقى  
پيگه يشتوو سه رجه م رهوشته بالاكانى مروقى  
هه يه، له بهرئه وه په يره وانى كوئفوشيو س،  
كوئفوشيو س وهك مروقى ته واو و پيگه يشتوو  
دهناسينن.

### **پينج تايبه تمه ندى مروقى پيگه يشتوو**

#### **له ديدى كوئفوشيو سه وه**

1. شكوى روع
2. گه وره يى له رحمه تدا
3. پاكي له نيه تدا
4. چالاك بوون له كاردا
5. چاكي له رهفتاردا

خوگونجانندن و سازگارى له مروقى  
پيگه يشتوودا داواكراوه، كه له ناخ و دل ه وه  
له رهفتاره كانيدا و به دليكى پاكه وه له پرووى  
حه قيقه ته وه و به پاكييه وه له گه ل هه موو  
خولقيئراوه كان رهفتاردهكات. كوئفوشيو س  
باوه رى به ريزى دروينه و ته شريفاتى روكار نيبه  
و ده لیت «من نه وهى له روكاردا به حه قيقه تيان  
شوبه اندووه و هه مان حه قيقه ت نيبه، به دوژمن

دەزانم. ئەگەر مەرۆف بە راستى مەرۆف نەبىت،  
 ئەنجامدانى پارانەو ئەينىيەكان چى سوودىكى بۇ  
 ئەو دەبىت. خويندەنەوئى وئىردە ئىلاھىيەكان بۇ ئەو  
 چى بەرھەمىكىيان دەبىت. « ئەمە كرۆكى فەلسەفەى  
 كۆننۆشىيۆس لە بارەى مەرۆفى پىگەيشتووەوئە.  
 كۆننۆشىيۆس وتوئەتى، مەرۆفى پىگەيشتو  
 كەسىكە، كە رەوشتەكانى ھەرگىز توندوتىژى  
 و دژوارى بەرھەم ناھىئىت، بەلكو مەرۆفى  
 پىگەيشتو بە مەئىلى تەندروست ھەستەكانى  
 خۆى كۆنترۆلدەكات. مەرۆفى پىگەيشتو  
 خۆشمەشرەبى، دروستكارى، دادپەرورەى  
 دەكاتە پىشەى خۆى. بە ھەمان ئەو شىئوئەى  
 چاكسازى لە رۆحى خۆيدا دەكات، خۆى بە  
 رەفتارە جوانەكان دەپازىنئەتەو. بەردەوام  
 مەرۆفى پىگەيشتو ھەولئى پەرورەو و  
 گەشەپىدانى رۆحى سەرچەم مەرۆفەكان دەدات.  
 ئەم مەرۆفە شەرىفە ھەچ كاتىك بنەما بالاكانى  
 مەرۆفائەتى لە بىر ناكات و بەردەوام پەپرەوى لە  
 دلە پاكەكەى خۆى دەكات و ھەولەدات عەقل و  
 ھاوسەنگى فكرى خۆى بپارىزىت. ئەو كاتانەى  
 نانىش دەخوات لە ئەركەكەى غافل نابىت و



کهسانی تری بیر ناچیتته وه. له راستیدا سه رجه م  
بیرکردنه وه کانی به ته وای په ریشانن و پابه نده  
به بنه ماکانی ناینداری و بالایی. مروقی پیگه یشتوو  
هاوشیوهی یاساکان، هاوسهنگی و گونجاندن له  
کارو بیرکردنه وه دا ده پاریزیت و به رامبه ر مافی  
کهسانی تر ههست به به رپرسیاریتی دهکات،  
له به رئه وهیه شهریف و گه ورهیه.

راستی و تهنروستی مروقی پیگه یشتوو هیچ  
کاتیک ناچیتته ناو غه فلهت و توندوتیژییه وه، به لکو به  
رهفتاره جوانه کانی رهفتاره کانی خوئی له بابه ته که دا  
کونترولدهکات. مروقی پیگه یشتوو به دهر له  
خونواندنه و دوست و خوشه ویستی دادپه روه رییه.  
ئه مجوره مروقه به وردی سه رنج له وشه و  
رهفتار و هه لسوکه وته کانی کهسانی تر ده دات و  
له باره یانه وه بیر دهکاته وه و له بارمبه ریاندا کاری  
ویژدانی خوئی ریکده خاته وه. رهوشت و رهفتاری  
کهسانی تر له لادان و نادرستی دوور دهخاته وه  
و ئه وان به رهو راستی ده بات. له و فه رمانانه ی  
که کونفوشیوس به خویندکاره کانی داوه، یان بو  
کاروباری دهوله تداری دهریپریوه به وه دهگه ین که  
کونفوشیوس نمونه ی مروقی پیگه یشتوو بووه.

## سى شىۋازى كۆنفۇشىۋس بۆگەشتن بە پلەي

### خانەدانى مرۇقايەتى

1. خۆشەويستى: ھىچ كاتىك ئازارى نەداوم.
2. زانايى: ھىچ كاتىك گومانى لا دروست نەكردم.
3. ئازايەتى: ھىچ كاتىك ترسى لە دلى منددا دروستنەكرد.

كۆنفۇشىۋس دەلىت، من بانگەشەي ئەوہ ناکەم كە ھىكمەتى ئىلاھى و پارانەوہم ھەيە. تەنيا شتىك كە لەبارەي خۆمەوہ دەيلىم ئەوہيە، كە ھىچ گومانىكم لە ريگە و شىۋازى خۆم نىيە و ھىچ كاتىك لە پەروەردە كردنى كەسانى تردا دريغيم نەكردوہ. ئەمەيە كۆتايى كارى من.

من گويزەرەوہى ھىكمەتى رابوردووانم و ھىچم دانەھىناوہ. باوہرپم بە وتەي رابوردووان ھەيە و خۆشم دەوين. لە كاتى پىريدا وتەيەكى وتووہ، كە لەو بەرھەمانەيدا كە بە ھى ئەوى دادەنن بونى ھەيە. كۆنفۇشىۋس وتويەتى، لە تەمەنى 15 سالىدا بىرى خۆم بۆ زانست و زانين تەرخانكرد. لە تەمەنى 30 سالىدا لەسەر پىي خۆم وەستام. لە تەمەنى 40 سالىدا لە گومانەكان رزگارم بوو. لە تەمەنى 50 سالىدا

پابەندى حوكمه ئاسمانىيەكان بووم. لە تەمەنى 60 سالىدا گوڤكانم بۆ بىستنى راستىيەكان كرانه وه و لەتەمەنى 70 سالىدا كار شوينى حوكمهكانى دلم كهوت، بۆ ئەوهى ئيتىر لە راستى لانه دەم.

### **پەرورەدە و باوەرە مەزھەبىيەكانى كۆنفۇشىۆس**

كۆنفۇشىۆس مامۆستاي ئەخلاق بوو، بەلام خۆى زياتر لە پلەى مامۆستايى بۆ خۆى بە رەوا دەزانى، بەلام ئەوانەى لەگەلدا بوون لەبارەى كۆنفۇشىۆسە وه وتويانە: ناتوانریت كۆنفۇشىۆس لە مامۆستايدا سنوردار بكریت. لە ئاينى كۆنفۇشىۆسدا بەردەوام رۆحى باوەرە حەقىقەتىكى مەزھەبىيە. كۆنفۇشىۆس بە وردى مەيلى بۆ مەزھەبى سەردەمى خۆى نیشانداوه، بەشيوەيهك كه دەتوانریت كۆنفۇشىۆس بە سەرمەشقى تەواوى ئايندارى هەژمار بكریت. باوەرى كۆنفۇشىۆس بە كاروبارى مەزھەبى جورىك خۆپاريزىيە. چونكه كۆنفۇشىۆس لە بنەما و باوەرەكانى خۆيدا تەنيا فەيلەسوفىكى عەقلانى و پەيرەوى سودى مرؤقايتىيە و قورسە بتوانریت پلەى بالا و عيرفانى بۆ دابنریت.

كۆنفۇشيۇس لە پارانەوہ و بۆنە ئاينى و داب و  
 نەرىتى روالەتى ھەر كارىك، كە پېچەوانەى عەقلى  
 سەلیم بوو، ھەرودھا مەبەستىك و ئامانجىكى  
 كۆمەلايەتى گەرەنتى نەدەكرد، پەسەند نەدەكرد.  
 كۆنفۇشيۇس لە كار و كردهوہ و تاوان و چاكەكارى  
 و بابەتە مېتافىزىكىيەكاندا نەرمى نیشان نەدەدا.  
 كاتىك يەككە لە ھاورپىكانى بە ناوى (تسە لو)  
 لە كۆنفۇشيۇس-ى پرسى، كە ئەركى مرۇقەكان  
 بەرامبەر رۇحى مردووہكان چىيە؟ كۆنفۇشيۇس  
 وتويەتى، «ئىمە ھىشتا ئەركى خۇمان بەرامبەر  
 زىندووہكان ئەنجام نەداوہ، چۆن بەرامبەر  
 مردووہكان ئەركىك لە ئەستۇ بگرىن. سەرەتا  
 پىويستە بە راستگۆيى و دلئايىيەوہ ئەركى  
 خۇمان بەرامبەر مرۇقايەتى بەجىيىنن، لەبارەى  
 رۇحەكانەوہ تەنيا رىز لەبەرچاوبگرىن و ئەمە  
 حىكمەتى راستەقىنەيە.» بە ھۆى ئەو ھەول و  
 كۆششەى كۆنفۇشيۇس لە رىگەى يەكگرتن  
 و ھەماھەنگى لە كاروبارى دەولەت و خىزان  
 دەيدات پىويستى بەوہ بوو، كە ئەو سەرجم  
 بۆنە و پارانەوہ ئاسايىيەكانى سەردەمى خۆى  
 ئەنجامبەت و ھەك كەسىكى باوہردار بچىت بۆ

په‌رستگه. به‌ر له پارانه‌وه ره‌سمیه‌کان خوئی پاک ده‌کرده‌وه و پۆشاکى تايبه‌تى ده‌پۆشى. رى و ره‌سمى قوربانى له‌به‌رچاوده‌گرت، به‌شيوه‌یه‌ک که پینوابوو رۆح و باوک و باپیرانى له‌وى ئاماده ده‌بن و کاره‌کانى ئه‌و ده‌بینن.

رۆژیک له‌ بۆنه‌ى قوربانى (مانگى نوئى) دا که له‌ چين بوو، یه‌کێک له‌ خویندکاره‌کانى به‌ ناوى (تزوكونگ) پيشنيارى کرد، که چاوپۆشى له‌ ديمه‌نى قوربانى کردنى مه‌رکه‌ن بکات، به‌لام کۆنفۆشيوۆس په‌سه‌ندى نه‌کردوو و وتويه‌تى: تو مه‌رت خۆشده‌ويت و منيش بۆنه‌ى قوربانى کردن. له‌گه‌ل سه‌رجه‌م ئه‌م وه‌سفانه‌دا ئه‌و پرسياره‌ له‌ ناو تويزه‌رانى ئاينى کۆنفۆشيوۆس ده‌رده‌که‌ويت، که به‌ راستى فه‌لسه‌فه‌ى کۆنفۆشيوۆس چيه‌؟ چونکه هه‌ندیک جار کۆنفۆشيوۆس له‌ کاتى ئه‌نجامدانى پارانه‌وه‌دا گالته‌ى به‌ خویندکاره‌کانى ده‌کرد، به‌شيوه‌یه‌ک که کاتیک نه‌خۆس که‌وتبوو، (تسه‌ لو) یه‌کێک له‌ خویندکاره‌کانى کۆنفۆشيوۆس وتبووى بۆ چاکبوونه‌وه‌ى نوێزى کردوو، به‌لام کۆنفۆشيوۆس پرسى بووى «ئایا ئه‌و ئاماده‌یه‌ى پینووسته هه‌تبیّت، هه‌ته‌؟»

وتویه تی «به‌لی، له کتییی پارانه‌وه‌دا هاتووه،  
که پیویسته بۆ رۆحه‌کانی خواره‌وه و سه‌ره‌وه  
نویژبکریت.» کۆنفۆشیۆس وتویه تی «پیویسته  
نویژی من ریگهی دریژ ببریت.»

بنه‌ما و بنچینه‌ی باوه‌ری کۆنفۆشیۆس  
ئه‌وه بوو، که ئه‌گه‌ر مرۆف به‌ دروستی  
یاسا ره‌وشتییه‌کان ره‌چاو بکات و له‌سه‌ر  
بنه‌مای خواسته‌ی ئاسمانی ره‌فتاربکات، به  
دلنیا‌یی‌وه به‌ خۆشبه‌ختی ده‌گات. کۆنفۆشیۆس  
روونیکردووه‌ته‌وه، که راستییه‌ جیگیر و به‌هیزه  
دلنیا‌کانی خۆی له‌ ئیمپراتۆره‌کانی رابوردو  
وه‌ک (یائۆ) فیربووه.

چینییه‌کان باوه‌ریان وایه له‌ هه‌موو مالیکدا  
دوو رۆح، یه‌کیکیان له‌ چیشته‌خانه و ئه‌وی تر  
له‌ باسوری رۆژئاوای ماله‌که‌یه که بۆ تاکه‌کانی  
خیزانه‌که ده‌پاریته‌وه، یان پشتیوانیان لیده‌کات.  
که‌سیک له‌ کۆنفۆشیۆسی پرسی بۆچی زۆرینه‌ی  
خه‌لکی مه‌یل بۆ رۆحی چیشته‌خانه نیشان ده‌ده‌ن؟  
کۆنفۆشیۆس به‌ توندی وه‌لامی داوه‌ته‌وه، که  
ئه‌م وتانه‌ پووچن. ئه‌گه‌ر که‌سیک به‌ پێچه‌وانه‌ی  
حوکه‌ ئاسمانییه‌کان تاوانیک ئه‌نجام بدات،

پارانہ وہ له ئاسمان کاریگه ریبه کی نابیت.

له روکاردا کونفوشیؤس باوه ری به  
 په رستی ئسمان هه بووه، له مرووه وه هه ندیک  
 جار کونفوشیؤس به یه کییک له پیشه وایانی  
 ئاینی جیهانی هه ژمارده کهن. کونفوشیؤس  
 خوی به جوریک په یامهین داناوه. گیراویانه ته وه  
 کونفوشیؤس له شاری (کوانگ) کاتیک نه و  
 شاره دوچارى شورشی رهش و رووته کان  
 بوو خویندکاره کانی له وه ترساون به لایه ک  
 به سه ر کونفوشیؤسدا بینن، به لام کونفوشیؤس  
 وتویه تی: هاوشیوهی (کینگ ون) که، یه کییک له  
 دامه زینه رانی زنجیره ی (چوو) بووه و مردووه،  
 من پاریزه ری میراتی نه وم. نه گهر ویستی  
 ئاسمان نه وه بیت، که میراتی (کینگ ون) له ناو  
 بچیت، منیش ده کوژریم و به له ناو چوونی من  
 میراتی ئاسه واری (کینگ ون) له ناو ده چیت.  
 پیگه ی کونفوشیؤس دواى مردنی دهرکه وت و  
 پیگه که ی له ناو خه لکدا دهرکه وت.

فهلسه فه ی کونفوشیؤس جوریک له شیوازی  
 کرده یی و سیاسی هه بوو، دواى کونفوشیؤس  
 هیچ که سیک له باره ی فهلسه فه ی نه وه وه دواى

نه كهوت. به م وهسفه به بوچوونی چینییه كان  
 كونفوشیوس پله یه کی بالای هه یه. دواتر له ریگه ی  
 خویندکاره کانییه وه نایی کونفوشیوس پهره ی  
 سه ند. به دریزی کات واتا سه ده ی چواره می  
 پیش زاین، تا سه رده می هاوچه رخ هه زاران زانا  
 دهستکاری باوهر و نه و کتیبانه یان کردوه، که  
 هی کونفوشیوس بوون و قوتابخانه ی گرنگی بو  
 فیرکردنی بوچوونه کانی کونفوشیوس به دریزی  
 میژوو کرانه وه و له و قوتابخانانده بیروراکانی  
 کونفوشیوس لییان کولرایه وه و به نه نجامه گه یشتن  
 که بیروراکانی کونفوشیوس به رده وام شارستانیتی  
 و کولتوری چینی به نه مری هیشتووته وه.

لایه نگرانی فهلسه فه ی کونفوشیوس له جیهانی  
 سیاسه تدا زیاتر به ریه ککه وتنیان له گه ل گروپیک  
 به ناوی (وابهسته بووان به یاسا Legalism)  
 هه بوو. وابهسته بووان به یاسا که هه ندیکجار که  
 له میژووی چیندا سیاسه تی دهوله تیان داده رشت،  
 دهیانوت: سه رمه شق بوونی دهسه لاتدارابن و  
 پشت بهستن به کرداری چاکه، حکومت دهخاته  
 مه ترسییه وه و نه م بنه ما خه یالیانه له میژوودا هیچ  
 نه نجامیکیان نه بووه. نه وه ی پیویسته نیشاناندانی



حکومه‌تی یاسایه له جیاتی حکومه‌تی تاکه‌کان، پیویسته یاسا به‌سه‌ر هاوولاتیاندا بسه‌پینریت، بوئه‌وه‌ی یاساکانی سروشت بین به لاوه‌کی و خویان بی فشار یاسا بپاریزن.

به بوچوونی وابه‌سته‌بووان به یاسا هاوولاتیان ئه‌وه‌نده هوشیار نین به‌شیوه‌یه‌کی راست حوکمی خویان بکه‌ن و به دلنیا‌یه‌وه ده‌سه‌لاتی خانه‌دانه‌کان له به‌رژه‌وه‌ندی ئه‌وانه، هه‌روه‌ها بازرگانه‌کانیش ئه‌و هوشیاریه‌یان نییه و زیاتر له زهره‌ری ده‌ولت به دوا‌ی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی خویان ده‌که‌ون. له دیدی ژماره‌یه‌ک له وابه‌سته‌بووان به یاسا له‌وانه‌یه به‌رژه‌وه‌ندی ده‌ولت له‌وه‌دا بیت، که سه‌رمایه له‌ده‌ستی تاکه‌کان ده‌ربینیت و مامه‌له‌کان له‌لایه‌ن ده‌وله‌ته‌وه ئه‌نجام‌بدرین و ریگه له ناجیگیری نرخه‌کان بگریت. به‌مشیوه‌یه (شی هوانگ تی) ئیمپراتوری چین، که وه‌زیره بالاکه‌ی له وابه‌سته‌بووان به یاسا بوو بو کۆتایی هینان به باسی کۆنفۆشیۆس گه‌راکان فه‌رمانی کرد کتیبه‌کانی کۆنفۆشیۆس بسوتین، به‌لام دوا‌ی مردنی ئیمپراتوری ناوبراو ده‌سه‌لاته‌کان که‌وتنه ده‌ستی (ووتی) و فه‌رمانی کرد دوباره ئه‌و

كتيپبانه چاپ بکريڻه وه و پله و پايه ي به په پره واني  
کونفوشيوس دا و بيروباوهر و شيوازه رهوشي  
و فلهسه فييه کاني کونفوشيوس ي فيري گه نجان  
کرد. له زنجيره ي دهسه لاتداری (هان) دا فرمان  
درا، که له بهر ريزي کونفوشيوس له سار و  
گونه کان قورباني بکريت. کتيب و بهرهمه کاني  
بلاوکرانه وه و ئايني کونفوشيوس بوو به ئاينتي  
ردهسمي.

ئايني کونفوشيوس هه نديک جار له گه ل  
ئايني (تائوي) بهرکه وتني هه بوو، تائه و کاته ي  
دهسه لاتداری زنجيره ي (تانگ) گه يشتنه  
دهسه لات و ئيمپراتوريه تيکي گه وره يان به  
ناوي (تاي تسونگ) دامه زراند و له باره ي ئايني  
کونفوشيوس وه فرماني روونيان بو سه رزه وييه  
جيا جياکان نارد.

بيروباوهره کاني کونفوشيوس له سه رده مي  
زنجيره ي دهسه لاتداری (هان) تا سه رده مي (من  
چيو) نزیکه ي 2000 سال ئايني کونفوشيوس  
له ئه نديشه ي خه لکي چيندا بووه، له ئه مرؤشدا  
فلهسه فه و ئايني رهوشي کونفوشيوس له چين  
لايه نگرې زوري هه يه.

## میںسیوس Mencius

یہ کیک له خویندکاره کانی با ناوی (میںسیوس) که به رهه مه کانی کونوشیوسی نویسه ته وه، له راستیدا خویندکاریکه ماموستا که ی نه بینیه و 100 سال دواى مردنى کونوشیوس له دایکبووه، به لام سه رجه م باوهر و بیروراکانی کونوشیوسی به ته و اوی له بهرچا و گرتووه و وته کانی کونوشیوسی له نویسه کانی خستووه ته پروو. میںسیوس له ناوچه ی (تسو) له نزیك (لو) ده ژیا. میںسیوس له سه رده می مندالییه وه هه ولیداو ه فیرکاریه کانی قوتا بخانه ی کونوشیوس فیر بیته. له باره ی ژیانى میںسیوسه وه وتویانه: دایکی به ماموستا و بازارگان و له ژنانى شایسته له قه له مدر او ه. باوکی له ته مه نی گه نجیدا مردووه و دایکی له گه له منداله کانی له ته نیشته گورستانیکه وه نیشته جیبووه و دواى ماوه یه ک بینى، که منداله که ی لاسایى رهفتارى گور هه له که نه کانی کردووه ته وه و به هوی نیگه رانییه وه شوینى نیشته جی بوونه وه که ی گورپیوه و له ناو فروشیارانى بازاردا نیشته جیبووه، به لام دواى ماوه یه ک بینى که منداله که ی لاسایى بازارگان و فروشیاره کان ده کاته وه و نه وشوینه شی جیهیشت

و له تەنیشت خویندنگەیه کەوێ نیشته جیبوو،  
بینی دواى ماوه یەك منداڵه كەى هاوشیۆه  
خویندکاران رەفتار دەكات. لە راستیدا ئەو جۆرە  
فیربوونانە بوونە هۆی ئەوێ مینسیوس هۆش  
خۆی بیتهوه، دواتر ببیتە زانایه كى بەرجهسته.

مینسیوس سالی 289 پ.ز له تەمەنى 71  
سالیدا كۆچى دواى كردوو. شیوازی نوسینی  
زۆر ئەكادیمی بووه و باوهرى بهوه ههبوو،  
كه كۆنفۆشیۆس وتبووی. مینسیوس باوهرى  
تەواوی به ریگه پیدانی خودی و سروشتی  
باشی مروّف ههبوو، وتویهتی: مهیلی مروّف بو  
لایهنى باشه و كاری چاكه وهك ئاوی رووه  
خوارهوهیه.

ئەگەر مروّف رەفتاری خراپ و ئالۆزی  
ههبوو لە راستیدا له خودی خۆیدا (خراپه له  
سه رهتای له دایکبوونییهوه له گه لیدا بووه).  
سۆزی رەحم، شەرم، ریز، دیاریکردنی خودی  
له سه رجه م بونه وەرانداهیه. له بهرئەوه چینییه  
کۆنهکان باوهرپیانوايه، كه له سۆزی رەحمهوه،  
چاکه خوازی، له سۆزی شهرمهوه باوهرداری و  
خۆپاریزی، له سۆزی ریزهوه کاری دروست و

ئەمانەت، لە سۆزى مەعريفەوہ راستى و مەعريفە  
و بنەما ئەخلاقىيەکان دروستدەبن.

ئەو دەلالت: چاکەکارى، پارانەوہ، ئەمانەت  
و کارى باش و خراپ لە دەرەوہ ناچنە ناو  
ناخى مرۆڤەوہ، بەلکو لە ناو خودى ئيمەدا هەن.  
مىسيوس باوهرى وابوو، کە خەلکى لە رەوشت  
بەرزىدا يەکسان نين. هەمووان چاکە، يان خۆش  
مەشرەبىيان خۆش دەوئت، بەلام لە ئەنجامدانى  
ئەم رەوشت بەرزىيەدا يەکسان نين. ژمارەيەک  
عەقلى خويان بەکاردينن و ژمارەيەکيش  
وادەکەن، کە بىنە ھوى پلە بالايى و لە کۆمەلگەدا  
دەرکەون.

رۆژيک يەکنيک لە خوئندکارەکانى مىسيوس  
ليى پرسىوہ: ھەموو مرۆڤەکان بەشيوەيەکى  
سروشتى سروشتيکى باشيان ھەيە، کەواتە بۆچى  
ژمارەيەک لە مرۆڤەکان پلەيان بالايە و ھەنديکى  
تريان پلەيان نزمە؟ مىسيوس وتويەتى: ئەوانەى  
کە پەپرەوى لە سروشتى گەرەبى خويان دەکەن  
بە پلەى بالا دەگەن، بەلام ئەوانەى کە پەپرەوى  
لە بچووکیيە شاراوەکانى ناخى خويان دەکەن، لە  
نەزانى و بچووکی خوياندا دەمىننەوہ.

جياوازييە مرۆيەکان بە ھوى ئەو وزە

سروشتیه وه نییه، که له ئاسمانه وه پینان  
 بهخشاوه، بهلکو له سالانی باشدا زۆرینهی  
 مندالەکان باش دەبن و لهو سالانەشدا که  
 مندالان ھۆکارەکانی چاکە لە دەست دەدن، له  
 کوتاییدا خۆیان بۆ ھۆکاری خراپە بە دەستە وه  
 دەدن. ئەگەر له پیرەمێردان وەک ئەوھی  
 پیویستە ریزیان لیبگیریت و لەگەڵ گەنجام  
 میهرەبان بیت لەناو خانەدانەکنیشدا لاسایی تۆ  
 دەکەنە وه. لهو کاتەدا ھەموو ولات له سروشت  
 و رەوشتی تۆدا نوقم دەبن و ھەر کاتیکی  
 دەولەتیکی دروستبکەیت، ئەوا دەبیته ھۆکاری  
 خیر و چاکە. سەرجم کارمەندەکان پەپرەوی  
 له تۆ دەکەن، وەک ئەوھی ھەمووان لە بەردەم تۆ  
 ئامادەبن و جوتیاران له کیلگەکەیی تۆ کار دەکەن  
 و بازرگانەکان بۆ تۆ مامەلە دەکەن. لەم وتانەیی  
 مینسیوسە وه دەردەکەویت، که لە لایەکە وه  
 باوهری به پاراستنی سیستمی فیوڤالی کۆن  
 ھەبووه و لە لایەکی تریشە وه خەلکی به پیکھاتەیی  
 سەرھکی حکومەت زانیوه. مینسیوس وتویەتی:  
 بۆ گەیشتنە پلەیی سەرورەیی و دانیشتن لە سەر  
 کورسی خاقانی، پیویستە له راکیشانی خەلکی  
 به لای خۆتدا رانەکەیت.

## چونگ تزو

(چونگ تزو) له ئاینی کۆنفۆشیۆسدا پینگهیهکی تایبهتی ههیه. بهر له مردنی مینسیوس، (چونگ تزو) له دایک بووه و له لایه کهوه له ژیر کاریگهری (تائوییزم 1) Taoism دا بووه و له لایهکی تریشهوه هه لچوو له فیرکاری (وابهسته بووان به یاسا Legalism) هوه بووه. (چونگ تزو) هاوشیوهی ئهوان باوهپی به ریز و پاراستنی مافهکانی دهولهت هه بووه.

1. (چونگ تزو) به پیچهوانه ی مینسیوس باوهپی به خۆرسکی چاکه و باشی زاتی مروی نه بووه و وتویهتی: مروف خۆرسکانه خراپه و چاکبوونی په یوهندی به په روه دهیه وه ههیه.

2. ئاسمان وهک که سیکی راسته قینه کاریگهری نییه. (چونگ تزو) وتویهتی: مروف خۆرسکانه گندهل و خراپه و چاکه و باشه ته نیا له ریگه ی په روه دهوه به دیدیت. ئه گه ر ئاگاداری مروف نه بین، وهک دار ده چه میته وه، له بهر ئه وه پیویسته به داریکی راست رایگرین، بۆ ئه وه ی به شیوهیهکی راست په روه ده بیت.

بۆ ئه وه ی شکلک به ئاسن بدهین ده بیت بیتوینینه وه و شمشیری لیدروست بکریت.

(چونگ تزو) بهر له کونفوشیوس باسی له بنه‌مای (لی) کردووه و وتویه‌تی: ریژ و شکو و ئه‌ده‌بی رواله‌تی و ره‌فتاری باش له ده‌سه‌لات‌داره دیرینه‌کانه‌وه به میراتی ماوه‌ته‌وه، هه‌روه‌ها وتویه‌تی: حکومت ئه‌و حکومه‌ته‌یه، که کومه‌لگه‌ی ئالۆزی مرویی به‌پیی په‌روده‌ی (لی) په‌روه‌رده بکات و له‌ولایه‌نه‌وه که مروف خو‌رسکانه خراپه پیویسته وهک داری خوار و کانزای زبر بدرینه ده‌ستی دارتاش و ئاسنگه‌ری شاره‌زا بو ئه‌وه‌ی راست و پاکی بکاته‌وه و ده‌توانریت به‌هیزی په‌روه‌رده و فی‌رکردن و دانانی یاسای باش گه‌نده‌لی مرو‌فایه‌تی نه‌هیلیت.

له‌باره‌ی ئاسمانه‌وه (چونگ تزو) زیاتر سه‌رنجی له‌بنه‌ماکانی (تائوییزم Taoism) داوه. بو ئاسمان هه‌مان سروشتی ناکه‌سی و گشتی و (تائو) ده‌خاته‌پوو. (چونگ تزو) وتویه‌تی: نابیت ئاسمان وهک بونیکی سه‌ربه‌خو له‌به‌رچاو بگیری، چونکه ئیمه ئه‌م ناوه‌مان به ئاسمان داوه، به‌لام حه‌قیقه‌ت ئه‌و یاسا هاوسه‌نگ و سازگاره‌یه، که زنجیره رووداوه راسته‌قینه‌کان به‌پیی ئه‌و رووده‌دن و ئاسمان که‌سی



راسته‌قینه و واقعی نییه و پارانه‌وه له ئاسمان  
هیچ سوودیکی نییه، له‌مرووه‌وه هیچ وه‌لامیکی  
پارانه‌وه‌کانی مروّقایه‌تی نادریته‌وه.

چونگ تزو هه‌روه‌ها وتویه‌تی: بوونی رۆح  
ناراسته. خوای گشتی و رۆحی ئەهریمه‌نه  
خراپ و رۆحی باپیرانی به‌نه‌بوو داناوه.  
چونگ رزو وتویه‌تی: کاری خولقینه‌ر له  
رووداوه‌کانی داها‌توودا له حوکمی خوڤسکی  
(تائۆ) وه سه‌رچاوه ده‌گریت و په‌رده‌یه‌کیان  
به‌سه‌ر ماده‌دا داوه، بوئه‌وه‌ی مروّف پییوابیت  
که به‌رهۆ هۆکاری بان سروشتیه. له ئەنجامدا  
چونگ تزو بوئه‌ی ناشتنی مردوو‌ه‌کان و ریز له  
قوربانی و ماته‌مین که له سه‌رده‌مانی پیشوو‌وه  
به میراتی مابوو‌وه به پیچه‌وانه‌ی هه‌مووانه‌وه  
ره‌تیکردوو‌نه‌وه و وتویه‌تی: ئەم ریزلینانان  
بابه‌تیکی په‌روه‌رده‌یه‌یه و ئەنجامدانی سۆز و  
جوانی به‌ره‌مدینیت و هه‌ستی چاکه‌کاری له‌ناو  
مروّقه‌کاندا په‌روه‌رده‌هکات. به کورت له‌گه‌ل  
ئه‌وه‌ی چونگ تزو له په‌یره‌وانی کونفووشیۆسه،  
به‌لام له لاساییکردنه‌وه‌ی کونفووشیۆسدا  
سنوردار نه‌بووه.

### پهراویز:

1. فلهسه‌فه‌ی تائو شیوازیکی فکری تاییه‌ت به (لائوتسه) فه‌یله‌سوفی چینیه، که پشت به به‌رپوه‌بردنی ولات بی بوونی ده‌وله‌ت و بی به‌کاره‌ینانی فورم و شیوازی تاییه‌تی حکومت ده‌به‌ستیت، که له سه‌ده‌ی شه‌شه‌می پ.ز له چین ده‌رکه‌وت.

### سه‌رچاوه:

<http://www.bashgah.net/fa/category/show/61256>

## بەرھەمە چاپکراوەکانی دەزگای ئاییدیا

سالی چاپ	وەرگێڕ	نوسەر	ناوی بەرھەم	ژ
2014		رێباز مستەفا	ئاشنابوون بە ئەفلاتوون	1
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە سپینۆزا	2
2014		شۆرش مستەفا	ئاشنابوون بە کیرگە گۆز	3
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە شۆپنھاوەر	4
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە کارل پۆپەر	5
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە ئالان تۆرین	6
2014		لوقمان رەئوف	ئاشنابوون بە سوقرات	7
2014		رێباز مستەفا	ئاشنابوون بە ئەرستۆ	8
214		سەرھەنگ عەبدولرەحمان	ئاشنابوون بە قەشە ئاگۆستین	9
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە جان جاک رۆسو	10
2014		مستەفازاھیدی	ئاشنابوون بە دیقید هیوم	11
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە نیچە	12
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە فرۆید	13
2014		عەتا جەمالی	ئاشنابوون بە چۆن لۆک	14
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە لینین	15
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە ئەریک فرۆم	16
2014		عوسمان ھەمە رەشید	ئاشنابوون بە قوتابخانەی فرانکفۆرت	17
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە بزووتنەوێ فیمینیزم	18
2014		بازگەر	بلیمەتی و شیتی	19
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە کریشنا مۆرتی	20
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە سیکۆلاریزم	21
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە سیمۆن دیبۆفوار	22
2014		لوقمان رەئوف	ئاشنابوون بە فێرچینیا وۆلف	23
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە یۆرگن ھابرماس	24
2014		کۆمەڵێک نوسەر	ئاشنابوون بە دریدا	25
2013		ماجید خەلیل	مەگری ئیسلامییەکانی کوردستان	26
2014	فازل حسین مەلا رەحیم	ماوتسی تۆنگ	کتیبی سور	27
2014		ستران عەبدوڵلا	سەیران پۆ سەریکانی	28
2014		سابیر عەبدوڵلا کەریم	گەندەلی	29

2015	پيشه‌وا فەتاح	كۆمەلەك نوسەر	يوتۇپيا	30
2015		ئەنۋەر حەسەن - شۆرش مەستەفا	لەقەندىلەۋە بۆ كۈبانى	31
2015		ئەنۋەر حەسەن (بازگەر)	پروپىستىرۇپىكا بەھارى غەربىي	32
2015	رېكەت ئىسماعىل	برىتا بولەر	گەشتە بې ئاكامەكانى سەركردەپەك	33
2015		كۆمەلەك نوسەر	داعش و داعشاسى	34
2015		ماجد خەلىل	گروپى قەيرانى چارەسەرى پىرۇسەي ناشتى تىۋان توركيياو پەكەكە	35
2015	سابىر غەبدوللا كەرىم	سەجەن مىلاد ئەلقىزى	گۆپىنى رۇتۇم و شۆرشەكان، ئەو رووداۋانەي سىستىمى سەدەپەكيان سرىبەۋە	36
2015		ئەرسەلان حەسەن	ئاشناپوون بە بېركلى	37
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە باشلار	38
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە دىكارت	39
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ھايدگەر	40
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە جىل دۆلۆز - بەرگى پەكەم	41
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە جىل دۆلۆز - بەرگى دوۋەم	42
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ھانا ئارتىت	43
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ھىگىل	44
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە سارتەر	45
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە نىچە	46
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە فۆلتىر	47
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە سلاقۆي ژىزەك	48
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى پەكەم	49
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى دوۋەم	50
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى سىيەم	51
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى چوارەم	52
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى پىنچەم	53
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى شەشەم	54
2015		كۆمەلەك نوسەر	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى ھوتەم	55
2015		جەلال حەمىد	ئاشناپوون بە ماركس - بەرگى ھەشتەم	56

2015	پیشرو و محمەد	تیری ئیگلتۆن	بۆچی مارکس لەسەر حەق بوو	57
2015	ئەرسەلان حەسەن	رۆبیرت بابەر	خەوتن لەگەڵ شەپتان	58
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە فیورباخ	59
2015		وریا غەفوری	ئاشنابوون بە تۆماس مۆر	60
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە شۆپنهاوەر	61
2015		ئەرسەلان حەسەن	ئاشنابوون بە گرامشی - بەرگی پەکەم	62
2015		ئومید عوسمان	ئاشنابوون بە گرامشی - بەرگی دووهم	63
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە ئەرستۆ	64
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە دیموکراسی	65
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە ئەلبیر کامۆ - بەرگی پەکەم	66
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە ئەلبیر کامۆ - بەرگی دووهم	67
2015		مستەفا زاھیدی	ئاشنابوون بە ئەلبیر کامۆ - بەرگی سێھەم	68
2015		د. نەزاد ئەحمەد ئەسوەد	ئاشنابوون بە ئەرکون	69
2015		جەبار ئەحمەد	ئاشنابوون بە فۆکۆ	70
2015		ماجید خەلیل	ئاشنابوون بە تۆماس ئەکیونی	71
2015		ئارۆ ھەورامی	ئاشنابوون بە ئەنگلس	72
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستیوارت میل - بەرگی پەکەم	73
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستیوارت میل - بەرگی دووهم	74
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستیوارت میل - بەرگی سێھەم	75
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە جاک لاکان	76
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە لاینتز	77
2015		کۆمەڵیک نوسەر	ئاشنابوون بە میکافیلی	78
2015	مەجید مارابی - جەواد حەیدەری	د.عبدلعلى مقبل	مارکس کى بوو	79
2015		د.سەرورەر عەبدوڵلا	حرکة الحداثة في الشعر الكردي	80
2016	سابیر عەبدوڵلا کەریم	هشام جعیط	فیتنە	81

2016	ئەنۋەر ھىسەن	داعىش ۋە مىلىشياكان	82
2016	كۆمەلەك نوسەرى	ئاشناپوون بە پۇل رېكۆر	83
2016	كۆمەلەك نوسەرى	ئاشناپوون بە ئالتۇستېر	84
2016	سەرھەنگ غەبىدولرەھمان	ئاشناپوون بە سېنۇزا	85
2016	كۆمەلەك نوسەرى	ئاشناپوون بە پۇپەر	86
2016	ئارام مەھمۇد - دانا لەتېف جەلال	ئاشناپوون بە دۆركھاپىم	87
2016	ئارام مەھمۇد	ئاشناپوون بە درىدا	88
2016	ماجىد خەلىل	ئاشناپوون بە لىوتار	89
2016	كۆمەلەك نوسەرى	ئاشناپوون بە لىنىن - بەرگى يەكەم	90
2016	كۆمەلەك نوسەرى	ئاشناپوون بە لىنىن - بەرگى دوۋەم	91
2016	پېشەرە ۋە مەھمەد	ئاشناپوون بە تروتسكى	92
2016	كۆمەلەك نوسەرى	ئاشناپوون بە بېرتراىند راسل	93
2016	ب. لىشا	ئاشناپوون بە پۇپۇلىزىم - بەرگى يەكەم	94
2016	ب. لىشا	ئاشناپوون بە پۇپۇلىزىم - بەرگى دوۋەم	95
2016	كۆمەلەك نوسەرى	ئاشناپوون بە ئەفلاتون	96
2016	ئاكام بەسىم	ئاشناپوون بە رۇزا لۇكسۇمبۇرگ	97
2016	كۆمەلەك نوسەرى	ئاشناپوون بە سېمۇن دىبۇفۋار	98
2016	شاسۋار كەمال	ئاشناپوون بە كرىشنا مۇرتى	99
2016	ئەرسەلان ھەسەن	ئاشناپوون بە تۇتالىتارىزىم - بەرگى يەكەم	100
2016	ئەرسەلان ھەسەن	ئاشناپوون بە تۇتالىتارىزىم - بەرگى دوۋەم	101
2016	مۇسلىھ شىخ شىسلا مى	ئاشناپوون بە مانفېستى ھىزبى كۆمۇنىست	102
2016	سابىر غەبىدوللا كەرىم	سېگۇشە يى گىرگىتوۋ	103
2016	ھەلگورد جەلال	دەروازە يەك بۇ ناسىنى جەنگى غىراق - كۇھىت	104
2016	سۇران غەلى	گەشى دوۋرو درېزى ئەتۇمى ئىبران تېچوۋن ۋە مەترسىيەكانى	105
2016	ھەلگورد جەلال	چەتەكانى دەريا لە باشورى خۇرھەلاتى ناسىيا، خۇرناۋاى ئەفرىقىيا ۋە سۇمال	106
2016	سۇران غەلى	خەبات لەپىناۋا فرەبىدا دواى شۇرشەكانى باكورى ئەفرىقىيا	107

2016	سابير عەبدوﻻﻛﻪﺭﯨﻢ	ﺟﻮﻻﻧﻪﻭﻩﻱ ﺋﻪﻣﺎﺯﯨﻐﻰ ﻭ ﺩﯨﻨﺎﻣﯩﻜﯩﻴﺎﻱ ﺯﯨﻴﺎﻧﻰ ﺳﯩﻴﺎﺳﻰ ﻟﯩﻴﯩﺌﺎ	108
2016	ﺋﻪﺭﺳﻪﻻﻥ ﺣﻪﺳﻪﻥ	ﻧﻪﻭﺕ ﻭ ﮔﺎﺯﻱ ﺷﯩﻠﻰ ﺋﻪﻣﻪﺭﯨﻜﺎﻭ ﺋﺎﻛﺎﻣﻪ ﺟﯧﻮﭘﯘﻟﯘﻧﺘﯩﻜﻪﻛﺎﻧﻰ	109
2016	سابير عەبدوﻻﻛﻪﺭﯨﻢ	ﻛﯚﭺ ﻟﻪ ﺟﯧﻬﺎﻧﺘﯩﻜﻰ ﺑﯩﺘﯘﻗﺮﻩﺩﺍ	110
2016	ﺭﯨﺒﺎﺯ ﻣﺴﺘﻪﻓﺎ	ﺗﯩﺮﯗﺭ، ﺗﯩﺮﯗﺭﯨﺰﯨﻢ ﻭ ﺗﯩﺮﯗﺭﯨﺰﯨﻤﻰ ﺋﯩﺘﯘﺩﻩﻭﻟﻪﺗﻰ	111
2016	ﺑﺎﺑﺎﻥ ﺋﻪﻧﻮﻩﺭ	ﭼﯩﻦ ﻭ ﺳﯩﺴﺘﻪﻣﻰ ﺑﺎﺯﺭﮔﺎﻧﻰ ﺟﯧﻬﺎﻧﻰ	112
2016	ﺳﻪﺭﻫﻪﻧﮕ ﻋﻪﺑﺪﯨﻠﺮﻩﻫﻤﺎﻥ	ﺋﻮﻣﯩﺪﻯ ﺧﯘﺭﻩﻫﺘﺎﻭﻱ ﻣﻦ	113
2016	ﺋﻪﺭﺳﻪﻻﻥ ﺣﻪﺳﻪﻥ	ﺋﺎﺯﺍﺩﻱ ﻭ ﺧﯧﺎﻧﻪﺕ ﻟﻪ ﺋﺎﺯﺍﺩﻱ	114
2016	ﻓﻮﺋﺎﺩ ﻣﻪﺟﯩﺪ ﻣﯩﺴﯩﺮﻱ	ﻓﺎﻛﺘﻪﺭﻩﻛﺎﻧﻰ ﺳﻪﺭﻫﻪﻟﺪﺍﻧﻰ ﺭﻩﻭﺗﻪ ﺋﯩﺴﻼﻣﯩﻴﻪﻛﺎﻥ	115
2016	ﻧﻪﻭﺯﺍﺩ ﺟﻪﻣﺎﻝ	ﻛﻮﺭﺩ ﻭ ﺋﯩﺴﻼﻡ ﻟﻪ ﻳﻪﻛﺘﯩﺮﺑﺮﺩﺍ	116
2016	ﺑﺎﺑﺎﻥ ﺋﻪﻧﻮﻩﺭ	ﻛﺎﺭﻝ ﻣﺎﺭﻛﺲ ﻭ ﻟﯩﯟﻥ ﺗﺮﯗﺗﺴﻜﻰ	117
2016	ﺑﯘﺯ ﺳﻪﺭﺩﺍﺭ - ﺋﺎﺯﺍﺩ ﺋﺎﺭﻣﺎﻥ	ﻣﺎﺭﻛﺴﯩﺰﯨﻢ ﻟﻪ ﻫﻪﺯﺍﺭﻩﻱ ﺳﯧﻴﻪﻣﺪﺍ	118
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﭼﻮﺍﺭ ﺳﻨﺪﻭﻕ	119
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﮔﯩﻔﺘﻮﮔﯘ	120
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﺳﻪﺋﻨﻪﻛﺎﻥ	121
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﭼﯧﺮﻭﻛﻰ ﻭﺭﭼﻪﻛﺎﻧﻰ ﭘﺎﻧﺪﺍ	122
2016	ﻣﻪﺭﯨﻮﺍﻥ ﻫﻪﻟﻪﺑﺠﻪﻳﻰ	ﻭﺭﺩﻩ ﺗﺎﻭﺍﻧﻪﻛﺎﻧﻰ ﺯﯨﻴﺎﻧﻰ ﻫﺎﻭﺳﻪﺭﺗﯩﺘﻰ	123
2016	ﺩﯨﻜﻪﻳﻮﺍﻥ ﺋﺎﺯﺍﺩ ﺋﻪﻧﻮﻩﺭ	ﻛﻮﺭﺩ ﻭ ﻣﯩﺰﯗﻭﻱ ﺟﻪﺋﻨﻰ ﻧﻪﻭﺭﯗﺯ	124
2016	ﺳﺎﺭﺍﻝ ﻓﻪﻫﻤﻰ ﺷﻪﺭﯨﻒ - ﻫﯧﻤﯩﻦ ﺗﺎﻫﯩﺮ	ﺋﻪﻭ ﺷﺘﺎﻧﻪﻱ ﻟﯩﻴﺎﻥ ﺑﯩﺪﻩﻧﮕ ﺑﻮﻭﻡ	125
2016	ﺳﯘﺭﺍﻥ ﺳﯧﺘﻮﻛﺎﻧﻰ	ﭼﯘﻥ ﺋﯩﺴﻼﻣﻰ ﻣﯩﺎﻧﯩﺮﻩﻭ ﺩﻩﺑﯩﺘﺘﻪ ﻛﺎﺭﮔﻪﻱ ﺑﻪﺭﻫﻪﻣﻬﯩﺘﻨﺎﻧﻰ ﺗﯧﺮﯗﺭ؟	126
2016	ﻳﺎﺳﯩﻦ ﻣﻪﻣﻪﺩ ﻋﻪﻟﻰ - ﻫﯧﻤﯩﻦ ﺗﺎﻫﯩﺮ	ﺋﻮﻣﯩﺪ ﺑﻪ ﺯﯨﻨﺪﻭﻭﻱ ﺑﻪﻳﺘﻠﻪﺭﻩﻭﻩ	127
2016	ﺳﯘﺭﺍﻥ ﻋﻪﻟﻰ	ﺑﺎﻭﻩﺭﺩﺍﺭﻩ ﺗﯧﺮﯗﺭﯨﺴﺘﻪﻛﻪ	128
2016	ﭘﯧﺸﯩﺮﻩﻭ ﻣﻪﻣﻪﺩ - ﻫﯧﺮﯗ ﺧﻮﺳﺮﻩﻭﻱ	ﭘﯩﻨﻐﻪﻣﺒﻪﺭﻭ ﭘﺮﯗﻟﯩﺘﺎﺭﻳﺎ	129
2016	ﺑﺎﺑﺎﻥ ﺋﻪﻧﻮﻩﺭ	ﻣﺎﺭﻛﺴﯩﺰﯨﻢ ﭼﯘﻥ ﻛﺎﺭﺩﻩﻛﺎﺕ	130
2016	ﺷﺎﺳﻮﺍﺭ ﻛﻪﻣﺎﻝ	ﺋﺎﻣﺎﻧﭽﻰ ﻓﻪﻟﺴﻪﻓﻪ	131
2016	ﻋﺎﺩﻝ ﻋﻪﻟﻰ	ﭘﺮﯨﺴﻰ ﺯﯗﻥ	132
2016	ﺩﯨﻜﺮﻡ ﻣﯧﻬﺮﺩﺍﺩ	ﭼﻪﭘﻰ ﻧﻮﻯ	133
2016	ﻓﻪﺭﺷﯩﺪ ﺷﻪﺭﯨﻔﻰ	ﻧﺎﻣﯩﻠﻜﻪﻱ ﻟﯧﺒﻮﺭﺩﻩﻳﻰ	134
2016	ﺳﺘﺮﺍﻥ ﻋﻪﺑﺪﯨﻠﻮﻻ	ﻳﺎﺩﺍﺷﺘﻪﻛﺎﻧﻰ ﺟﻪﻧﮕ	135
2016	ﺩﻟﺸﺎﺩ ﻣﻪﻣﻪﺩ - ﻫﯧﻤﯩﻦ ﺗﺎﻫﯩﺮ	ﺯﯨﺘﯩﻚ ﻟﻪ ﺋﯩﻮ ﺳﻪﺭﺩﻩﺳﺘﻪﻱ ﻣﯩﻠﯩﺸﻴﺎﻛﺎﻧﺪﺍ	136

2016	هاوار محەمەد	ماركس و ره‌خه‌ی س‌ياسه‌ت	137
2016	يوسف محەمەد به‌رزنجى	له‌ بلاوكردنه‌وه‌كانى كۆمه‌له‌ى ره‌نجده‌رانى كوردستان	138
2016	دانا شوانى	فه‌لسه‌فه‌ له‌ ئىستادا	139
2016	د.حه‌ميد عه‌زىز	ت‌يۆرى زانينى زانست‌پانه	140
2016	دانا شوانى	ماركس و ئازادى	141
2016	ئ‌يسماعيل ئ‌يسماعيل زاده	شرۆفه‌ى ئەفسانه‌ى س‌يزيف	142
2016	ماجد خه‌ليل	سه‌له‌ف‌يه‌ت له‌ كوردستانى ئ‌يران	143
2016	سۆران عه‌لى	هه‌ژموني نه‌وت	144
2016	سمكۆ محەمەد	ده‌وله‌ت	145
2016	محەمەد چ‌پا	م‌يژوى ئابورى ج‌يهان	146
2016	خه‌له‌ف غه‌فور	له‌ تۆله‌پ‌تۆله‌وه‌ بۆ ناوزه‌نگ	147
2016	محەمەد فاتح	پارت و ر‌ي‌ن‌خ‌راوه‌ س‌ياسيه‌كان له توركيا	148
2016	د.لوقمان ره‌ئوف	ده‌قى ش‌يعرى كوردى له‌ روانگه‌ى س‌يمپۆلۆژيه‌وه	149
2017	ورىا غه‌فورى	ت‌يۆرى چ‌واره‌مى س‌ياسه‌ت	150
2017	راميار مه‌حمود	هونه‌رى ش‌يه‌وه‌كارى نو‌ئى	151
2017	حه‌سه‌ن بارام	ج‌يهانگ‌يرى له‌ روانگه‌ى ج‌ياوازه‌وه	152
2017	بابان ئەنوه‌ر	پاكستان و گۆرانيه‌كانى ناوخۆو ده‌ره‌وه	153
2017	ماجيد خه‌ليل	په‌يوه‌ندى ئ‌يران و هندستان	154
2017	محەمەد چ‌پا	چ‌ين و ئ‌يران	155
2017	ئ‌ه‌رسه‌لان حه‌سه‌ن	ژنان له‌ به‌هارى عه‌ره‌ب‌يدا	156
2017	ئارام مه‌حمود ئەحمەد	س‌يستىمى ئ‌نبوده‌وله‌تى ه‌يز بان دادپه‌روه‌رى	157
2017	كۆشان عه‌لى زه‌مانى	ركابه‌رى ئەمه‌ريكاو ئ‌يران له ئ‌ه‌مه‌ريكاي لاتين و ئەفه‌ريشيا	158
2017	سابير عه‌بدو‌للا كه‌ريم	كارىگه‌رييه‌كانى دابه‌زىنى نرخی نه‌وت	159
2017	به‌ختيار ئەحمەد س‌ال‌ح	پ‌ي‌نگه‌ى ئ‌يران له‌ خۆره‌ه‌لات ناوه‌راس‌تدا	160
2017	شاناز ه‌يرانى	مۆريتانيا و لاتىكى دره‌شواوه‌ى كه‌نارو پ‌ياپان	161
2017	ئ‌ه‌نوه‌ر ح‌س‌ين (بازگر)	هه‌ر‌يمى كوردستان و م‌لم‌لانئ ناوچه‌پ‌يه‌كان	162



163	فەلسەفەى ھانا ئارىتنت	ئارام مەحمود	2017
164	نەوت بەرامبەر زەوى	سابىر عەبدوللا كەرىم	2017
165	پوختەى سەرمايەى ماركس	بابان ئەنوەر	2017
166	چوارىنەى دىموكراسى	رەنجەى نائىنا	2017
167	نفوذ الھلال الشىعى فى الشرق الاوسط	عەلى مەھمەد صالح	2017
168	ھەئسەنگاندنى دەسەلاتى نەرمى قەتەر	ئەرسەلان ھەسەن	2017
169	سۆفۇزم لە ئاسىيا ناوہ راستدا	عەبدوللا مەلا ئەھمەد	2017
170	لە ئىسلامى قورئانەوہ بۆ ئىسلامى فەرموودە	سۆران سىوكانى	2017
171	مىژووى درۆ	ھاوار مەھمەد	2017
172	پرسى كورد	ماجىد خەلىل	2017
173	يۆست كۆمۇنىزم	ئەرسەلان ھەسەن	2017
174	پروگراممە ئەتۆمىيەكان	جەواد ھەيدەرى	2017
175	پەيوەندى روسيا و ئەمەرىكا	ئەرسەلان ھەسەن	2017
176	دەربارى مىواندۆستى	ھاوار مەھمەد	2017
177	بەرەو ئاشتى ھەمىشەيى	رېيىن رەسوڭ	2017
178	رۆشنگەرى چىيە؟	رېيىن رەسوڭ	2017
179	چەند لېكۆلىنەوہ يەكى ئەدەبى و رۆژنامەوانى	يوسف ئەھمەد مەنتك	2017
180	سەرەتابەك لەسەر ئاساپشى سروسىتى	ئەرسەلان ھەسەن	2017
181	مىژووى پەيەدە	ماجىد خەلىل	2017
182	كىتئىبى سور - چاپى سىيەم	فازل ھسەن مەلا رەھىم	2017
183	مەھرەمى راز شەرحى غەزلىياتى ھافىز	ئەكرەم عەنەبى	2017
184	ماركس كى بوو؟ چاپى دووہم	مەجىد مارابى - جەواد ھەيدەرى	2017
185	ئالان بادىۆ	كۆمەئىك نوسەر	2017
186	رولان بارت	كۆمەئىك نوسەر	2017
187	جۆرج باتاى	ھاوار مەھمەد	2017
188	چۆمسكى	كۆمەئىك نوسەر	2017
189	جۆن دىۆى	د. لوقمان رەئوف - ئارام مەحمود	2017
190	رۆدۆلف كارناب	كۆمەئىك نوسەر	2017
191	كۆنفۇشىۆس	كۆمەئىك نوسەر	2017
192	جوليا كرېستىفا	كۆمەئىك نوسەر	2017
193	لىشى شتراوس	كۆمەئىك نوسەر	2017

2017	كۆمەللىك نوسەر	مارتین بوبەر	194
2017	كۆمەللىك نوسەر	ماوتسى تۆنگ	195
2017	سيار خورمالى	مۆنتيسكو	196
2017	كۆمەللىك نوسەر	پيەر بۇرديو	197
2017	كۆمەللىك نوسەر	سپينوزا	198
2017	كۆمەللىك نوسەر	ويتگنشتاين	199
2017	كۆمەللىك نوسەر	والتەر بنيامين	200
2017	كۆمەللىك نوسەر	فرانسیس فۇكۇياما	201
2017	كۆمەللىك نوسەر	مارتن لۆسەر	202
2017	كۆمەللىك نوسەر	سان سيمۆن	203
2017	كۆمەللىك نوسەر	دېشدا ھارفى	204

## پرۆژە 25 نامیلکە فەلسەفی

ژمارە	ناوی نامیلکە	ناوی نوسەر	سالی چاپ
1	ئاشنابوون بە ئەفلاتوون	رێباز مستەفا	2014
2	ئاشنابوون بە سپینۆزا	کۆمەڵێک نوسەر	2014
3	ئاشنابوون بە کیرگە گۆر	شۆرش مستەفا	2014
4	ئاشنابوون بە شۆپنھاوەر	کۆمەڵێک نوسەر	2014
5	ئاشنابوون بە کارل پۆپەر	کۆمەڵێک نوسەر	2014
6	ئاشنابوون بە ئالان تۆرین	کۆمەڵێک نوسەر	2014
7	ئاشنابوون بە سوقرات	لوقمان رەئوف	2014
8	ئاشنابوون بە ئەرستۆ	رێباز مستەفا	2014
9	ئاشنابوون بە قەشە ناگۆستین	سەررەنگ عەبدولرەحمان	214
10	ئاشنابوون بە جان جاک رۆسۆ	کۆمەڵێک نوسەر	2014
11	ئاشنابوون بە دێڤد هیوم	مستەفا زاھیدی	2014
12	ئاشنابوون بە نیچە	کۆمەڵێک نوسەر	2014
13	ئاشنابوون بە فرۆید	کۆمەڵێک نوسەر	2014
14	ئاشنابوون بە جۆن لۆک	عەتا جەمالی	2014
15	ئاشنابوون بە لینن	کۆمەڵێک نوسەر	2014
16	ئاشنابوون بە ئەریک فرۆم	کۆمەڵێک نوسەر	2014
17	ئاشنابوون بە قوتابخانەی فرانکفۆرت	عوسمان حەمە رەشید	2014
18	ئاشنابوون بە بزوتنەوێ فیمینیزم	کۆمەڵێک نوسەر	2014
19	بلیمەتی و شێتی	بازگر	2014
20	ئاشنابوون بە کریشنا مۆرتی	کۆمەڵێک نوسەر	2014
21	ئاشنابوون بە سیکۆلاریزم	کۆمەڵێک نوسەر	2014
22	ئاشنابوون بە سیمۆن دیوڤوار	کۆمەڵێک نوسەر	2014
23	ئاشنابوون بە ڤیرجینیا وۆلف	لوقمان رەئوف	2014
24	ئاشنابوون بە یۆرگن ھاېرمانس	کۆمەڵێک نوسەر	2014
25	ئاشنابوون بە دریدا	کۆمەڵێک نوسەر	2014

پرۆژەى 100 نامىلكەى فەلسەفى 1 - 20

سالى چاپ	ناوى نوسەر	ناوى نامىلكە	ژمارە
2015	ئەرسەلان حەسەن	ئاشنابوون بە بىركلى	1
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە باشلار	2
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە دىكارت	3
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ھایدگەر	4
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە جىل دۆلۆز - بەرگى يەكەم	5
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە جىل دۆلۆز - بەرگى دووەم	6
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ھانا ئارىنت	7
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ھىگىل	8
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە سارتەر	9
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە نىچە	10
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە فۆلتىر	11
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە سلاڧۆۋى ژىزەك	12
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى يەكەم	13
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى دووەم	14
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى سىيەم	15
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى چوارەم	16
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى پىنچەم	17
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى شەشەم	18
2015	كۆمەلىك نوسەر	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى ھەوتەم	19
2015	جەلال ھەمىد	ئاشنابوون بە ماركس - بەرگى ھەشتەم	20

پرۆژەى 100 نامىلكەى فەلسەفى 21 - 40

سالى چاپ	ناوى نوسەر	ناوى نامىلكە	ژمارە
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە فيورباخ	21
2015	ورىا غەفورى	ئاشنابوون بە تۆماس مۆر	22
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە شۆپنهاوەر	23
2015	ئەرسەلان حەسەن	ئاشنابوون بە گرامشى - بەرگى يەكەم	24
2015	ئومىد عوسمان	ئاشنابوون بە گرامشى - بەرگى دووھم	25
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە ئەرستۆ	26
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە ديموكراسى	27
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە ئەلبېر كامۆ - بەرگى يەكەم	28
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە ئەلبېر كامۆ - بەرگى دووھم	29
2015	مستەفا زاھىدى	ئاشنابوون بە ئەلبېر كامۆ - بەرگى سىيەم	30
2015	د. نەزاد ئەحمەد ئەسودە	ئاشنابوون بە ئەركون	31
2015	جەبار ئەحمەد	ئاشنابوون بە فۆكۆ	32
2015	ماجىد خەلىل	ئاشنابوون بە تۆماس ئەكىونى	33
2015	ئارۆ ھەورامى	ئاشنابوون بە ئەنگلىس	34
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستىوارت مىل - بەرگى يەكەم	35
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستىوارت مىل - بەرگى دووھم	36
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە جۆن ستىوارت مىل - بەرگى سىيەم	37
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە جاك لاكان	38
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە لايپتتز	39
2015	كۆمەللىك نوسەر	ئاشنابوون بە مىكافىلى	40

پرۆژەى 100 نامىلكەى فەلسەفى 41 - 60

ژمارە	ناوى نامىلكە	ناوى نوسەر	سالى چاپ
41	ئاشنابوون بە پۇل رىكۆر	كۆمەلىك نوسەر	2016
42	ئاشنابوون بە ئالتۆسىر	كۆمەلىك نوسەر	2016
43	ئاشنابوون بە سپىنۆزا	سەرھەنگ عەبدولرەحمان	2016
44	ئاشنابوون بە پۆپەر	كۆمەلىك نوسەر	2016
45	ئاشنابوون بە دۆركھام	ئارام مەحمود - دانا لەتيف جەلال	2016
46	ئاشنابوون بە درىدا	ئارام مەحمود	2016
47	ئاشنابوون بە ليوتار	ماجىد خەلىل	2016
48	ئاشنابوون بە لىنىن - بەرگى يەكەم	كۆمەلىك نوسەر	2016
49	ئاشنابوون بە لىنىن - بەرگى دووھ	كۆمەلىك نوسەر	2016
50	ئاشنابوون بە تروئسكى	پېشپەو مەحمەد	2016
51	ئاشنابوون بە بېتراند راسل	كۆمەلىك نوسەر	2016
52	ئاشنابوون بە پۆپۆلىزىم - بەرگى يەكەم	ب. لىشا	2016
53	ئاشنابوون بە پۆپۆلىزىم - بەرگى دووھ	ب. لىشا	2016
54	ئاشنابوون بە ئەفلاتون	كۆمەلىك نوسەر	2016
55	ئاشنابوون بە رۇزا لوكسۆمبۇرگ	ئاكام بەسىم	2016
56	ئاشنابوون بە سىمۇن دىيۇفوار	كۆمەلىك نوسەر	2016
57	ئاشنابوون بە كرىشنا مورتى	شاسوار كەمال	2016
58	ئاشنابوون بە تۆتالىتارىزىم - بەرگى يەكەم	ئەرسەلان حەسەن	2016
59	ئاشنابوون بە تۆتالىتارىزىم - بەرگى دووھ	ئەرسەلان حەسەن	2016
60	ئاشنابوون بە مانفىستى حزبى كۆمۇنىست	موصلح شىخ شىسلامى	2016

پرۆژەى 100 نامىلكەى فەلسەفى 61 - 80

ژمارە	ناوى نامىلكە	ناوى نوسەر	سالى چاپ
61	ئالان بادىيۆ	كۆمەللىك نوسەر	2017
62	رولان بارت	كۆمەللىك نوسەر	2017
63	جۆرج باتاى	ھاوار محەمەد	2017
64	چۆمىسكى	كۆمەللىك نوسەر	2017
65	جۇن دىيۇ	د. لو قىمان رەئوف - ئارام محمۇد	2017
66	رۇدۆلف كارناب	كۆمەللىك نوسەر	2017
67	كۇنفۇشىيۇس	كۆمەللىك نوسەر	2017
68	جوليا كرىستىفا	كۆمەللىك نوسەر	2017
69	لىقى شتراوس	كۆمەللىك نوسەر	2017
70	مارتىن بوبەر	كۆمەللىك نوسەر	2017
71	ماوتسى تۇنگ	كۆمەللىك نوسەر	2017
72	مۇنتىسكۆ	سىيار خورمالى	2017
73	پىەر بۇردىيۆ	كۆمەللىك نوسەر	2017
74	سپىنوزا	كۆمەللىك نوسەر	2017
75	ويتگنشتاين	كۆمەللىك نوسەر	2017
76	والتەر بنىامىن	كۆمەللىك نوسەر	2017
77	فرانىسس فۇكۇياما	كۆمەللىك نوسەر	2017
78	مارتن لۇسەر	كۆمەللىك نوسەر	2017
79	سان سىمۇن	كۆمەللىك نوسەر	2017
80	دېئىد ھارفى	كۆمەللىك نوسەر	2017

پروژه 100 توئینهوهی جیهانی (1 - 10)

ژماره	ناوی توئینهوه	ناوی نوسەر	ناوی وهرگێر	سالێ چاپ
1	سېڭۆشهی گېرگرتوو	وليام داريمپل	سابير عهبدوڤلا کهريم	2016
2	دهروازه بهک بۆ ناسینی چهنگی عێراق - کوهیت	ههنگورد جهلال	/	2016
3	گهشتی دوورو درێژی نهتۆمی ئێران تېچوون و مهترسییهکانی	عهلی فائیز - کهريم سهجادیور	سۆران عهلی	2016
4	چهتهکانی دهريا له باشوری خۆزیههاتی ئاسیا، خۆزئاوای ئهفریقیا و سۆمال	مارتن میرفی	ههنگورد جهلال	2016
5	خهبات له پیناو فرهیدا دواي شۆرشهکانی یاکوری ئهفریقیا	ئهنتۆنی دۆرکن	سۆران عهلی	2016
6	جولانهوهی ئهمازیعی و دینامیکیای ژبانی سیاسی لیبیا	بیلال عهبدوڤلا	سابير عهبدوڤلا کهريم	2016
7	نهوت و گازی شیلی ئهमेاریکا و ناکامه جیۆپۆلۆتیکهکانی	بههزاد نهحمهدی لفورکی - مهسعود درهخشان	ئههرسهلان ههسهن	2016
8	کۆچ له جیهانێکی بێتۆقرهدا	ئهلهشخ بای ئهلهحیبیب - رهشید خهشانه	سابير عهبدوڤلا کهريم	2016
9	تیرۆر، تیرۆریزم و تیرۆریزمی نێودهولهتی	د.عهلیزهزا سهمیعی ئیسفههانی - عهبدوولکهريم سالکی	رێباز مستهفا	2016
10	چین و سیستهمی بازگانی جیهانی	ئادیتیا ماتۆ - ئارفیند سوبرامانیان	بابان ئهنوهر	2016



پرۆژە 100 توێژینه‌وه‌ی جیهانی (11 - 20)

ژماره	ناوی توێژینه‌وه	ناوی نوسەر	ناوی وه‌رگێر	ساڵی چاپ
11	پاکستان و گۆرانیه‌کانی ناوخۆ و دهره‌وه	کۆمه‌ڵیک نوسەر	بابان نه‌نوه‌ر	2017
12	په‌یوه‌ندییه‌کانی ئێران و هندستان	په‌دوولّا ده‌قان - مه‌هدی کازمی	ماجید خه‌لیل	2017
13	چین و ئێران	د.فهد مزبان خزار - منوشهر دوراج - مایکل سینگ	محهمه‌د چیا	2017
14	ژنان له به‌هاری عه‌ره‌ییدا	کۆمه‌ڵیک نوسەر	ئه‌رسه‌لان حه‌سه‌ن	2017
15	سیستمی نێوده‌وله‌تی هێز یان دادپه‌روه‌ری	هاکان ئالتینای	ئارام مه‌حمود ئه‌حمه‌د	2017
16	رکابه‌ری ئه‌مه‌ریکا و ئێران له ئه‌مه‌ریکای لاتین و ئه‌فهریقا	براندۆن فایت - کلۆی کۆگلین - شولت	کۆشان عه‌لی زه‌مانی	2017
17	کاریکه‌رییه‌کانی دابه‌زینی نرخی نه‌وت	رابۆرتی وه‌رزبێ بانکی نێوده‌وله‌تی	سابیر عه‌بدوولّا که‌ریم	2017
18	پینگه‌ی ئێران له خۆره‌ه‌لات ناوه‌راستدا	به‌ختیار ئه‌حمه‌د سألح	/	2017
19	مۆریتانی و لاتیکی دهره‌وشاوه‌ی که‌نارو بیابان	ئه‌نوار بوخرس	شاناز هیرانی	2017
20	هه‌ریمی کوردستان و مملانی ناوچه‌یه‌کان	ئه‌نوه‌ر حه‌سین (بازگر)	/	2017



**IDEA**  
FOUNDATION

دهزگای ٹایڈیا  
بۆ فکرو لیڤۆلینہو